



IT Carrozzine Ardea One
MANUALE DI ISTRUZIONI

EN Ardea One wheelchairs
INSTRUCTION MANUAL

ES Sillas de ruedas Ardea One
MANUAL DE INSTRUCCIONES

CS Invalidní vozíky Ardea One
NÁVOD K POUŽITÍ

DE Rollstühle Ardea One
GEBRAUCHSANLEITUNG

EL Αμαξίδια Ardea One
ΧΡΗΣΗΣ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

FR Fauteuils roulants Ardea One
MANUEL D'INSTRUCTIONS

HR Invalidska kolica Ardea One
PRIRUČNIK ZA UPORABU

HU Ardea One Kerekesszék
HASZNÁLATI ÚTMUTAT

PT Cadeiras de rodas Ardea One
MANUAL DE INSTRUÇÕES

RO Scaune cu rotile Ardea One
MANUAL DE INSTRUȚIUNI

SI Invalidní vozíky Ardea One
NAVODILA ZA UPORABO

SK Invalidné vozíky Ardea One
NÁVOD NA POUŽITIE



SCAN QR-CODE
FOR MORE LANGUAGES

EN We are working on translating our manuals into all European Union languages. It is a complex project, and we are striving to complete it as quickly as possible. If your language is not yet available, we would appreciate your understanding and invite you to check our website again in the future. Thank you.

ES Estamos trabajando en la traducción de nuestros manuales a todos los idiomas de la Unión Europea. Es un proyecto complejo y estamos haciendo todo lo posible para completarlo lo antes posible. Si su idioma aún no está disponible, agradecemos su comprensión y le invitamos a consultar nuevamente nuestro sitio web en el futuro. Gracias.

PT Estamos a trabalhar na tradução dos nossos manuais para todas as línguas da União Europeia. É um projeto complexo e estamos a fazer o nosso melhor para o completar o mais rapidamente possível. Se a sua língua ainda não estiver disponível, agradecemos a sua compreensão e convidamo-lo a verificar novamente o nosso sítio da web no futuro. Obrigado.

CZ Pracujeme na překladu našich návodů do všech jazyků Evropské unie. Jedná se o složitý projekt a děláme vše pro jeho co nejrychlejší dokončení. Pokud by váš jazyk ještě nebyl dostupný, oceníme vaše pochopení a vyzýváme vás k opětovné kontrole naše internetové stránky v budoucnu. Děkuje me.

FR Nous travaillons à la traduction de nos manuels dans toutes les langues de l'Union Européenne. C'est un projet complexe et nous faisons de notre mieux pour l'achever dans les plus brefs délais. Si votre langue n'est pas encore disponible, nous comptons sur votre compréhension et nous vous invitons à consulter de nouveau notre site à l'avenir. Merci.

EL Εργαζόμαστε για τη μετάφραση των εγχειριδίων μας σε όλες τις γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Είναι ένα σύνθετο έργο και κάνουμε το καλύτερο δυνατό για να το ολοκληρώσουμε το συντομότερο δυνατό. Αν η γλώσσα σας δεν είναι ακόμη διαθέσιμη, εκτιμούμε την κατανόησή σας και σας προσκαλούμε να ελέγξετε ξανά την ιστοσελίδα μας στο μέλλον. Ευχαριστούμε.

DE Wir arbeiten daran, unsere Handbücher in alle Sprachen der Europäischen Union zu übersetzen. Es ist ein komplexes Projekt, und wir tun unser Bestes, um es so schnell wie möglich abzuschließen. Sollte Ihre Sprache noch nicht verfügbar sein, haben Sie bitte Verständnis und sehen Sie zu einem späteren Zeitpunkt noch einmal auf unserer Website nach. Danke.

BG We werken aan de vertaling van onze handleidingen in alle talen van de Europese Unie. Het is een complex project en we doen ons uiterste best om het zo snel mogelijk af te ronden. Als uw taal nog niet beschikbaar is, vragen wij om uw begrip en nodigen wij u uit om in de toekomst onze website opnieuw te bezoeken. Dank u.

RO Lucrăm la traducerea manualelor noastre în toate limbile Uniunii Europene. Este un proiect complex și facem tot posibilul pentru a-l finaliza cât mai repede posibil. Dacă limba dumneavoastră nu este încă disponibilă, apreciem înțelegerea dumneavoastră și vă invităm să consultați din nou site-ul nostru în viitor. Vă mulțumim.

HR Radimo na prevođenju naših priručnika na sve jezike Europske unije. To je složen projekt i dajemo sve od sebe da ga dovršimo što je prije moguće. Ako vaš jezik još nije dostupan, zahvaljujemo na razumijevanju i pozivamo vas da ponovno provjerite našu web stranicu u budućnosti. Hvala.

SK Pracujeme na preklade našich návodov do všetkých jazykov Európskej únie. Jedná sa o zložitý projekt a robíme všetko pre jeho čo najrychlejšie dokončenie. Ak by váš jazyk ešte nebol dostupný, oceníme vaše pochopenie a vyzývame vás k opätovnej kontrole našej internetovej stránky v budúcnosti. Ďakujeme.

PL Pracujemy nad tłumaczeniem naszych podręczników na wszystkie języki Unii Europejskiej. Jest to złożony projekt i robimy wszystko, co w naszej mocy, aby go jak najszybciej ukończyć. Jeśli Państwa język nie jest jeszcze dostępny, prosimy o wyrozumiałość i zapraszamy do ponownego sprawdzenia naszej strony internetowej w przyszłości. Dziękujemy.

BG Работим върху превода на нашите ръководства на всички езици на Европейския съюз. Това е сложен проект и правим всичко по силите си да го завършим възможно най-бързо. Ако вашият език все още не е наличен, молим за вашето разбиране и ви приканваме да проверите отново нашия уебсайт в бъдеще. Благодарим ви.

DK Vi arbejder på at oversætte vores manualer til alle sprog i Den Europæiske Union. Det er et komplekst projekt, og vi gør vores bedste for at færdiggøre det så hurtigt som muligt. Hvis dit sprog endnu ikke er tilgængeligt, sætter vi pris på din forståelse og inviterer dig til at tjekke vores hjemmeside igen i fremtiden. Tak.

EE Töötame oma juhendite tõlkimise kallal kõikidesse Euroopa Liidu keeltesse. See on keeruline projekt ja me teeme kõik, et see võimalikult kiiresti lõpule viia. Kui teie keel pole veel saadaval, hindame teie mõistvat suhtumist ja kutsume teid tulevikus meie veebisaiti uuesti külastama. Äitäh.

FI Käsikirjojemme kääntäminen kaikille Euroopan unionin kielille on työn alla. Tämä on paljon työtä vaativia hankkeita, ja teemme parhaamme, jotta se valmistuu mahdollisimman pian. Jos etsimäsi kieli ei ole vielä saatavilla, pidämme suuressa arvossa kärsivällisyyttäsi ja pyydämme tarkistamaan verkkosivustomme uudelleen myöhemmin. Kiitos.

HU Azon dolgozunk, hogy kézikönyveinket az Európai Unió összes nyelvére lefordítsuk. Ez egy összetett projekt, de mindent megteszünk, hogy a lehető leghamarabb befejezzük. Ha az Ön nyelve még nem érhető el, megértését kérjük, és arra kérjük, hogy később is látogassa meg weboldalunkat. Köszönjük.

IE Táimid ag obair ar ár lámhleabhair a aistriú go gach teanga de chuid an Aontais Eorpaigh. Is tionscadal casta é agus táimid ag déanamh ár ndícheall é a chur i gcrích chomh tapa agus is féidir. Mura bhfuil do theanga ar fáil fós, gabhaimid buíochas leat as do thuiscint agus tugaimid cuireadh duit ár suíomh Gréasáin a sheiceáil arís amach anseo. Go raibh maith agat.

LT Dirbame, kad mūsų vadovus išverstume į visas Europos Sąjungos kalbas. Tai sudėtingas projektas, ir mes darome viską, kad jį užbaigtume kuo greičiau. Jei jūsų kalba dar nėra prieinama, prašome supratimo ir kviečiame ateityje dar kartą apsilankyti mūsų svetainėje. Ačiū.

LV Mēs strādājam pie mūsu rokasgrāmatu tulkošanas visās Eiropas Savienības valodās. Tas ir sarežģīts projekts, un mēs darām visu iespējamo, lai to pabeigtu pēc iespējas ātrāk. Ja jūsu valoda vēl nav pieejama, lūdzu, esiet saprotoši. Aicinām jūs nākotnē atkal pārbaudīt mūsu tīmekļa vietni. Paldies.

MT Qed naħdmu fuq it-traduzzjoni tal-manwali tagħna għall-ilsna kollha tal-Unjoni Ewropea. Huwa proġett kumpless u qed nagħmlu minn kollox biex inlestuh kemm jista' jkun malajr. Jekk l-ilsien tiegħek għadu mhux disponibbli, napprezzaw il-fehim tiegħek u nistednuk biex tiċċekkja l-websajt tagħna fil-futur. Grazzi.

TR Avrupa Birliği'ndeki tüm dillere kullanım kılavuzlarımızın çevirisi üzerinde çalışıyoruz. Bu karmaşık bir proje ve en kısa sürede tamamlamak için elimizden geleni yapıyoruz. Eğer diliniz henüz mevcut değilse, anlayışınız için teşekkür eder ve gelecekte web sitemizi tekrar kontrol etmenizi rica ederiz. Teşekkürler.

NL We werken aan de vertaling van onze handleidingen in alle talen van de Europese Unie. Het is een complex project en we doen ons uiterste best om het zo snel mogelijk te voltooien. Als uw taal nog niet beschikbaar is, vragen wij om uw begrip en nodigen wij u uit om in de toekomst opnieuw onze website te controleren. Dank u.



Aluminum Rollators

INSTRUCTION MANUAL

INDEX

1. CODES.....	PAG.3
2. INTRODUCTION	PAG.3
3.INTENDED USE.....	PAG.3
4. DECLARATION OF CONFORMITY	PAG.3
5. WARNINGS	PAG.4
5.1 General warnings	pag. 4
5.2 Warnings for use.....	pag. 4
5.3 Stability warnings	pag. 4
5.4 Assembling & folding warnings	pag. 4
6. SYMBOLS	PAG.5
7. BEFORE USE	PAG.5
8. ASSEMBLING INSTRUCTION	PAG.5
8.1 Before assembling the product.....	pag. 5
8.2 Assembling model RP562	pag. 5
8.2.1 Opening and closing the RP562 rollator.....	pag. 6
8.3 Assembling model RP553.....	pag. 6
8.3.1 Installation of the handles and adjustable handles	pag. 7
8.3.2 Bag installation	pag. 7
8.3.3 Seat	pag. 7
8.3.4 Tyre handling and maintenance	pag. 7
8.4 Overcoming small obstacles.....	pag. 8
9. HOW TO USE	PAG.8
10. BRAKES	PAG.8
10.1 To brake	pag. 8
10.2 Lock the brake (handbrake)	pag. 8
11. CARE AND MAINTANANCE.....	PAG.8
12. CLEANING	PAG.8
13. WHEEL CARE	PAG.9
14. TECHNICAL FEATURES.....	PAG.9
5. CONDITIONS OF DISPOSAL	PAG.9
16. SPARE PARTS / ACCESSORIES	PAG.9
17. WARRANTY.....	PAG.9
17.1 Repairing.....	pag. 10
17.2 Spare parts	pag. 10
17.3 Exempt clauses	pag. 10

CE I Class Medical Device

REGULATION (EU) 2017/745 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL
of 5 April 2017 concerning medical devices

EN

1. CODES

RP562A	Folding rollator with pneumatic wheels Ermes Light Blue
RP562R	Folding rollator with pneumatic wheels Ermes Red
RP553	Folding rollator Artemis

2. INTRODUCTION

Thank you for choosing a MOPEDIA range rollators by Moretti S.p.A. MOPEDIA range rollators manufactured by Moretti S.p.A. are designed to satisfy all your requirements for practical, correct and safe use. This manual provides some useful suggestions for correctly using the device you have selected and offers valuable advice for your safety. We recommend reading the entire manual carefully before using the rollator you have purchased. Should you have any queries, please contact your retailer for proper advice or assistance.

3. INTENDED USE

This rollator fit for people with movement problems. Can be used as assistance to facilitate ambulation or even servo-assisted ambulatory. Anyway, it can't be used by people with evident malfunction of the hand or the arm, even by people with balance problems. The rollator can be used inward and outward. We recommend using on flat surface where the wheels can reach the land. It can't be used on rock ground or on slanted area as the rollator can be unstable. The device is not intended to carry people or things.



WARNING!

- Do not use the product for a purpose not indicated in this manual
- Moretti S.p.A declines all responsibilities for any consequences resulting from an incorrect use of this product and from unauthorized alteration to the frame of the product
- The manufacturer reserves the right to change the information contained in this document without previous notice

4. DECLARATION OF CONFORMITY

Moretti S.p.A. declares under its sole responsibility that the product made and traded by Moretti S.p.A. and belonging to the group of ROLLATORS - MOPEDIA complies with the provisions of the regulation 2017/745 on MEDICAL DEVICES of 5 April 2017. For this purpose, Moretti S.p.A. guarantees and declares under its sole responsibility what follows:

1. The devices satisfy the requirements of general safety and performance requested by the Annex I of regulation 2017/745 as laid down by the Annex IV of the above mentioned regulation.
2. The devices ARE NOT MEASURING INSTRUMENTS.
3. The devices ARE NOT MADE FOR CLINICAL TESTS.
4. The devices are packed in NON-STERILE BOX.
5. The devices belong to class I in accordance with the provisions of Annex VIII of the above mentioned regulation
6. Moretti S.p.A. provides to the Competent Authorities the technical documentation to prove the conformity to the 2017/745 regulation, for at least 10 years from the last lot production.

Note: Complete product codes, the manufacturer registration code (SRN), the UDI-DI code and any references to used regulations are included in the EU declaration of conformity that Moretti S.p.A. releases and makes available through its channels.

5. WARNINGS

5.1 General warnings

- Do NOT install or use the device before reading and understanding this manual; If you are unable to understand the warnings, cautions or instructions, contact a healthcare professional dealer or technical personnel before attempting to install this equipment to avoid injure or damage;
- The rollator should only be used by patients with a suitable motor capacity which ensures their use without risks;
- Advise with physician or therapist to determinate the correct adjustment and the correct use;
- Physician or therapist should contribute to height adjustment for the maximum support, for a correct brake activation and for a general assembly;
- The user and/or the patient will have to report any serious accident that have occurred related the device to the manufacturer and appropriate authority of the State which the user and/or patient belongs to.

5.2 Warnings for use

- Insure the brake cable to be correctly set;
- Verify the correct operation of the brake after every height adjustment to avoid a free flexion of the cable;
- Breaking this simple rules can cause personal damages;
- The rollator can be used only on a hard, flat surface. Do not use the rollator to climb the stairs
- Leaning always on both dumbbells to maintain balance;
- Pay particular attention to wet, icy or snowy;
- Do not overload the rollator;
- Do not use the rollator seat (where present) to carry persons or property, the seat is for the user's session with the parking brake engaged;
- All wheels must be in contact with the floor at any time during use to ensure the proper balancing of the rollator and maximum safety;
- The brake must be engaged before using the seat.

Note When the rollator is used in steady position, the handbrake must be locked

5.3 Stability warnings

- The rollator can provide ambulatory assistance to an individual weighing up to 136 kg, INCLUDING the loading bag;
- The rollator bag has a weight limitation of 5 kg.

5.4 Assembling & folding warnings

- Verify that both handle support tubes are correctly inserted in the frame;
- Both handle tubes are securely locked in the main support part with wing nuts and knobs without any movements;
- Do not hanging anything on the rollator frame to avoid distortions of the tubes when the rollator is open and damage the stability. Injury may also be caused by distortions;
- Take care to entrapment of fingers and / or clothing during the opening and closing.

6. SYMBOLS

	Product code
	Unique Device Identification
	CE mark
	Manufacturer
	Batch Lot
	Read the instruction manual
	Medical Device
	Conditions of disposal
	Maximum loading weight

EN

7. BEFORE USE

Before using the device, always check:

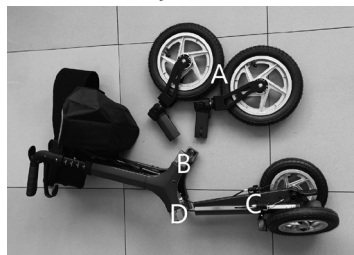
- That all parts of the rollator are locked in a secure manner;
- Check that all screws are tight;
- Make sure that the seat is properly locked (if that 'not press further with the power seat bottom frame);
- Check that the locking of the seat is correctly inserted;
- Check the correct operation of the brake and the regular brake;
- For RP562 check that the tyres are correctly inflated and that there is no damage on them.

8. ASSEMBLING INSTRUCTION

8.1 Before assembling the product

Unpack the product and check that no damage has occurred during shipping. In the event when the rollator is damaged, please contact your nearest dealer.

8.2 Assembling model RP562



- Carefully unpack the product, taking care not to damage it, and arrange the parts on the floor
- Insert the front wheels A into the front housings B until the metal clip clicks into place and tighten the locking knob. Insert rear wheels C into rear housing D and tighten locking knob.



WARNING! Make sure that the knobs is located into the holes

8.2.1 Opening and closing the RP562 rollator

After positioning the rollator so that it is stable on the floor, press down on the sides of the seat until it opens fully and you hear a klik from below.

To close it again, vigorously lift upward on the belt on the seat.

8.2.2 Inflating tires RP562

To inflate tires use the supplied pump and proceed according to the following steps:

- Unscrew the valve lock cap.
- Snap the pump head onto the valve in place, with the lever in the open open position, (as shown in fig.1) and push firmly all the way down.
- Lower the pump lever to the closed position (as shown in fig.2).
- After placing the pump on the ground, lower the support base and lock it with your foot (fig.3).
- Start pumping air until the desired tension is reached.
- Remove the pump head from the valve and close it with the cap.



Fig.1



Fig.2



Fig.3

8.2.3 Bag installation

To install the bag, hang the ears of the bag on the seat.



WARNING! Use the basket for small items only. Do not overload the bag to prevent imbalances and the risk of overturning

8.2.4 Seat

Before sitting , place the rollator on a flat and solid surface and then lock the brakes.

Make sure the latch of the lock is secured properly and that the rollator is in a stable position.



WARNING! Questions to sit down with your weight on the seat assembly.
Do not sit by pushing only on one side.

8.3 Assembling model RP553

- Carefully unpack the product taking care not to damage it.
 - Insert the front wheel pivot, into the wheel wells, gently lift the handles of the rollator to a fully upright position, then open the rollator sideways until the mechanism under the seat snaps into place, and insert the backrest into the front of the handles (fig.4,5,6).
- To close, pull up on the handle on the seat until the rollator son fully closed on the side, and gently push the handles down.



Fig.4



Fig.5



Fig.6


WARNING!

When opening and closing the roll, keep your hands on the handles to avoid crushing and trapping your fingers between the metal parts.

8.3.1 Installation of the handles and adjustable handles

Simply depress the red button and set to the desired height. Repeat the opposite side and make sure that both handles are secure and set at the same height before use. The rollator is equipped with height adjustable handles through the pins to meet all user needs.


WARNING!

Adjust the height of the rollator so that a user who is standing with his arms at his sides have the pulse height handles. This will ensure the positioning of the arms bent at about 20 ° -30 ° when using the rollator.

8.3.2 Bag installation

To install the bag, hang the ears of the bag on the seat, stop the tape with Velcro to the structure.



WARNING! Maximum capacity for bag 5 kg. Use the bag for small items only. Do not overload the bag to prevent imbalances and the risk of overturning

8.3.3 Seat

Before sitting , place the rollator on a flat and solid surface and then lock the brakes. Make sure the latch of the lock is secured properly and that the rollator is in a stable position.



WARNING! Questions to sit down with your weight on the seat assembly. Do not sit by pushing only on one side.

8.3.4 Tyre handling and maintenance

- Do not use motorised equipment to inflate tyres, use only the hand pump provided;
- Do not use the rollator if the tyres are visibly deflated;
- Periodically check the inflation and general condition of the tyres before and after each use, especially outdoors;
- Do not over-inflate tyres;
- Do not allow the tyres to come into contact with direct sources of puncture heat;
- Store the rollator in a place out of direct sunlight;
- Do not use acidic solvents or aggressive products to clean the tyres, use suitable or neutral products.

8.4 Overcoming small obstacles



WARNING! Small obstacles such as curbs and steps should be approached with both front wheels aligned parallel to the obstacle

EN

To overcome small obstacles get as close as possible to the obstacle until both front wheels touch the obstacle

1. Make sure you are stable in the upright position by firmly grasping both handles.
2. Press down with one foot on the tilt to raise the wheels front wheels.
3. Begin pushing the rollator forward by balancing the force on the foot and the thrust, making the wheels stay in contact with the obstacle
4. Move forward together with the rollator making sure not to trip over the obstacle

9. HOW TO USE

- Start pushing when you are in an upright position with both hands on the handle;
- Make sure your hands are dry before using the rollator to avoid the risk of slipping;
- Walking maintaining an upright position with his eyes facing forward and not down;
- Do not push the rollator too far away from the body, this may cause falls and loads inadequate;
- Do not use the rollator to overcome steps higher than 20mm;
- When using outdoors, prefer the sidewalks properly prepared in accordance regulations for the removal of architectural barriers;
- To overcome small obstacles to leverage the rear footrests to raise the front of the rollator

10. BRAKES

10.1 To brake

To brake the rollator pull the brake lever with your fingers upwards until the rollator slows down or stops. To continue to move the rollator, release the brake handles.



10.2 Lock the brake (handbrake)

Press down on the brake lever with the palm of your hand, when you hear a "click" wheels are locked.



WARNING! When the user is stationary, the brakes must be locked

11. CARE AND MAINTANANCE

The devices MOPEDIA by Moretti SpA on the market are carefully checked and carry the CE mark. For the safety of the patient and the doctor is recommended to be checked by the manufacturer or by an approved laboratory, at least every 2 years, the suitability for use of your rollator. If repairs are to be used only original spare parts and accessories.

The useful life of the product depends on the use, maintenance, storage and cleaning.

12. CLEANING

To clean parts, use only a damp cloth with a neutral detergent, not use cleaners containing solvents and metal brushes or abrasive or sharp objects, may damage the product.

13. WHEEL CARE

1. Clean the wheels with warm water and mild detergent. Wipe dry with a clean cloth.
2. Periodically lubricate the wheels.

14. TECHNICAL FEATURES

EN

Series ERMES										
Product codes		RP562								
Seat		46x24 cm								
Frame		Aluminum								
Weight and dimensions										
										
RP562A	80	100	56	62	45	24	11,45 kg	30	24	136 kg
RP562R		85								

Series ARTEMIS										
Product codes	RP553									
Seat	45x25 cm									
Frame	Aluminum									
Weight and dimensions										
										
RP553	70	91	52	63	45	27	8,8	20	20	136 kg

The dimensions are in cm and could be changed $\pm 0,5$ cm

5. CONDITIONS OF DISPOSAL

When disposing of the device never use the normal return systems of municipal solid waste. It is recommended instead to disposal through the joint municipal ecological islands for the expected operations of recycling the materials used.

16. SPARE PARTS / ACCESSORIES

For spare parts and accessories please refer to the Moretti S.p.A. master catalogue

17. WARRANTY

Moretti products are guaranteed from material or manufacturing faults for 2 years from the purchasing date, except possible exclusion or restriction as follows. The warranty shall not be apply in the event damages caused by improper use, abuse or alteration, and for the warranty will not be valid if the instructions for use are not strictly adhered to. The correct intended use is specified in this manual.

Moretti is not responsible of consequent damages, personal injuries or whatever caused by or in relation with mistaken installation or with device improper use.

Moretti does not guarantee for damages caused by the following condition: natural disaster, not authorized maintenance or repairs , faults caused by problems on electricity supply (when necessary), use of spare parts not covered by Moretti, improper use, alteration not authorized,

shipment damages (different from original Moretti shipment), or in case of insufficient maintenance as indicated in the manual.

The warranty doesn't cover components subject to wear and tear during the correct use of the device.

EN

17.1 Repairing

Warranty repair: If a Moretti item presents material or manufacturing faults during the warranty period, Moretti will estimate with customer if the fault can be cover from warranty. Moretti, at its unquestionable discretion, could repair or replace the item, with a Moretti dealer or with own base. Labor cost can be in charge to Moretti if the repair is cover from warranty. A repair or a replacement doesn't extend the warranty.

Repair not cover from warranty: A product without warranty can be given back after Moretti authorization. The labor and shipping costs for a bath lift out of warranty are to be paid by the customer or by the dealer. The repairs are guaranteed for 6 months as from the good received.

Non-defective device: The customer will be informed if, after the device return and examination, Moretti declares that the device is not faulty. In this case the good will be sent back to customer, the shipping charge will be to be paid by the customer.

17.2 Spare parts

The original Moretti spare parts are guaranteed for 6 months as from the receiving date.

17.3 Exempt clauses

Moretti doesn't offer any other declarations, warranty or conditions, explicit or implicit, including possible declarations, warranties or condition of merchantability, fitness for a specific purpose, non infringement and non interference, all but what expressly specified in this warranty. Moretti doesn't guarantee the nonstop and faultless usage. The duration of possible implicit warranties which can be fixed by according to the law is limited by the warranty period, in the limits of law. Some states or countries don't allow to limit the implicit warranty or the exclusion or the limitation for accidental damages. In such countries, some of those exclusions or limitation may not be applied to the user.

The present warranty may be modified without prior notification.



EN

WARRANTY CERTIFICATE

Product _____

Purchased on (date) _____

Retailer _____

Address _____ Town/city _____

Sold to _____

Address _____ Town/city _____

**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Meleto 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com email: info@morettispa.com**MADE IN P.R.C.**

Monero S.r.l.
Via Roncello, 9 - Melegnano
52022 Caravita (Arezzo)

Tel. +39 055 96 21 11
Fax. +39 055 96 21 200

www.monero.it/eng
info@monero.it/eng



Andador De Aluminio

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ÍNDICE

ES

1. CÓDIGOS.....	PAG.3
2. INTRODUCCIÓN.....	PAG.3
3. FINALIDAD.....	PAG.3
4. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD.....	PAG.3
5. ADVERTENCIAS	PAG.4
5.1 Advertencias generales	pag. 4
5.2 Advertencias para el uso	pag. 4
5.3 Advertencia estabilidad.....	pag. 4
5.4 Advertencias para el montaje	pag. 4
6. SÍMBOLOS.....	PAG.5
7. ANTES DE CADA USO.....	PAG.5
8. INSTRUCCIONES DE MONTAJE.....	PAG.5
8.1 Antes del montaje	pag. 5
8.2 Montaje modelo RP562.....	pag. 5
8.2.1 Cierre del andador RP562	pag. 6
8.2.2 Instalación de la bolsa portaobjetos	pag. 6
8.2.3 Asiento.....	pag. 6
8.2.4 Manipulación y mantenimiento de los neumáticos RP562.....	pag. 6
8.3 Montaje modelo RP553.....	pag. 6
8.3.1 Instalación de los asideros y regulación de las empuñaduras	pag. 6
8.3.2 Instalación de la bolsa portaobjetos	pag. 7
8.3.3 Asiento.....	pag. 7
10. FRENOS.....	PAG.7
10.1 Uso del freno.....	pag. 7
10.2 Bloqueo del freno (freno de estacionamiento).....	pag. 7
11. MANTENIMIENTO	PAG.8
12. LIMPIEZA.....	PAG.8
13. CUIDADO DE LAS RUEDAS	PAG.8
14. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	PAG.8
15. CONDICIONES DE ELIMINACIÓN	PAG.8
16. REPUESTOS/ACCESORIOS.....	PAG.9
17. GARANTÍA.....	PAG.9
17.1 Reparaciones	pag. 9
17.2 Repuestos.....	pag. 9
17.3 Cláusulas exonerativas.....	pag. 9



Producto sanitario de clase I

REGLAMENTO (UE) 2017/745 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO
del 5 de abril de 2017 sobre los productos sanitarios

ES

1. CÓDIGOS

- RP562A** Rollator plegable con ruedas neumáticas Ermes Azul
RP562R Rollator plegable con ruedas neumáticas Ermes Rojo
RP553 Rollator plegable Artemis

2. INTRODUCCIÓN

Gracias por haber elegido un andador para internación de la línea MOPEDIA fabricado por Moretti S.p.A.

Los andadores MOPEDIA fabricados por Moretti S.p.A. han sido diseñados y realizados para satisfacer todas tus exigencias, con un uso práctico, correcto y seguro. Este manual de instrucciones contiene algunas sugerencias que le permitirán usar correctamente el equipo que Ud. ha elegido, así como valiosos consejos para su seguridad. Se recomienda leer el manual completo detenidamente antes de utilizar el andador. En caso de dudas contacte con el distribuidor, que estará en condiciones de brindarle ayuda y consejos.

3. FINALIDAD

Este andador está destinado a personas con dificultades motoras y puede utilizarse como auxilio para facilitar la locomoción. El andador proporciona mayor estabilidad, sostén y seguridad durante la marcha. En todo caso, no puede ser utilizado por personas con deficiencia funcional de la mano o del brazo o por personas con problemas de equilibrio. El andador puede utilizarse en exteriores e interiores. Se recomienda el uso solamente sobre superficies donde toquen todas las ruedas. No utilizar el andador sobre terrenos rocosos o planos inclinados, ya que podría resultar inestable. El aparato no está diseñado para el transporte material y otras personas además del usuario.

¡ATENCIÓN!



- Está prohibido utilizar el producto con fines diferentes de aquel definido en este manual.
- Moretti S.p.A. declina toda responsabilidad respecto de los daños derivados de un uso incorrecto del producto o diferente de aquel indicado en el presente manual.
- El fabricante se reserva el derecho de aportar modificaciones al producto y a este manual sin aviso previo, con propósitos de mejora.

4. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

MORETTI SpA declara bajo su exclusiva responsabilidad que los productos fabricados e introducidos en el mercado por la misma MORETTI SpA y que forman parte de la familia de los ANDADORES - MOPEDIA son conformes con las disposiciones del reglamento 2017/745 sobre los PRODUCTOS SANITARIOS del 5 de abril de 2017. Para ello, MORETTI SpA garantiza y declara bajo su exclusiva responsabilidad los siguientes puntos:

1. Los productos en cuestión cumplen con los requisitos generales de seguridad y prestación establecidos por el anexo I y el anexo IV del reglamento 2017/745.
2. Los productos en cuestión NO SON INSTRUMENTOS DE MEDICIÓN.
3. Los productos en cuestión NO ESTÁN DESTINADOS A INVESTIGACIONES CLÍNICAS.
4. Los productos en cuestión se comercializan en presentación NO ESTÉRIL.
5. Los productos en cuestión deben considerarse de clase I en conformidad a lo establecido en el anexo VIII del mismo Reglamento.
6. MORETTI SpA mantiene y pone a disposición de las Autoridades Competentes, por 10 años desde la fecha de fabricación del último lote, la documentación técnica que comprueba la conformidad con el reglamento 2017/745.

Nota: Los códigos completos de producto, el código de registro del fabricante (SRN), el código UDI-DI de base y eventuales referencias a normas utilizadas figuran en la Declaración de Conformidad UE que MORETTI SPA emite y pone a disposición a través de sus propios canales.

5. ADVERTENCIAS

5.1 Advertencias generales

- NO instalar o utilizar el producto antes de leer y comprender este manual de instrucciones. En caso de dudas sobre las advertencias, precauciones e instrucciones, contactar con el revendedor o con un operador sanitario o con personal técnico antes de intentar instalar el producto, para evitar lesiones y daños;
- El andador debe ser utilizado sólo por pacientes con capacidades motoras que permitan garantizar el uso sin riesgos;
- Consultar con el médico o terapeuta para saber si el producto es adecuado y para asegurarse de la regulación correcta y el uso correcto del andador;
- El médico o terapeuta debería asistir al paciente en la regulación de la altura del andador, para garantizar el máximo sostén, la correcta activación del freno y el montaje correcto en general;
- El usuario o paciente deberá señalar cualquier incidente grave ocurrido en relación con el producto al fabricante y a la autoridad competente del país miembro donde se encuentre.

5.2 Advertencias para el uso

1. Asegurarse siempre de que el cable de los frenos esté fijado correctamente.
2. Verificar siempre el correcto funcionamiento del freno después de cada regulación de la altura, para evitar una flexión libre y excesiva del cable.
3. El incumplimiento de estas advertencias sencillas puede causar lesiones personales.
4. El andador puede utilizarse sólo sobre una superficie sólida y plana. No utilizar el andador para subir escaleras.
5. Apoyarse siempre sobre ambos manillares para levantarse y mantener el equilibrio.
6. Prestar atención especialmente a las superficies mojadas, heladas o nevadas.
7. No cargar demasiado el andador.
8. No utilizar el asiento del andador (si lo hay) para transportar cosas o personas; el asiento es para que el usuario se siente, con el freno de estacionamiento activado;
9. Todas las ruedas deben estar en contacto con el pavimento en todo momento durante el uso para garantizar el correcto equilibrio del andador y la máxima seguridad.
10. El freno de estacionamiento debe activarse antes del uso del asiento.

Nota Cuando se utiliza el andador en una posición de detención, el freno de estacionamiento debe estar bloqueado

5.3 Advertencia estabilidad

- El andador sirve de ayuda para individuos de hasta 136 kg, incluida la carga de la bolsa.
- La bolsa/canasta tiene un límite de peso de 5 kg. No sobrecargar, para evitar desequilibrios y riesgos de vuelco.

5.4 Advertencias para el montaje

- Después de montar y abrir el andador, asegurarse de que el sostén del asiento esté bloqueado a ambos lados y comprobar que el dispositivo de seguridad esté fijado en la posición correcta.
- Comprobar que ambos tubos de soporte de los asideros estén insertados correctamente en la estructura.
- No colgar nada del bastidor del andador para evitar distorsionar los tubos y perjudicar la estabilidad.

Nota: Prestar atención para no engancharse los dedos y la ropa durante la fase de apertura y cierre

6. SÍMBOLOS

-  **REF** Código producto
-  **UDI** Identificación unívoca de productos
-  **CE** Marcado CE
-  **F** Fabricante
-  **LOT** Lote de producción
-  **i** Leer el manual de instrucciones
-  **MD** Producto sanitario
-  **W** Condiciones de eliminación
-  **Cap** Capacidad máxima

7. ANTES DE CADA USO

Antes de utilizar el dispositivo, comprobar siempre:

- Que todas las partes del andador estén bloqueadas de manera segura;
- Que todos los tornillos estén bien apretados;
- Que el asiento esté bloqueado correctamente (en caso contrario, presionar el asiento con fuerza verticalmente hacia el bastidor);
- Que el dispositivo de bloqueo del asiento esté correctamente insertado;
- El correcto funcionamiento del freno común y del freno de estacionamiento.
- Para RP562, compruebe que los neumáticos están correctamente inflados y que no presentan daños.

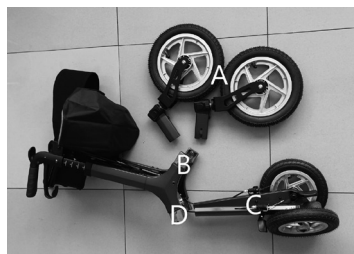
8. INSTRUCCIONES DE MONTAJE

8.1 Antes del montaje

Desembalar el producto y comprobar que no haya sufrido daños durante el transporte. Si el andador está dañado, contactar con el revendedor más cercano.

8.2 Montaje modelo RP562

- El andador se entrega con los estribos embalados por separado.
- Para el primer montaje del andador, los asideros con los pomos no estarán conectados; poner los dos tubos sobre los montantes verticales.



- Desembale el producto con cuidado de no dañarlo y coloque las piezas en el suelo.
- Introduzca las ruedas delanteras A en los alojamientos delanteros B hasta que el clip metálico encaje y apriete el pomo de bloqueo. Introduzca las ruedas traseras C en el alojamiento trasero D y apriete el pomo de bloqueo. Instalar los estribos.



¡ATENCIÓN! Asegurarse de que los asideros estén bien introducidos en los orificios. Antes del uso, asegurarse de que el andador no tienda a cerrarse por efecto de una leve fuerza lateral. Prestar atención para no entrelazar los cables de los frenos durante la conexión del manillar y de las ruedas.

8.2.1 Apertura y cierre del rollator RP562

Después de colocar el rollator de forma que quede estable en el suelo, presione hacia abajo los laterales del asiento hasta que se abra por completo y oiga un clic desde abajo.

Para cerrarlo, levante firmemente la correa del asiento hacia arriba.

8.2.2 Inflado de los neumáticos RP562

Para inflar los neumáticos utilice la bomba suministrada y proceda de acuerdo con los siguientes pasos:

- Desenroscar la tapa de bloqueo de la válvula.
- Empuje el cabezal de la bomba sobre la válvula en posición, con la palanca en posición abierta (fig.1) y empújelo firmemente hasta el fondo.
- Baje la palanca de la bomba hasta la posición de cierre (fig.2).
- Después de colocar la bomba en el suelo, baje la base y bloquéela con el pie (fig.3).
- Comience a bombear aire hasta alcanzar la tensión deseada.
- Saque la cabeza de la bomba de la válvula y ciérrela con el tapón.



Fig.1



Fig.2



Fig.3

8.2.3 Instalación de la bolsa portaobjetos

Para instalar la bolsa portaobjetos, colgar las orejas de la bolsa en los soportes desmontables de los asientos delanteros.



¡ATENCIÓN! Capacidad máxima de la bolsa 5 kg. No sobrecargar para evitar desequilibrios y riesgos de vuelco.

8.2.4 Asiento

Antes de sentarse, poner el andador sobre una superficie plana y sólida y bloquear los frenos. Si es necesario, girar el respaldo. Asegurarse de que el bloqueo esté bien fijado y el andador esté en una posición estable.



¡ATENCIÓN! Sentarse distribuyendo el peso sobre todo el asiento. No sentarse empujando sólo sobre un lado.

8.2.5 Manipulación y mantenimiento de los neumáticos RP562

- No utilice equipos motorizados para inflar los neumáticos, utilice únicamente la bomba

manual suministrada.

- No utilice el rollator si los neumáticos están visiblemente desinflados
- Compruebe periódicamente el inflado y el estado general de los neumáticos antes y después de cada uso, especialmente al aire libre.
- No infle en exceso los neumáticos
- No permita que los neumáticos entren en contacto con fuentes directas de calor por pinchazos
- Guarde el rollator en un lugar alejado de la luz solar directa
- No utilice disolventes ácidos o productos agresivos para limpiar los neumáticos, utilice productos adecuados o neutros.

8.3 Montaje modelo RP553

- Desembale el producto con cuidado de no dañarlo.
- Inserte el pivote de la rueda delantera, en los huecos de las ruedas, levante suavemente las asas del rollator hasta una posición totalmente vertical, a continuación, abra el rollator lateralmente hasta que el mecanismo debajo del asiento encaje en su lugar, e inserte el respaldo en la parte delantera de las asas.

Para cerrarlo, tire hacia arriba de la empuñadura del asiento hasta que el rollator esté completamente cerrado lateralmente, y empuje suavemente las empuñaduras hacia abajo.



Fig.4



Fig.5



Fig.6



ATENCIÓN!: Al abrir y cerrar el rollo, mantenga las manos en las asas para evitar aplastarse y pillarse los dedos entre las piezas metálicas.

8.3.1 Instalación de los asideros y regulación de las empuñaduras

Presionar el botón rojo y seleccionar la altura deseada. Repetir la operación del lado opuesto de modo que los dos asideros queden bloqueados de manera segura y a la misma altura. El andador está dotado de asideros de altura regulable para responder a todas las necesidades del usuario.



¡ATENCIÓN!

Regular la altura del andador de modo que un usuario de pie con los brazos a los costados quede con los puños a la altura de las empuñaduras. Esto garantiza la posición de los brazos flexionados a aproximadamente 20° - 30° cuando se utiliza el andador.

8.3.2 Instalación de la bolsa portaobjetos

Para instalar la bolsa portaobjetos, colgar las orejas de la bolsa en el soporte de asiento extraíble y fijar las cintas a la estructura con el velcro.



¡ATENCIÓN! Capacidad máxima de la bolsa 5 kg. No sobrecargar para evitar desequilibrios y riesgos de vuelco

8.3.3 Asiento

Antes de sentarse, poner el andador sobre una superficie plana y sólida y bloquear los frenos. Asegurarse de que el bloqueo esté bien fijado y el andador esté en una posición estable.



¡ATENCIÓN! Sentarse distribuyendo el peso sobre todo el asiento. No sentarse empujando sólo sobre un lado.

8.4 Superar pequeños obstáculos



¡ATENCIÓN! Los obstáculos pequeños, como bordillos y escalones, deben superarse con las dos ruedas delanteras alineadas en paralelo al obstáculo.

Para superar pequeños obstáculos acérquese lo máximo posible al obstáculo hasta tocarlo con las dos ruedas delanteras

1. Asegúrese de que se encuentra en posición vertical agarrando firmemente ambas empuñaduras.
2. Presione la palanca de inclinación con un pie para
2. Presione la palanca de inclinación con un pie para elevar el
3. Presione la palanca de inclinación con el pie para elevar las ruedas delanteras.
4. Empiece a empujar el rollator hacia delante equilibrando la fuerza sobre el pie y el empuje, manteniendo las ruedas en contacto con el obstáculo.
4. 4. Avance con el rollator asegurándose de no tropezar con el obstáculo.

9. MODO DE USO

- Comenzar a empujar en posición erguida con ambas manos en las empuñaduras;
- Asegurarse de tener las manos secas antes de utilizar el andador, para evitar riesgos de resbalamiento;
- Caminar manteniendo la posición erguida con la mirada hacia delante y no hacia abajo;
- No empujar el andador demasiado lejos del cuerpo; esto podría causar caídas y cargas inadecuadas;
- No utilizar el andador para superar escalones de más de 20 mm;
- Durante el uso en exteriores, utilizar aceras conformes a las normas para el abatimiento de las barreras arquitectónicas;
- En caso de tener que superar pequeños obstáculos, hacer palanca sobre los estribos traseros para levantar la parte delantera del andador (sólo modelos RP540 - RP545x - RP551)

10. FRENOS

El buen funcionamiento de los frenos depende del desgaste y la suciedad acumulada en las ruedas. Verificar la condición de los frenos y las ruedas antes de cada uso.

10.1 Uso del freno

Para frenar el andador, tirar de las palancas de los frenos con los dedos hacia arriba hasta que el andador ralentice o se detenga. Para seguir moviendo el andador, soltar el freno.



10.2 Bloqueo del freno (freno de estacionamiento)

Presionar hacia abajo las palancas de los frenos con la palma de la mano; cuando se oiga "clic", las ruedas estarán bloqueadas. Levantar los tiradores del freno para desbloquear la posición de parada.



¡ATENCIÓN! Si el usuario está detenido, los frenos deben estar bloqueados

ES

11. MANTENIMIENTO

Los productos de la línea **MOPEDIA** fabricados por Moretti S.p.A. que se introducen en el comercio han sido cuidadosamente controlados y provistos de marca CE. Para la seguridad del paciente y del médico se recomienda hacer controlar la idoneidad del andador al fabricante o a un laboratorio autorizado al menos cada 2 años. En caso de reparación, utilizar sólo repuestos y accesorios originales.

La vida útil del producto depende del uso, el mantenimiento, y no más de 10 años.

12. LIMPIEZA

Para la limpieza de las partes, utilizar exclusivamente un paño húmedo con detergentes neutros. No utilizar detergentes con contenido de solventes, ni cepillos metálicos u objetos abrasivos o puntiagudos, ya que podrían dañar el producto.

13. CUIDADO DE LAS RUEDAS

1. Limpiar las ruedas con agua tibia y detergente neutro. Secar con un paño limpio.
2. Lubricar periódicamente las ruedas.

14. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Serie ERMES										
Código producto	RP562									
Asiento	46x24 cm									
Estructura	Aluminio									
Medidas y pesos										
										
RP562A	80	100	56	62	45	24	11,45 kg	30	24	136 kg
RP562R		85								

Serie ARTEMIS										
Código producto	RP562									
Asiento	46x24 cm									
Estructura	Aluminio									
Medidas y pesos										
										
RP553	70	91	52	63	45	27	8,8 kg	20	20	136 kg

Las medidas se indican en cm y pueden variar en $\pm 0,5$ cm



15. CONDICIONES DE ELIMINACIÓN

No eliminar el producto junto con los desechos sólidos urbanos. Para la eliminación del producto, entregarlo en una isla ecológica municipal en vistas del posterior reciclado de los materiales.

16. REPUESTOS/ACCESORIOS

Para pedir repuestos y accesorios, ver el catálogo master Moretti S.p.A.

17. GARANTÍA

Todos los productos MORETTI tienen una garantía de 2 años desde la fecha de venta por defectos de fabricación o de material, sin perjuicio de eventuales exclusiones y de las limitaciones especificadas a continuación. La garantía no se aplica en caso de daños causados por uso inadecuado, abusos, alteraciones y en caso de que no se respeten las instrucciones de uso. La finalidad correcta del producto está indicada en el manual de instrucciones.

Moretti no se hace responsable de daños, lesiones personales u otras consecuencias derivadas de errores de instalación y de un uso del producto no conforme a las instrucciones de los manuales de instalación, montaje y uso.

Moretti no garantiza los productos Moretti por daños o defectos en las condiciones siguientes: calamidades, operaciones de mantenimiento o reparación no autorizadas, daños causados por la alimentación eléctrica (si está prevista), uso de piezas no suministradas por Moretti, incumplimiento de las instrucciones de uso, modificaciones no autorizadas, daños durante el envío (diferente del envío original de Moretti), falta del mantenimiento indicado por el manual. No están cubiertas por la garantía piezas sujetas a deterioro si el daño es causado por el uso normal del producto.

17.1 Reparaciones

Reparación en garantía: Si un producto Moretti presenta defectos de material o de fabricación durante el período de garantía, Moretti evaluará con el cliente si el defecto del producto está cubierto por la garantía. Moretti a su discreción puede sustituir o reparar el artículo en garantía en la dirección de un revendedor Moretti especificado o en su propia sede. Los costes de mano de obra para la reparación del producto pueden estar a cargo de Moretti si se determina que la reparación está cubierta por la garantía. Una reparación o sustitución no renueva ni prorroga la garantía.

Reparación de un producto no cubierto por la garantía: Un producto no cubierto por la garantía podrá ser devuelto para la reparación sólo con la autorización previa del servicio Clientes de Moretti. Los costes de mano de obra y envío relativos a una reparación no cubierta por la garantía estarán totalmente a cargo del cliente o del revendedor. Las reparaciones de productos no cubiertos por la garantía tienen una garantía de 6 (seis) meses desde la fecha de entrega del producto reparado.

Productos no defectuosos: Tras la evaluación y la prueba de un producto devuelto, Moretti notificará al cliente en el caso de que el producto no resulte defectuoso. El producto será devuelto al cliente y estarán a su cargo los costes de devolución.

17.2 Repuestos

Los repuestos originales MORETTI tienen una garantía de 6 (seis) meses desde la fecha de entrega del repuesto.

17.3 Cláusulas exonerativas

Más allá de las especificaciones de esta garantía y dentro de los límites de ley, Moretti no ofrece ninguna otra declaración, garantía o condición expresa o implícita con respecto a la aptitud para la comercialización, la idoneidad para fines particulares, la no-violación y la no-interferencia. Moretti no garantiza que el uso del producto Moretti no pueda presentar interrupciones o errores. La duración de eventuales garantías implícitas que puedan ser impuestas por normas de ley se limita al período de garantía conforme a los límites de ley. Algunos estados o países no permiten limitaciones de la duración de la garantía implícita o la exclusión o limitación de daños accidentales o indirectos en relación con productos para los consumidores. En dichos estados y países, algunas exclusiones o limitaciones de esta garantía podrían no aplicarse al usuario. La presente garantía está sujeta a variaciones sin aviso previo.

**CERTIFICADO DE GARANTÍA****Producto** _____**Fecha de compra** _____**Distribuidor** _____**Calle** _____ **Localidad** _____**Vendido a** _____**Calle** _____ **Localidad** _____

Via Bruxelles, 3 - Melegnano 20022 Cavriaga (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com email: info@morettispa.com**MADE IN P.R.C.**

Monero S.r.l.
Via Roncello, 9 - Melegnano
52022 Cavalese (Arona)

Tel. +39 055 96 21 11
Fax. +39 055 96 21 200

www.moneroitalia.com
info@moneroitalia.com



MOPEDIA®

CS

MAMA RP553_RP562A_RP562R 02 B_CS_12-2025

Hliníkové chodítko **NÁVOD K POUŽITÍ**

REJSTŘÍK

1. KÓDY.....	STR. 3
2. ÚVOD	STR. 3
3. URČENÉ POUŽITÍ.....	STR. 3
4. EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ.....	STR. 3
5. UPOZORNĚNÍ	STR. 4
5.1 Obecná upozornění	str. 4
5.2 Upozornění pro použití	str. 4
5.3 Upozornění ke stabilitě	str. 4
5.4 Upozornění pro montáž	str. 4
6. POUŽITÉ SYMBOLY	STR. 5
7. PŘED KAŽDÝM POUŽITÍM	STR. 5
8. MONTÁŽNÍ POKYNY	STR. 5
8.1 Před montáží	str. 5
8.2 Montáž modelu RP562	str. 5
8.2.1 Otevírání a zavírání chodítka RP562.....	str. 6
8.2.2 Nafukování pneumatik RP562	str. 6
8.2.3 Instalace úložné tašky	str. 6
8.2.4 Sedadlo	str. 6
8.3 Montáž modelu RP553	str. 6
8.3.1 Instalace rukojetí a jejich seřízení	str. 7
8.3.2 Instalace úložné tašky	str. 7
8.3.3 Sedadlo	str. 7
8.3.4 Správa a údržba pneumatik RP562.....	str. 7
8.4 Překonávání malých překážek	str. 8
9. ZPŮSOBY POUŽITÍ.....	STR. 8
10. BRZDY.....	STR. 8
10.1 Použití brzdy.....	str. 8
10.2 Blokování brzd (parkovací brzda)	str. 8
12. ČIŠTĚNÍ.....	STR. 9
13. PÉČE O KOLA	STR. 9
14. TECHNICKÉ VLASTNOSTI.....	STR. 9
15. OBECNÉ PODMÍNKY LIKVIDACE	STR. 9
16. NÁHRADNÍ DÍLY/PŘÍSLUŠENSTVÍ	STR. 10
17. ZÁRUKA.....	STR. 10
17.1 Opravy	str. 10
17.2 Náhradní díly	str. 10
17.3 Ustanovení o výjimkách	str. 10

CE

Zdravotnický prostředek třídy I

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU) 2017/745

ze dne 5. dubna 2017 o zdravotnických prostředcích

1. KÓDY

RP562A	Skládací chodítko s pneumatickými koly Ermes Světlemodrá
RP562R	Skládací chodítko s pneumatickými koly Ermes Červená
RP553	Skládací chodítko Artemis

CS

2. ÚVOD

Děkujeme, že jste si vybrali chodítko řady MOPEDIA by Moretti S.p.a.

Chodítka MOPEDIA od společnosti Moretti S.p.a jsou navržena a vyrobená tak, aby splňovala všechny vaše požadavky na praktické, správné a bezpečné používání. Tato příručka obsahuje drobné tipy pro správné používání zvoleného zařízení a cenné rady pro vaši bezpečnost. Doporučujeme, abyste si před použitím zakoupeného chodítka přečetli celý tento návod. V případě pochybností se obraťte na svého prodejce, který vám pomůže a správně poradí.

3. URČENÉ POUŽITÍ

Toto chodítko je určeno pro osoby s pohybovými obtížemi a lze jej používat jako pomůcku usnadňující chůzi. Chodítko poskytuje větší stabilitu, oporu a bezpečnost při chůzi. V žádném případě jej nemohou používat osoby s viditelně oslabenou funkcí rukou a/nebo paží a osoby s problémy s rovnováhou. Chodítko lze používat venku i v interiéru. Doporučujeme používat pouze na povrchu, na kterém se všechna kola dotýkají země. Nesmí se používat na kamenitém terénu nebo na nakloněných rovinách, protože by mohlo být nestabilní. Zařízení není určeno k přepravě materiálu a/nebo osob jiných než uživatel.

POZOR!



- Je zakázáno používat toto zařízení k jiným účelům, než které jsou definovány v této příručce.
- Společnost Moretti S.p.A. odmítá jakoukoli odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení nebo v důsledku jiného použití, než je uvedeno v tomto návodu.
- Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny zařízení a následujícího návodu bez předchozího upozornění za účelem zlepšení jeho vlastností.

4. EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Společnost MORETTI SpA. prohlašuje na vlastní odpovědnost, že výrobky vyráběné a uváděné na trh společností MORETTI SpA. a patřící do řady CHODÍTKO - MOPEDIA jsou v souladu s příslušnými ustanoveními nařízení o zdravotnických prostředcích 2017/745 ze dne 5. dubna 2017. Za tímto účelem společnost MORETTI SpA zaručuje a prohlašuje na svou výhradní odpovědnost následující:

1. Předmětná zařízení splňují obecné požadavky na bezpečnost a funkční způsobilost podle přílohy I nařízení 2017/745, jak je stanoveno v příloze IV uvedeného nařízení.
2. Tato zařízení NEJSOU MĚŘICÍ PŘÍSTROJE.
3. Tato zařízení NEJSOU URČENA PRO KLINICKÁ VYŠETŘENÍ.
4. Tato zařízení se prodávají v NESTERILNÍCH baleních.
5. Tato zařízení je třeba považovat za zařízení třídy I v souladu s přílohou VIII výše uvedeného nařízení.
6. Společnost MORETTI SpA uchovává a zpřístupňuje příslušným orgánům po dobu nejméně 10 let od data výroby poslední šarže technickou dokumentaci prokazující shodu s nařízením 2017/745.

Poznámka: Úplné kódy výrobků, registrační kód výrobce (SRN), základní kód UDI-DI a všechny odkazy na použité normy jsou uvedeny v EU prohlášení o shodě, které vydává společnost MORETTI SPA a zpřístupňuje je prostřednictvím svých kanálů.

5. UPOZORNĚNÍ

5.1 Obecná upozornění

- Neinstalujte ani nepoužívejte výrobek, dokud si nepřečtete a neporozumíte těmto pokynům. Pokud nerozumíte upozorněním, bezpečnostním opatřením a pokynům, poraďte se před pokusem o instalaci výrobku s odborníkem, prodejcem nebo technickým personálem, abyste předešli poškození nebo zranění osob;
- Chodítko musí používat pouze pacienti s odpovídajícími motorickými dovednostmi, aby bylo zajištěno jeho bezpečné používání;
- Poraďte se s lékařem nebo terapeutem, abyste zjistili vhodnost výrobku, správné seřízení a správné používání chodítka;
- Lékař nebo terapeut by vám měl pomoci se seřízením výšky chodítka pro maximální oporu, správnou aktivaci brzd a obecně správné sestavení;
- Uživatel a/nebo pacient musí veškeré závažné události, k nimž dojde v souvislosti se zařízením, hlásit výrobci a příslušnému orgánu členského státu, v němž je uživatel a/nebo pacient usazen.

5.2 Upozornění pro použití

1. Vždy se ujistěte, že je brzdové lanko správně upevněno.
2. Po každém seřízení výšky vždy zkontrolujte, zda brzda funguje správně, aby nedošlo k nadměrnému volnému ohybu lanka.
3. Nedodržení těchto jednoduchých upozornění může vést ke zranění osob.
4. Chodítko lze používat pouze na pevném a rovném povrchu. Nepoužívejte chodítko ke stoupání do schodů!
5. Vždy se opřete o obě řídítka, abyste udrželi rovnováhu.
6. Zvláštní pozornost věnujte mokřým, zledovatělým nebo zasněženým povrchům.
7. Chodítko příliš nezatěžujte.
8. Nepoužívejte sedadlo chodítka (pokud je namontováno) k přepravě zboží nebo osob; sedadlo je určeno k usazení uživatele se zataženou parkovací brzdou;
9. Všechna kola musí být během používání vždy v kontaktu s podlahou, aby bylo zajištěno správné vyvážení chodítka a maximální bezpečnost.
10. Před použitím sedadla musí být zatažena parkovací brzda.

POZN. Při používání chodítka v klidové poloze musí být parkovací brzda zajištěna.

5.3 Upozornění ke stabilitě

- Chodítko poskytuje pomoc osobě s hmotností do 136 kg, včetně naložené tašky.
- Taška/košík má hmotnostní limit 5 kg. Nepřetěžujte, abyste se vyhnuli nerovnováze a rizikům převrácení.

5.4 Upozornění pro montáž

- Po sestavení nebo otevření chodítka se ujistěte, že je podpěra sedadla zajištěna na obou stranách, a zkontrolujte, zda je bezpečnostní zařízení zajištěno ve správné poloze.
- Zkontrolujte, zda jsou obě podpěrné trubky rukojeti správně zasunuty do konstrukce.
- Na rám chodítka nic nezavěšujte, aby nedošlo k deformaci trubek a aby nebyla ovlivněna jeho stabilita.

Poznámka: Při otevírání a zavírání dávejte pozor na zachycení prstů a/nebo oděvu.

6. POUŽITÉ SYMBOLY



Kód výrobku



Jedinečný identifikátor zařízení



Označení CE



Výrobce



Výrobní šarže



Přečtěte si návod k použití



Zdravotnické zařízení



Podmínky likvidace



Maximální nosnost

CS

7. PŘED KAŽDÝM POUŽITÍM

Před použitím zařízení vždy zkontrolujte:

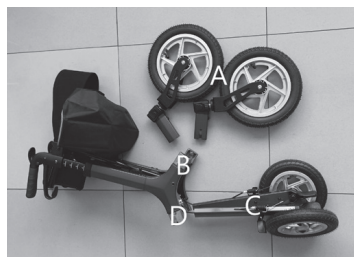
- Zda jsou všechny části chodítka bezpečně zajištěny;
- Zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby pevně dotažené;
- Zkontrolujte, zda je sedadlo řádně zajištěno (pokud tomu tak není, přitlačte sedadlo více k rámu);
- Zkontrolujte, zda je pojistka sedadla správně zajištěna;
- Zkontrolujte správnou funkčnost normální brzdy a parkovací brzdy;
- U modelu RP562 zkontrolujte, zda jsou pneumatiky správně nahuštěné a nepoškozené.

8. MONTÁŽNÍ POKYNY

8.1 Před montáží

Výbalte výrobek a zkontrolujte, zda nebyl během přepravy poškozen. Pokud je chodítko poškozené, obraťte se na nejbližšího prodejce.

8.2 Montáž modelu RP562



- Opatrně výrobek vybalte, dbejte na to, abyste jej nepoškodili, a položte díly na podlahu.
- Vložte přední kola A do předních sedel B, dokud kovová spona nezapadne, a utáhněte zajišťovací knoflík. Vložte zadní kola C do zadních sedel D a utáhněte zajišťovací knoflík.



POZOR! Ujistěte se, že jsou knoflíky dobře zasunuty do otvorů.

Před použitím se vždy ujistěte, že chodítko pod vlivem malé boční síly nemá tendenci se sklopit. Při připojování řídítek a kol dávejte pozor, abyste brzdová lanka nepřekroutili.

8.2.1 Otevírání a zavírání chodítka RP562

Poté, co umístíte chodítko tak, aby bylo stabilní na podlaze, zatlačte na strany sedadla, dokud se zcela neotevře a neuslyšíte cvaknutí zespodu. Chcete-li jej opět zavřít, zvedněte pás na sedadle.

8.2.2 Nafukování pneumatik RP562

K nafouknutí pneumatik použijte dodanou pumpu a postupujte podle následujících pokynů:

- Odšroubujte uzávěr ventilu.
- Nasaďte hlavu pumpy na ventil v poloze s otevřenou páčkou (Obr.1) a pevně zatlačte až na doraz.
- Spusťte páčku pumpy do zavřené polohy (Obr.2).
- Po umístění pumpy na zem spusťte základnu a zajistěte ji nohou (Obr.3).
- Začněte pumpovat vzduch, dokud nedosáhnete požadovaného nahuštění.
- Odstraňte hlavu pumpy z ventilu a uzavřete ji víčkem.



Obr.1



Obr.2



Obr.3

8.2.3 Instalace úložné tašky

Pro instalaci úložné tašky zavěste poutka tašky na přední odnímatelné držáky sedadla.



POZOR!

Maximální nosnost tašky 5 kg. Nepřetěžujte, abyste se vyhnuli nerovnováze a rizikům převrácení.

8.2.4 Sedadlo

Před usednutím postavte chodítko na rovný, pevný povrch a zabrzděte. V případě potřeby otočte opěradlo. Ujistěte se, že je zajišťovací západka bezpečná a že je chodítko ve stabilní poloze.



POZOR!

Posad'te se a rozložte váhu na celé sedadlo. Nesedějte si a netlačte pouze na jednu straně.

8.3 Montáž modelu RP553

- Opatrně výrobek vybalte, dbejte na to, abyste jej nepoškodili.
- Zasuňte čepy předních kol do příslušných drážek (Obr.4), opatrně zvedněte rukojeti chodítka do zcela vzpřímené polohy (Obr.5), poté chodítko otevřete do strany, dokud mechanismus pod sedadlem nezapadne na místo, a zasuňte opěradlo do předních úchyťů (Obr.6).
- Chcete-li chodítko zavřít, zatáhněte za rukojeť na sedadle nahoru, dokud se chodítko na straně zcela nezavře, a jemně zatlačte rukojeti dolů do první zajištěné polohy a poté zajistěte bezpečnostní sponu.



Obr.4



Obr.5



Obr.6



POZOR!

Při otevírání a zavírání chodítka držte ruce na rukojetích, aby nedošlo k rozdrcení a sevření prstů mezi kovovými částmi.

8.3.1 Instalace rukojetí a jejich seřízení

Stiskněte červené tlačítko a nastavte požadovanou výšku. Zopakujte postup na opačné straně a ujistěte se, že jsou obě rukojeť pevně zajištěny a ve stejné výšce. Chodítko je vybaveno výškově nastavitelnými rukojetmi, které vyhovují všem potřebám uživatele.



POZOR!

Nastavte výšku chodítka tak, aby uživatel stojící s rukama podél těla měl zápěstí ve výšce rukojetí. Tím zajistíte, že ruce budou při používání chodítka ohnuty přibližně v úhlu 20°-30°.

8.3.2 Instalace úložné tašky

Pro instalaci úložné tašky zavěste poutka tašky na odnímatelné podpěry sedadla a připevňte pásky na suchý zip ke konstrukci.



POZOR!

Maximální nosnost tašky 5 kg. Nepřetěžujte, abyste se vyhnuli nerovnováze a rizikům převrácení

8.3.3 Sedadlo

Před usednutím postavte chodítko na rovný, pevný povrch a zabrzděte. Ujistěte se, že je zajišťovací západka bezpečná a že je chodítko ve stabilní poloze.



POZOR!

Posad'te se a rozložte váhu na celé sedadlo. Nesedějte si a netlačte pouze na jednu straně.

8.3.4 Správa a údržba pneumatik RP562

- K huštění pneumatik nepoužívejte motorové zařízení, ale pouze ruční pumpu, která je součástí dodávky.
- Nepoužívejte chodítko, pokud jsou pneumatiky viditelně vypuštěné.
- Pravidelně kontrolujte nahuštění pneumatik a celkový stav pneumatik před každou jízdou a po každém použití, zejména ve venkovním prostředí.

- Nepřehrušřujte pneumatiky
- Nedovolte, aby se kola dostala do kontaktu s přímými zdroji tepla.
- Chodítko skladujte na místech chráněných před přímým slunečním zářením.
- K čištění pneumatik nepoužívejte kyselá rozpouštědla ani agresivní přípravky, použijte specifické nebo neutrální přípravky.

8.4 Překonávání malých překážek

CS



POZOR!

Malé překážky, jako jsou obrubníky a schody, by se měly překonávat oběma předními koly rovnoběžně s překážkou.

Chcete-li překonat malé překážky, přiblížte se k nim co nejblíže, dokud se jich nedotknou oběma předními koly.

1. Ujistěte se, že jste stabilní ve vzpřímené poloze a pevně uchopte obě rukojeti.
2. Jednou nohou stiskněte páku naklápění a zvedněte přední kola.
3. Začněte tlačit chodítko dopředu vyrovnáváním síly působící na nohu a tah, a udržujte kola v kontaktu s překážkou.
4. Pohybuje se dopředu společně s chodítkem a dávejte pozor, abyste nezakopli o překážku.

9. ZPŮSOBY POUŽITÍ

- Začněte tlačit ve stoje s oběma rukama na rukojetích;
- Před použitím chodítka se ujistěte, že máte suché ruce, abyste předešli nebezpečí uklouznutí;
- Krácejte vzpřímeně a dívejte se dopředu, nikoli dolů;
- Netlačte chodítko příliš daleko od těla, mohlo by dojít k pádu a nevhodnému zatížení;
- Nepoužívejte chodítko ke zdolávání schodů vyšších než 20 mm;
- Při použití ve venkovním prostředí je třeba dávat přednost dlažbě řádně připravené podle předpisů pro odstraňování architektonických bariér;
- Chcete-li překonat malé překážky, zvedněte přední část chodítka pomocí zadních opěrek nohou.

10. BRZDY

Správná funkčnost brzd závisí na opotřebení a znečištění kol. Před každým použitím zkontrolujte stav brzd a kol.

10.1 Použití brzdy

Chcete-li chodítko zabrzdit, zatáhněte prsty za brzdové páky směrem nahoru, dokud se chodítko nezpomalí nebo nezastaví. Chcete-li pokračovat v pohybu chodítka, uvolněte rukojeti brzdy.

10.2 Blokování brzd (parkovací brzda)



Stiskněte obě brzdové páčky dlaní, až uslyšíte „cvaknutí“, kola jsou zablokována. Zvednutím rukojeti brzdy chodítko uvolněte z polohy zastavení.

11. ÚDRŽBA

Zařízení řady MOPEDIA by Moretti S.p.A. jsou při uvedení na trh důkladně kontrolována a označena značkou CE. Z důvodu bezpečnosti pacientů a lékařů se doporučuje nechat si zkontrolovat vhodnost chodítka výrobcem nebo autorizovanou laboratoří

nejméně jednou za 2 roky. Při opravách se smí používat pouze originální náhradní díly a příslušenství.

Životnost výrobku závisí na jeho používání, údržbě, skladování a čištění a není delší než 10 let.

12. ČIŠTĚNÍ

K čištění dílů používejte pouze vlhký hadřík s neutrálními čistícími prostředky. Nepoužívejte čistící prostředky obsahující rozpouštědla a kovové kartáče nebo brusné či ostré předměty, mohly by výrobek poškodit.

13. PÉČE O KOLA

1. Kola čistěte vlažnou vodou s neutrálním čistícím prostředkem. Otřete je do sucha čistým hadříkem.
2. Kola pravidelně promazávejte.

14. TECHNICKÉ VLASTNOSTI

Řada ERMES										
Kód výrobku	RP562									
Sedadlo	46x24 cm									
Konstrukce	Hliník									
Rozměry a hmotnosti										
										
RP562A	80	100	56	62	45	24	11,45	30	24	136 kg
RP562R		85								

Řada ARTEMIS										
Kód výrobku	RP553									
Sedadlo	45x25 cm									
Konstrukce	Hliník									
Rozměry a hmotnosti										
										
RP553	70	91	52	63	45	27	8,8	20	20	136 kg

Rozměry jsou uvedeny v cm a mohou se lišit o $\pm 0,5$ cm

15. OBECNÉ PODMÍNKY LIKVIDACE

Při likvidaci zařízení nikdy nepoužívejte běžné systémy pro likvidaci pevného komunálního odpadu. Doporučuje se likvidovat zařízení prostřednictvím obecních ekologických ostrovů pro plánovanou recyklaci použitých materiálů.

16. NÁHRADNÍ DÍLY/PŘÍSLUŠENSTVÍ

Náhradní díly a příslušenství naleznete v hlavním katalogu společnosti Moretti S.p.A.

17. ZÁRUKA

Na všechny výrobky Moretti se vztahuje záruka na vady materiálu nebo zpracování po dobu 2 (dvou) let od data prodeje výrobku, s výhradou níže uvedených výjimek a omezení. Tato záruka neplatí v případě nesprávného použití, zneužití nebo úpravy výrobku a v případě nedodržení návodu k použití. Správné použití výrobku je uvedeno v návodu k použití.

CS

Společnost Moretti neodpovídá za žádné škody, zranění osob ani za nic jiného, co by bylo způsobeno instalací a/nebo používáním zařízení, které není v souladu s pokyny uvedenými v návodu k instalaci, montáži a použití.

Společnost Moretti neposkytuje záruku na poškození nebo závady výrobků Moretti za následujících podmínek: přírodní katastrofy, neautorizovaná údržba nebo oprava, poškození v důsledku problémů s napájením (pokud je to možné), použití dílů nebo komponentů nedodaných společností Moretti, nedodržení pokynů a návodu k použití, neautorizované úpravy, poškození při přepravě (jiné než původní zásilka od společnosti Moretti) nebo neprovedení údržby podle pokynů v návodu. Na opotřebitelné součásti se tato záruka nevztahuje, pokud je poškození způsobeno běžným používáním výrobku.

17.1 Opravy

Oprava v záruce: Pokud se u výrobku Moretti během záruční doby vyskytnou vady materiálu nebo výrobní vady, společnost Moretti společně se zákazníkem posoudí, zda se na vadu výrobku vztahuje záruka. Společnost Moretti může podle vlastního uvážení vyměnit nebo opravit výrobek v rámci záruky, a to buď u určeného prodejce Moretti, nebo ve vlastních prostorách. Náklady na práci související s opravou výrobku může hradit společnost Moretti, pokud se zjistí, že oprava spadá do rozsahu záruky. Opravu nebo výměnou se záruka neobnovuje ani neprodlužuje.

Oprava výrobku, na který se nevztahuje záruka: Výrobek, na který se nevztahuje záruka, lze vrátit k opravě pouze po předchozím schválení zákaznickým servisem společnosti Moretti. Náklady na práci a dopravu spojené s opravou, na kterou se nevztahuje záruka, hradí v plné výši zákazník nebo prodejce. Na opravy výrobků, na které se nevztahuje záruka, se vztahuje záruka 6 (šest) měsíců ode dne převzetí opraveného výrobku.

Výrobky, které nejsou vadné: Zákazník bude informován, pokud společnost Moretti po přezkoumání a otestování vráceného výrobku dojde k závěru, že výrobek není vadný. Výrobek bude vrácen zákazníkovi a zákazník ponese náklady na zpětné zaslání.

17.2 Náhradní díly

Na originální náhradní díly MORETTI se vztahuje záruka 6 (šest) měsíců ode dne obdržení náhradního dílu.

17.3 Ustanovení o výjimkách

S výjimkou případů výslovně uvedených v této záruce a v rozsahu povoleném zákonem neposkytuje společnost Moretti žádná další prohlášení, záruky nebo podmínky, výslovně ani předpokládané, včetně prohlášení, záruk nebo podmínek prodejnosti, vhodnosti pro určitý účel, neporušování a nezasaňování do práv. Společnost Moretti nezaručuje, že používání výrobku Moretti bude nepřerušované nebo bezchybné. Doba trvání jakýchkoli předpokládaných záruk, které mohou být uloženy právními předpisy, je omezena na záruční dobu v mezích právních předpisů. Některé státy nebo země nepovolují omezení trvání předpokládané záruky nebo vyloučení či omezení náhodných nebo následných škod v souvislosti se spotřebitelskými výrobky. V takových státech nebo zemích se na vás nemusí vztahovat určité výjimky nebo omezení této záruky. Tato záruka se může změnit bez předchozího upozornění.



CS

ZÁRUČNÍ LISTINA

Výrobek _____

Zakoupeno dne _____

Prodejce _____

Ulice _____ Místo _____

Prodáno do _____

Ulice _____ Místo _____



Via Bruxelles, 3 - Melegnano 20022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com email: info@morettispa.com**VYROBENO V ČÍNĚ**

MORETTI S.p.A.

Via Bruxelles, 3 - Meleto
52022 Cavriglia (Arezzo)

Tel. +39 055 96 21 11
Fax. +39 055 96 21 200

www.morettispa.com
info@morettispa.com



MOPEDIA®

DE

MA RP553_RP562A_RP562R 02 B_DE_03-2025

Aluminium-Rollatoren GEBRAUCHSANLEITUNG

INHALTSVERZEICHNIS

1. CODES.....	SEITE 3
2. EINFÜHRUNG	SEITE 3
3. VERWENDUNGSZWECK	SEITE 3
4. EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG.....	SEITE 3
5. WARNUNGEN.....	SEITE 4
5.1 Allgemeine Warnhinweise.....	seite 4
5.2 Warnhinweise zur Verwendung	seite 4
5.3 Stabilitätswarnungen.....	seite 4
5.4 Warnhinweise zur Montage	seite 4
6. VERWENDETE SYMBOLE	SEITE 5
7. VOR JEDER VERWENDUNG.....	SEITE 5
8. MONTAGEANLEITUNG	SEITE 5
8.1 Vor der Montage	seite 5
8.2 Montage Modell RP562.....	seite 5
8.2.1 Öffnen und Schließen des Rollators RP562	seite 6
8.2.2 Aufpumpen der Reifen RP562	seite 6
8.2.3 Installation der Aufbewahrungstasche.....	seite 6
8.2.4 Sitz	seite 6
8.3 Montage Modell RP553	seite 6
8.3.1 Griffe montieren und justieren	seite 7
8.3.2 Installation der Aufbewahrungstasche	seite 7
8.3.3 Sitz	seite 7
8.3.4 Reifenmanagement und Wartung für RP562	seite 7
8.4 Überwindung kleiner Hindernisse	seite 8
9. MODALITÄTEN DER NUTZUNG	SEITE 8
10. BREMSEN	SEITE 8
10.1 Benutzung der Bremse.....	seite 8
10.2 Bremssperre (Feststellbremse).....	seite 8
12. REINIGUNG.....	SEITE 9
13. PFLEGE DER RÄDER.....	SEITE 9
14. TECHNISCHE DATEN	SEITE 9
15. ALLGEMEINE ENTSORGUNGSBEDINGUNGEN	SEITE 9
16. ERSATZTEILE/ZUBEHÖR.....	SEITE 10
17. GARANTIE.....	SEITE 10
17.1 Reparaturen.....	seite 10
17.2 Ersatzteile.....	seite 10
17.3 Freistellungsklauseln	seite 10

CE Medizinprodukt der Klasse I

VERORDNUNG (EU) 2017/745 DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES
vom 5. April 2017 über Medizinprodukte

1. CODES

RP562A Faltbarer Rollator mit Lufträdern Ermes Himmelblau

RP562R Faltbarer Rollator mit Lufträdern Ermes Rot

RP553 Faltbarer Rollator Artemis

2. EINFÜHRUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für einen Krankenhausrollator aus der Linie MOPEDIA by Moretti S.p.a. entschieden haben.

Die MOPEDIA-Rollatoren von Moretti S.p.a. sind so konzipiert und hergestellt, dass sie alle Ihre Anforderungen an eine praktische, korrekte und sichere Benutzung erfüllen. Diese Anleitung enthält kleine Tipps für den richtigen Umgang mit dem von Ihnen gewählten Produkt und wertvolle Hinweise für Ihre Sicherheit. Wir empfehlen Ihnen, diese Anleitung vollständig zu lesen, bevor Sie den von Ihnen erworbenen Rollator benutzen. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, der Ihnen helfen und Sie richtig beraten kann.

3. VERWENDUNGSZWECK

Dieser Rollator ist für Menschen mit Mobilitätseinschränkungen gedacht und kann als Hilfsprodukt verwendet werden, um das Gehen zu erleichtern. Der Rollator bietet mehr Stabilität, Halt und Sicherheit beim Gehen. Auf jeden Fall kann er nicht von Personen mit sichtbar schwacher Hand- und/oder Armfunktion und Personen mit Gleichgewichtsproblemen verwendet werden. Der Rollator kann sowohl im Freien als auch in Innenräumen verwendet werden. Wir empfehlen den Einsatz nur auf Flächen, auf denen alle Räder den Boden berühren. Er sollte nicht auf felsigem Gelände oder schiefen Ebenen benutzt werden, da der Rollator instabil sein kann. Das Gerät ist nicht für den Transport von Material und/oder anderen Personen als dem Benutzer bestimmt.

WARNUNG!



- Die Verwendung des folgenden Produkts für andere als die in dieser Anleitung definierten Zwecke ist verboten.
- Moretti S.p.A. lehnt jede Verantwortung für Schäden ab, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts oder durch eine andere als die in diesem Handbuch angegebene Verwendung entstehen.
- Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen am Produkt und diesem Handbuch vorzunehmen, um dessen Eigenschaften zu verbessern.

4. EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

MORETTI S.p.A. erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die von MORETTI S.p.A. hergestellten und in Verkehr gebrachten Produkte, die zur Familie ROLLATOR - MOPEDIA gehören, den geltenden Bestimmungen der Medizinprodukteverordnung 2017/745 vom 5. April 2017 entsprechen. Zu diesem Zweck garantiert und erklärt MORETTI SpA unter seiner alleinigen Verantwortung das Folgende:

1. Die betroffenen Produkte erfüllen die in Anhang I der Verordnung 2017/745 festgelegten allgemeinen Sicherheits- und Leistungsanforderungen, wie in Anhang IV derselben Verordnung vorgeschrieben.
2. Bei den betroffenen Geräten HANDELT ES SICH NICHT UM MESSGERÄTE.
3. Die betroffenen Geräte SIND NICHT FÜR KLINISCHE PRÜFUNGEN VORGESEHEN.
4. Diese Geräte werden in NICHT-STERILE-Verpackungen vermarktet.
5. Es handelt sich um Produkte, die der Klasse I gemäß den Bestimmungen des Anhangs VIII der oben genannten Verordnung zuzuordnen sind.
6. MORETTI SpA bewahrt die technische Dokumentation zum Nachweis der Konformität mit der Verordnung 2017/745 auf und stellt sie den zuständigen Behörden mindestens 10 Jahre lang ab dem Herstellungsdatum der letzten Charge zur Verfügung.

Anmerkung: Die vollständigen Produktcodes, die einmalige Registrierungsnummer („SRN“ – Single Registration Number) des Herstellers, die Basis-UDI-DI und etwaige Verweise auf verwendete Normen finden sich in der EU-Konformitätserklärung, die MORETTI SPA ausstellt und über seine Kanäle zur Verfügung stellt.

5. WARNUNGEN

5.1 Allgemeine Warnhinweise

- Installieren oder benutzen Sie das Produkt nicht, bevor Sie diese Gebrauchsanleitung gelesen und verstanden haben. Wenn Sie die Warnhinweise, Vorsichtsmaßnahmen und Anweisungen nicht verstehen können, konsultieren Sie einen Arzt, einen Händler oder technisches Personal, bevor Sie es versuchen, das Produkt zu installieren und dabei Schäden oder Verletzungen zu vermeiden;
- Der Rollator sollte nur von Patienten mit geeigneten motorischen Fähigkeiten benutzt werden, die eine risikofreie Nutzung garantieren;
- Konsultieren Sie Ihren Arzt oder Therapeuten, um die Eignung des Produkts, die richtige Einstellung und korrekte Benutzung des Rollators zu bestimmen;
- Ihr Arzt oder Therapeut sollte Ihnen dabei helfen, die Höhe Ihres Rollators so einzustellen, dass er maximalen Halt bietet, die Bremsen richtig betätigt werden und insgesamt richtig zusammengebaut ist;
- Der Anwender und/oder Patient muss alle schwerwiegenden Vorkommnisse im Zusammenhang mit dem Produkt dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats melden, in dem der Anwender und/oder Patient ansässig ist.

5.2 Warnhinweise zur Verwendung

1. Achten Sie immer darauf, dass das Bremsseil richtig befestigt ist.
2. Prüfen Sie nach jeder Höheneinstellung, ob die Bremse richtig funktioniert, um eine übermäßige Biegung des Kabels zu vermeiden.
3. Die Nichtbeachtung dieser einfachen Warnhinweise kann zu Personenschäden führen.
4. Der Rollator darf nur auf einem festen, ebenen Untergrund benutzt werden. Benutzen Sie den Rollator nicht, um die Treppe hinaufzusteigen!
5. Stützen Sie sich immer auf beide Hanteln, um das Gleichgewicht zu halten.
6. Achten Sie besonders auf nasse, vereiste oder schneebedeckte Oberflächen.
7. Überlasten Sie den Rollator nicht.
8. Verwenden Sie den Rollator-Sitz (sofern vorhanden) nicht zum Transport von Gütern oder Personen; Der Sitz ist für den Sitz des Anwenders bei angezogener Feststellbremse vorgesehen;
9. Um das richtige Gleichgewicht des Rollators und maximale Sicherheit zu gewährleisten, müssen während der Benutzung alle Räder ständig Bodenkontakt haben.
10. Vor der Benutzung des Sitzes muss die Feststellbremse angezogen werden.

N.B. Wenn Sie den Rollator im Stand benutzen, muss die Feststellbremse arretiert sein.

5.3 Stabilitätswarnungen

- Der Rollator unterstützt eine Person mit einem Gewicht von bis zu 136 kg, einschließlich der Last der Tasche.
- Die Tasche/der Korb hat ein Höchstgewicht von 5 kg. Überlasten Sie nicht, um Ungleichgewichte und Kipprisiken zu vermeiden.

5.4 Warnhinweise zur Montage

- Achten Sie nach dem Auf- bzw. Abbau des Rollators darauf, dass die Sitzstütze beidseitig arretiert ist und kontrollieren Sie, ob die Sicherung in der richtigen Position fixiert ist.
- Prüfen Sie, ob beide Griffrohre richtig in der Struktur eingesetzt sind.
- Hängen Sie nichts an den Rahmen des Rollators, um eine Verformung der Rohre zu vermeiden und seine Stabilität nicht zu beeinträchtigen.

Hinweis: Achten Sie beim Öffnen und Schließen auf die Gefahr des Einklemmens von Fingern und/oder Kleidung.

6. VERWENDETE SYMBOLE



Produktcode



Eindeutige Produktidentifikation



CE-Kennzeichnung



Hersteller



Produktionscharge



Lesen Sie das Handbuch für Anweisungen.



Medizinprodukt



Entsorgungsbedingung



Beladekapazität

DE

7. VOR JEDER VERWENDUNG

Prüfen Sie dies immer, bevor Sie das Gerät benutzen:

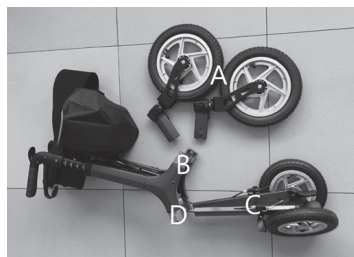
- Dass alle Teile des Rollators sicher verriegelt sind;
- Prüfen Sie, ob alle Schrauben fest angezogen sind;
- Stellen Sie sicher, dass der Sitz richtig verriegelt ist (sollte dies nicht der Fall sein, drücken Sie den Sitz weiter nach unten zum Rahmen hin);
- Prüfen Sie, ob die Sitzverriegelungsvorrichtung richtig eingerastet ist;
- Prüfen Sie die korrekte Funktion der normalen Bremse und der Feststellbremse;
- Prüfen Sie beim RP562, ob die Reifen richtig aufgepumpt und nicht beschädigt sind.

8. MONTAGEANLEITUNG

8.1 Vor der Montage

Packen Sie das Produkt aus und überprüfen Sie, ob es während des Transports beschädigt worden ist. Wenn der Rollator beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an den nächsten Händler.

8.2 Montage Modell RP562



- Packen Sie das Produkt vorsichtig und beschädigungsfrei aus und legen Sie die Teile auf den Boden.
- Setzen Sie die Vorderräder A in die vorderen Gehäuse B bis der Metallclip einrastet, und ziehen Sie den Sperrdrehknopf fest.
- Setzen Sie die Hinterräder C in die hinteren Schlitze D ein und ziehen Sie den Feststelldrehknopf fest.



WARNUNG! Achten Sie darauf, dass die Drehknöpfe gut in den Löchern sitzen. Vergewissern Sie sich vor der Benutzung immer, dass der Rollator nicht dazu neigt, unter der Einwirkung einer kleinen seitlichen Kraft zusammenzuklappen. Achten Sie darauf, dass Sie die Bremskabel nicht verdrehen, wenn Sie den Lenker und die Räder verbinden.

8.2.1 Öffnen und Schließen des Rollators RP562

Nachdem Sie den Rollator so positioniert haben, dass er stabil auf dem Boden steht, drücken Sie die Seiten des Sitzes nach unten, bis er sich vollständig öffnet und Sie ein Klicken von unten hören. Um sie wieder zu schließen, heben Sie den Gurt am Sitz energisch an.

8.2.2 Aufpumpen der Reifen RP562

Verwenden Sie zum Aufpumpen der Reifen die mitgelieferte Pumpe und gehen Sie nach den folgenden Schritten vor:

- Schrauben Sie die Verschlusskappe des Ventils ab.
- Setzen Sie den Pumpenkopf mit dem Hebel in der geöffneten Position auf das Ventil (Abb. 1) und drücken Sie ihn fest bis zum Anschlag hinein.
- Senken Sie den Pumpenhebel in die geschlossene Position (Abb. 2).
- Nachdem Sie die Pumpe auf den Boden gestellt haben, senken Sie den Sockel ab und sichern Sie ihn mit Ihrem Fuß (Abb. 3).
- Fangen Sie an, Luft zu pumpen, bis die gewünschte Spannung erreicht ist.
- Nehmen Sie den Pumpenkopf vom Ventil ab und verschließen Sie ihn mit der Kappe.



Abb. 1



Abb. 2



Abb. 3

8.2.3 Installation der Aufbewahrungstasche

Zum Anbringen der Aufbewahrungstasche hängen Sie die Taschenschlaufen an die abnehmbaren Vordersitzhalterungen.



WARNUNG!

Beladefähigkeit der Tasche 5 kg. Überladen Sie nicht, um Unwucht und Kippgefahr zu vermeiden.

8.2.4 Sitz

Bevor Sie sich hinsetzen, stellen Sie den Rollator auf eine flache, feste Unterlage und arretieren Sie dann die Bremsen. Drehen Sie die Rückenlehne, falls erforderlich. Stellen Sie sicher, dass der Verschluss sicher befestigt ist und der Rollator in einer stabilen Position steht.



WARNUNG!

Setzen Sie sich hin und verteilen Sie Ihr Gewicht auf den gesamten Sitz. Wenn Sie sich sitzen drücken Sie nicht nur auf einer Seite.

8.3 Montage Modell RP553

- Packen Sie das Produkt vorsichtig aus und achten Sie darauf, dass es nicht beschädigt wird.
- Stecken Sie die Stifte der Vorderräder in die entsprechenden Schlitz (Abb. 4), heben Sie die Griffe des Rollators vorsichtig in eine vollständig aufrechte Position (Abb. 5), öffnen Sie den Rollator seitlich, bis der Mechanismus unter dem Sitz einrastet, und setzen Sie die Rückenlehne in die vorderen Griffbefestigungen ein (Abb. 6).
- Ziehen Sie zum Schließen den Griff am Sitz nach oben, bis der Rollator seitlich vollständig geschlossen ist, und drücken Sie die Griffe vorsichtig in die erste Verriegelungsposition nach unten, um dann den Sicherheitsclip zu verriegeln.



Abb. 4

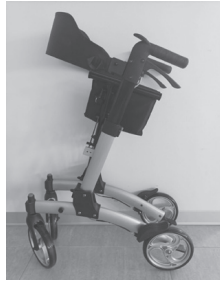


Abb. 5



Abb. 6



WARNUNG!

Halten Sie beim Öffnen und Schließen des Rollators die Hände an den Griffen, um Quetschungen und Einklemmungen der Finger zwischen den Metallteilen zu vermeiden.

8.3.1 Griffe montieren und justieren

Drücken Sie die rote Taste und stellen Sie die gewünschte Höhe ein. Wiederholen Sie den Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite und vergewissern Sie sich, dass beide Griffe sicher verriegelt sind und sich auf gleicher Höhe befinden. Der Rollator ist mit höhenverstellbaren Griffen ausgestattet, um allen Bedürfnissen der Benutzer gerecht zu werden.



VORSICHT!

Stellen Sie die Höhe des Rollators so ein, dass die Handgelenke des Benutzers, der mit den Armen an der Seite steht, auf Höhe der Griffe sind. Dadurch wird sichergestellt, dass die Arme bei der Benutzung des Rollators in einem Winkel von ca. 20° - 30° gebogen sind.

8.3.2 Installation der Aufbewahrungstasche

Hängen Sie zum Anbringen der Aufbewahrungstasche die Schlaufen der Tasche an die abnehmbaren Sitzhalterungen und befestigen Sie die Klettbinden am Rahmen.



WARNUNG!

Beladefähigkeit der Tasche 5 kg. Nicht überladen, um Unwucht und Kippgefahr zu vermeiden

8.3.3 Sitz

Bevor Sie sich hinsetzen, stellen Sie den Rollator auf eine flache, feste Unterlage und arretieren Sie dann die Bremsen. Stellen Sie sicher, dass der Verschluss sicher befestigt ist und der Rollator in einer stabilen Position steht.



WARNUNG!

Setzen Sie sich hin und verteilen Sie Ihr Gewicht auf den gesamten Sitz. Wenn Sie sich sitzen drücken Sie nicht nur auf einer Seite.

8.3.4 Reifenmanagement und Wartung für RP562

- Verwenden Sie zum Aufpumpen der Reifen keine motorisierten Geräte, sondern nur die mitgelieferte Handpumpe.
- Benutzen Sie den Rollator nicht, wenn die Reifen einen sichtbaren Luftverlust aufweisen.
- Überprüfen Sie regelmäßig vor und nach jedem Gebrauch den Reifendruck und den allgemeinen Zustand der Reifen, insbesondere im Freien.
- Pumpen Sie die Reifen nicht zu stark auf.
- Achten Sie darauf, dass die Räder nicht mit direkten, perforierten Wärmequellen in Berührung kommen.

- Lagern Sie den Rollator an einem vor direkter Sonneneinstrahlung geschützten Ort.
- Verwenden Sie zum Reinigen der Reifen keine säurehaltigen Lösungsmittel oder aggressiven Produkte, sondern verwenden Sie spezielle oder neutrale Produkte.

8.4 Überwindung kleiner Hindernisse



WARNUNG!

Kleine Hindernisse wie Bordsteinkanten und Stufen sollten mit beiden Vorderrädern parallel zum Hindernis angefahren werden.

Um kleine Hindernisse zu überwinden, fahren Sie so nah wie möglich heran, bis Sie mit beiden Vorderrädern das Hindernis berühren.

1. Vergewissern Sie sich, dass Sie in der aufrechten Position stabil stehen, indem Sie beide Griffe fest anfassen.
2. Drücken Sie den Neighebel mit einem Fuß, um die Vorderräder anzuheben.
3. Beginnen Sie, den Rollator vorwärtszuschieben, indem Sie die Kraft auf den Fuß und den Schub ausbalancieren und die Räder in Kontakt mit dem Hindernis halten.
4. Bewegen Sie sich mit dem Rollator vorwärts und achten Sie darauf, dass Sie nicht über das Hindernis stolpern.

9. MODALITÄTEN DER NUTZUNG

- Beginnen Sie mit dem Schieben, wenn Sie mit beiden Händen an den Griffen stehen;
- Vergewissern Sie sich, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie den Rollator benutzen, um die Gefahr des Ausrutschens zu vermeiden;
- Gehen Sie aufrecht mit dem Blick nach vorne, nicht nach unten;
- Schieben Sie den Rollator nicht zu weit vom Körper weg, da dies zu Stürzen und unzureichender Belastung führen kann;
- Benutzen Sie den Rollator nicht zum Überwinden von Stufen, die höher als 20 mm sind;
- Bei der Verwendung des Produkts im Außenbereich sind Gehwege zu bevorzugen, die entsprechend den Vorschriften für die Beseitigung architektonischer Barrieren angemessen vorbereitet sind;
- Um kleine Hindernisse zu überwinden, können Sie den Rollator mit den hinteren Trittbrettern vorne anheben.

10. BREMSEN

Das einwandfreie Funktionieren der Bremsen hängt von der Abnutzung und dem Schmutz ab, der sich auf den Rädern angesammelt hat. Überprüfen Sie den Zustand der Bremsen und Räder vor jeder Benutzung.

10.1 Benutzung der Bremse

Zum Bremsen des Rollators ziehen Sie die Bremshebel mit den Fingern nach oben, bis der Rollator langsamer wird oder anhält. Um den Rollator weiter zu bewegen, lösen Sie die Bremsgriffe.

10.2 Bremssperre (Feststellbremse)



Drücken Sie beide Bremshebel mit der Handfläche nach unten. Wenn Sie ein „Klicken“ hören, sind die Räder blockiert. Heben Sie die Bremsgriffe an, um sie aus der Stopp-Position zu lösen.

11. WARTUNG

Die Geräte der Linie **MOPEDIA** by Moretti S.p.A. werden bei ihrer Markteinführung sorgfältig geprüft und mit dem CE-Zeichen versehen. Zur Sicherheit des Patienten und des Arztes wird empfohlen, die Eignung Ihres Rollators mindestens alle 2 Jahre durch den Hersteller oder ein autorisiertes Labor

überprüfen zu lassen. Im Falle von Reparaturen dürfen nur Originalersatzteile und -Zubehör verwendet werden.

Die Lebensdauer des Produkts hängt von Verwendung, Wartung, Lagerung und Reinigung ab und beträgt höchstens 10 Jahre.

12. REINIGUNG

Verwenden Sie zur Reinigung der Teile nur ein feuchtes Tuch mit neutralen Reinigungsmitteln. Verwenden Sie keine Lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel, Metallbürsten oder scheuernde bzw. scharfe Gegenstände, da diese das Produkt beschädigen können.

13. PFLEGE DER RÄDER

1. Reinigen Sie die Räder mit lauwarmem Wasser und einem neutralen Reinigungsmittel. Wischen Sie mit einem sauberen Tuch trocken.

2. Schmieren Sie die Räder regelmäßig ab.

DE

14. TECHNISCHE DATEN

Serie ERMES										
Produktcode	RP562									
Sitzplatz	46x24 cm									
Struktur	Aluminium									
Abmessungen und Gewichte										
										
RP562A	80	100	56	62	45	24	11,45	30	24	136 kg
RP562R		85								

Serie ARTEMIS										
Produktcode	RP553									
Sitzplatz	45x25 cm									
Struktur	Aluminium									
Abmessungen und Gewichte										
										
RP553	70	91	52	63	45	27	8,8	20	20	136 kg

Die Maße sind in cm angegeben und können um $\pm 0,5$ cm variieren.

15. ALLGEMEINE ENTSORGUNGSBEDINGUNGEN

Entsorgen Sie das Produkt niemals über den normalen Hausmüll. Es wird empfohlen, das Gerät über die kommunalen Umweltsammelstellen für das geplante Recycling der verwendeten Materialien zu entsorgen.

16. ERSATZTEILE/ZUBEHÖR

Ersatzteile und Zubehör finden Sie im Gesamtkatalog von Moretti S.p.A.

17. GARANTIE

Alle Moretti-Produkte werden für einen Zeitraum von 2 (zwei) Jahren ab dem Verkaufsdatum des Produkts gegen Material- oder Verarbeitungsfehler garantiert, vorbehaltlich der unten aufgeführten Ausschlüsse und Einschränkungen. Diese Garantie gilt nicht bei unsachgemäßem Gebrauch, Missbrauch oder Veränderung des Produkts sowie bei Nichteinhaltung der Gebrauchsanweisungen. Die korrekte Verwendung des Produkts ist in der Gebrauchsanweisung angegeben.

Moretti haftet nicht für Schäden, Verletzungen oder andere Folgen, die durch die Installation und/oder den Gebrauch des Geräts entstehen, wenn die Anweisungen in den Installations-, Montage- und Gebrauchsanleitungen nicht genau befolgt werden.

Moretti übernimmt keine Garantie für Moretti-Produkte gegen Schäden oder Defekte unter den folgenden Bedingungen: Naturkatastrophen, nicht autorisierte Wartungs- oder Reparaturarbeiten, Schäden aufgrund von Problemen mit der Stromversorgung (falls zutreffend), Verwendung von Teilen oder Komponenten, die nicht von Moretti geliefert wurden, Nichteinhaltung der Richtlinien und Gebrauchsanweisungen, nicht autorisierte Änderungen, Transportschäden (mit Ausnahme des Originalversands von Moretti) oder Nichteinhaltung der in der Gebrauchsanleitung angegebenen Wartungsarbeiten. Verschleißteile fallen nicht unter diese Garantie, wenn der Schaden auf den normalen Gebrauch des Produkts zurückzuführen ist.

17.1 Reparaturen

Reparatur im Rahmen der Garantie: Wenn ein Moretti-Produkt während der Garantiezeit Material- oder Herstellungsfehler aufweist, prüft Moretti gemeinsam mit dem Kunden, ob der Produktfehler durch die Garantie abgedeckt ist. Moretti kann nach eigenem Ermessen den Artikel im Rahmen der Garantie ersetzen oder reparieren, entweder bei einem Moretti-Händler oder in den eigenen Räumlichkeiten. Die Arbeitskosten im Zusammenhang mit der Reparatur des Produkts können von Moretti übernommen werden, wenn festgestellt wird, dass die Reparatur in den Bereich der Garantie fällt. Durch die Reparatur oder den Austausch wird die Garantie weder erneuert noch verlängert.

Reparatur eines Produkts, das nicht durch die Garantie abgedeckt ist: Ein Produkt, das nicht unter die Garantie fällt, kann nur nach vorheriger Genehmigung durch den Moretti-Kundendienst zur Reparatur zurückgegeben werden. Arbeits- und Versandkosten im Zusammenhang mit einer Reparatur, die nicht unter die Garantie fällt, gehen vollständig zu Lasten des Kunden bzw. des Händlers. Für Reparaturen an Produkten, die nicht unter die Garantie fallen, gilt eine Garantie von 6 (sechs) Monaten ab dem Tag, an dem das reparierte Produkt erhalten wurde.

Nicht mangelhafte Produkte: Der Kunde wird benachrichtigt, wenn Moretti nach der Untersuchung und Prüfung eines zurückgesandten Produkts zu dem Schluss kommt, dass das Produkt nicht defekt ist. Das Produkt wird an den Kunden zurückgeschickt und der Kunde ist für die Rücksendekosten verantwortlich.

17.2 Ersatzteile

Originalersatzteile von MORETTI haben eine Garantie von 6 (sechs) Monaten ab dem Tag des Erhalts des Ersatzteils.

17.3 Freistellungsklauseln

Sofern in dieser Garantie nicht ausdrücklich etwas anderes vorgesehen ist und soweit gesetzlich zulässig, übernimmt Moretti keine weiteren ausdrücklichen oder stillschweigenden Zusicherungen, Garantien oder Bedingungen, einschließlich jeglicher Zusicherungen, Garantien oder Bedingungen hinsichtlich der Marktgängigkeit, Eignung für einen bestimmten Zweck, Nichtverletzung des Gesetzes und Nichteinmischung. Moretti garantiert nicht, dass die Nutzung des Moretti-Produkts ununterbrochen oder fehlerfrei sein wird. Die Dauer der stillschweigenden Garantien, die sich aus den gesetzlichen Bestimmungen ergeben können, ist auf die Garantiezeit im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen beschränkt. In einigen Staaten oder Ländern sind Beschränkungen der Dauer einer stillschweigenden Garantie oder der Ausschluss oder die Beschränkung von Neben- oder Folgeschäden im Zusammenhang mit Verbraucherprodukten nicht zulässig. In solchen Staaten oder Ländern gelten bestimmte Ausschlüsse oder Einschränkungen dieser Garantie möglicherweise nicht für Sie. Diese Garantie kann ohne Vorankündigung geändert werden.

**GARANTIEZERTIFIKAT****DE**

Produkt _____

Kaufdatum _____

Händler _____

Adresse _____

Verkaufsdatum _____

Adresse _____



Via Bruxelles, 3 - Melegnano 20022 Cavriaglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com E-Mail: info@morettispa.com**HERGESTELLT IN P.R.C.**

MORETTI S.p.A.

Via Bruxelles, 3 - Meleto
52022 Cavriglia (Arezzo)

Tel. +39 055 96 21 11
Fax. +39 055 96 21 200

www.morettispa.com
info@morettispa.com



MOPEDIA®

EL

MA RP553_RP562A_RP562R 02 B_EL_03-2025

**ΤΡΟΧΗΛΑΤΟΙ ΠΕΡΙΠΑΤΗΤΗΡΕΣ
ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ**

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

1. ΚΩΔΙΚΟΙ	ΣΕΛΙΔΑ 3
2. ΕΙΣΑΓΩΓΗ	ΣΕΛΙΔΑ 3
3. ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ	ΣΕΛΙΔΑ 3
4. ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ	ΣΕΛΙΔΑ 3
5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ	ΣΕΛΙΔΑ 4
5.1 Γενικές προειδοποιήσεις	Σελίδα 4
5.2 Προειδοποιήσεις για τη χρήση	Σελίδα 4
5.3 Προειδοποιήσεις σταθερότητας	Σελίδα 4
5.4 Προειδοποιήσεις για τη συναρμολόγηση	Σελίδα 4
6. ΣΥΜΒΟΛΑ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ	ΣΕΛΙΔΑ 5
7. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ	ΣΕΛΙΔΑ 5
8. ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ	ΣΕΛΙΔΑ 5
8.1 Πριν από τη συναρμολόγηση	Σελίδα 5
8.2 Συναρμολόγηση μοντέλου RP562	Σελίδα 5
8.2.1 Άνοιγμα και κλείσιμο του τροχήλατου περιπατητήρα RP562	Σελίδα 6
8.2.2 Πλήρωση ελαστικών RP562	Σελίδα 6
8.2.3 Εγκατάσταση τσάντας μεταφοράς αντικειμένων	Σελίδα 6
8.2.4 Κάθισμα	Σελίδα 6
8.3 Συναρμολόγηση μοντέλου RP553	Σελίδα 6
8.3.1 Εγκατάσταση και ρύθμιση λαβών	Σελίδα 7
8.3.2 Εγκατάσταση τσάντας μεταφοράς αντικειμένων	Σελίδα 7
8.3.3 Κάθισμα	Σελίδα 7
8.3.4 Διαχείριση και συντήρηση ελαστικών για το RP562	Σελίδα 7
8.4 Ξεπερνώντας μικρά εμπόδια	Σελίδα 8
9. ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ	ΣΕΛΙΔΑ 8
10. ΦΡΕΝΑ	ΣΕΛΙΔΑ 8
10.1 Χρήση του φρένου	Σελίδα 8
10.2 Κλείδωμα του φρένου (χειρόφρενο)	Σελίδα 8
12. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ	ΣΕΛΙΔΑ 9
13. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΩΝ ΤΡΟΧΩΝ	ΣΕΛΙΔΑ 9
14. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	ΣΕΛΙΔΑ 9
15. ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΔΙΑΘΕΣΗΣ	ΣΕΛΙΔΑ 9
16. ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ/ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ	ΣΕΛΙΔΑ 10
17. ΕΓΓΥΗΣΗ	ΣΕΛΙΔΑ 10
17.1 Επισκευές	Σελίδα 10
17.2 Ανταλλακτικά	Σελίδα 10
17.3 Ρήτρες εξαίρεσης	Σελίδα 10

CE Ιατροτεχνολογικό προϊόν κατηγορίας I

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/745 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 5ης Απριλίου 2017 για τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα

1. ΚΩΔΙΚΟΙ

RP562A Πτυσσόμενος τροχήλατος περιπατητήρας με ελαστικά Ermes Azzurro

RP562R Πτυσσόμενος τροχήλατος περιπατητήρας με ελαστικά Ermes Rosso

RP553 Πτυσσόμενος τροχήλατος περιπατητήρας Artemis

2. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε έναν τροχήλατο περιπατητήρα από τη σειρά MOPEDIA by Moretti S.p.a.

Οι τροχήλατοι περιπατητήρες MOPEDIA της Moretti S.p.a. έχουν σχεδιαστεί και κατασκευαστεί για να καλύπτουν όλες τις ανάγκες σας για πρακτική, σωστή και ασφαλή χρήση. Αυτό το εγχειρίδιο περιέχει μικρές συμβουλές για τη σωστή χρήση της συσκευής που επιλέξατε και πολύτιμες συμβουλές για την ασφάλειά σας. Σας συνιστούμε να διαβάσετε το παρόν εγχειρίδιο στο σύνολό του προτού χρησιμοποιήσετε τον τροχήλατο περιπατητήρα που αγοράσατε. Εάν έχετε αμφιβολίες, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας, ο οποίος θα μπορέσει να σας βοηθήσει και να σας δώσει τις σωστές συμβουλές.

3. ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Αυτός ο Τροχήλατος Περιπατητήρας προορίζεται για άτομα με μειωμένη κινητικότητα και μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως βοήθημα για τη διευκόλυνση του βαδίσματος. Ο τροχήλατος περιπατητήρας παρέχει μεγαλύτερη σταθερότητα, στήριξη και ασφάλεια κατά το περπάτημα. Σε κάθε περίπτωση, δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με εμφανώς αδύναμη λειτουργία των χεριών ή/και των βραχιόνων και από άτομα με προβλήματα ισορροπίας. Το ρολόι μπορεί να χρησιμοποιηθεί τόσο σε εξωτερικούς όσο και σε εσωτερικούς χώρους. Συνιστούμε τη χρήση μόνο σε επιφάνειες στις οποίες όλοι οι τροχοί αγγίζουν το έδαφος. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε βραχώδες έδαφος ή σε κεκλιμένα επίπεδα, καθώς ο τροχήλατος περιπατητήρας μπορεί να καταστεί ασταθής. Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για τη μεταφορά υλικών ή/και ατόμων εκτός του χρήστη.

ΠΡΟΣΟΧΗ!



- Απαγορεύεται η χρήση της ακόλουθης συσκευής για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που ορίζονται στο εγχειρίδιο που ακολουθεί.
- Η Moretti S.p.A. αποποιείται κάθε ευθύνη για ζημιά που προκύπτει από την ακατάλληλη χρήση της συσκευής ή από χρήση διαφορετική από αυτή που υποδεικνύεται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές στη συσκευή και στο εγχειρίδιο που ακολουθεί χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση προκειμένου να βελτιωθούν τα χαρακτηριστικά τους.

4. ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Η MORETTI SpA δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα προϊόντα που κατασκευάζονται και διατίθενται στην αγορά από την MORETTI SpA, και ανήκουν στην οικογένεια ΤΡΟΧΗΛΑΤΟΙ ΠΕΡΙΠΑΤΗΤΗΡΕΣ - MOPEDIA συμμορφώνονται με τις ισχύουσες διατάξεις του κανονισμού 2017/745 για τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα της 5ης Απριλίου 2017. Για τον σκοπό αυτό, η MORETTI SpA εγγυάται και δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη τα ακόλουθα:

1. Οι εν λόγω συσκευές πληρούν τις γενικές απαιτήσεις ασφαλείας και επιδόσεων όπως απαιτείται από το παράρτημα I του κανονισμού 2017/745, όπως ορίζεται στο παράρτημα IV του προαναφερθέντα κανονισμού.
2. Οι εν λόγω συσκευές ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΟΡΓΑΝΑ ΜΕΤΡΗΣΗΣ.
3. Αυτές οι συσκευές ΔΕΝ ΠΡΟΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΚΛΙΝΙΚΕΣ ΕΡΕΥΝΕΣ.
4. Οι συσκευές αυτές κυκλοφορούν στην αγορά σε ΜΗ ΣΤΕΙΡΑ συσκευασία.
5. Οι εν λόγω συσκευές πρέπει να θεωρούνται ότι ανήκουν στην κατηγορία I σύμφωνα με τις διατάξεις του παραρτήματος VIII του εν λόγω κανονισμού.
6. Η MORETTI SpA διατηρεί και θέτει στη διάθεση των αρμόδιων αρχών, για τουλάχιστον 10 έτη από την ημερομηνία κατασκευής της τελευταίας παρτίδας, τον τεχνικό φάκελο που αποδεικνύει τη συμμόρφωση με τον κανονισμό 2017/745.

Σημείωση: Οι πλήρεις κωδικοί του προϊόντος, ο ενιαίος αριθμός καταχώρισης του κατασκευαστή (SRN), το βασικό UDI-DI και τυχόν αναφορές στα πρότυπα που χρησιμοποιήθηκαν βρίσκονται στη Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ που η MORETTI SPA εκδίδει και διαθέτει μέσω των καναλιών της.

5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

5.1 Γενικές προειδοποιήσεις

- Μην εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε το προϊόν πριν διαβάσετε και κατανοήσετε το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης. Εάν δεν μπορείτε να κατανοήσετε τις προειδοποιήσεις, τις προφυλάξεις και τις οδηγίες, συμβουλευτείτε έναν επαγγελματία υγείας, μεταπωλητή ή τεχνικό προσωπικό πριν επιχειρήσετε να εγκαταστήσετε το προϊόν για την αποφυγή ζημιών ή τραυματισμού.
- Ο τροχήλατος περιπατητήρας θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από ασθενείς με κατάλληλες κινητικές δεξιότητες που εγγυώνται την ασφαλή χρήση του.
- Συμβουλευτείτε τον γιατρό ή τον θεραπευτή σας για να διαπιστώσετε την καταλληλότητα του προϊόντος, τη σωστή ρύθμιση και χρήση του τροχήλατου περιπατητήρα.
- Ο γιατρός ή ο θεραπευτής σας θα πρέπει να σας βοηθήσει να ρυθμίσετε το ύψος του τροχήλατου περιπατητήρα για μέγιστη στήριξη, για σωστή ενεργοποίηση των φρένων, για τη σωστή συναρμολόγηση γενικά.
- Ο χρήστης ή/και ο ασθενής πρέπει να αναφέρει κάθε σοβαρό περιστατικό που συμβαίνει σε σχέση με το προϊόν στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο χρήστης ή/και ο ασθενής.

5.2 Προειδοποιήσεις για τη χρήση

1. Βεβαιωθείτε πάντα ότι το καλώδιο των φρένων είναι σωστά στερεωμένο.
2. Ελέγχετε πάντα τη σωστή λειτουργία του φρένου μετά από κάθε ρύθμιση ύψους για την αποφυγή υπερβολικής ελεύθερης κάμψης του καλωδίου.
3. Η μη τήρηση αυτών των απλών προειδοποιήσεων μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σωματικές βλάβες.
4. Ο τροχήλατος περιπατητήρας μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια. Μην χρησιμοποιείτε τον τροχήλατο περιπατητήρα για να ανεβείτε τις σκάλες!
5. Πάντα να στηρίζετε και στις δύο χειρολαβές για να διατηρείτε την ισορροπία σας.
6. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί σε υγρές, παγωμένες ή χιονισμένες επιφάνειες.
7. Μην υπερφορτώνετε τον τροχήλατο περιπατητήρα.
8. Μην χρησιμοποιείτε το κάθισμα του τροχήλατου περιπατητήρα (όπου υπάρχει) για τη μεταφορά αγαθών ή ατόμων· το κάθισμα προορίζεται για να κάθεται ο χρήστης με το χειρόφρενο ενεργοποιημένο.
9. Όλοι οι τροχοί πρέπει να έρχονται σε επαφή με το δάπεδο ανά πάσα στιγμή κατά τη διάρκεια της χρήσης, ώστε να διασφαλίζεται η σωστή ισορροπία του τροχήλατου περιπατητήρα και η μέγιστη δυνατή ασφάλεια.
10. Το χειρόφρενο πρέπει να είναι ενεργοποιημένο πριν χρησιμοποιήσετε το κάθισμα.

Σημ. Όταν χρησιμοποιείτε τον τροχήλατο περιπατητήρα σε στάση, το χειρόφρενο πρέπει να είναι κλειδωμένο

5.3 Προειδοποιήσεις σταθερότητας

- Ο τροχήλατος περιπατητήρας παρέχει βοήθεια σε άτομα βάρους έως 136 kg, συμπεριλαμβανομένου του φορτίου της τσάντας.
- Η τσάντα/το καλάθι έχουν όριο βάρους 5 kg. Μην τα υπερφορτώνετε για να αποφύγετε απώλεια της ισορροπίας και κίνδυνο ανατροπής.

5.4 Προειδοποιήσεις για τη συναρμολόγηση

- Μετά τη συναρμολόγηση ή το άνοιγμα του τροχήλατου περιπατητήρα, βεβαιωθείτε ότι το στήριγμα του καθίσματος έχει ασφαλίσει και στις δύο πλευρές και ελέγξτε ότι η διάταξη ασφαλείας έχει ασφαλιστεί στη σωστή θέση.
- Ελέγξτε ότι και οι δύο σωλήνες στήριξης της λαβής έχουν τοποθετηθεί σωστά στη δομή.
- Μην κρεμάτε τίποτα από το πλαίσιο του τροχήλατου περιπατητήρα για να αποφύγετε την παραμόρφωση των σωλήνων και να αποφύγετε να θέσετε σε κίνδυνο τη σταθερότητά του.

Σημείωση: Προσοχή στην παγίδευση των δακτύλων και/ή των ρούχων κατά το άνοιγμα και το κλείσιμο

6. ΣΥΜΒΟΛΑ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ

	Κωδικός προϊόντος
	Μοναδικό αναγνωριστικό συσκευής
	Σήμανση CE
	Κατασκευαστής
	Παρτίδα παραγωγής
	Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης
	Ιατροτεχνολογικό Προϊόν
	Συνθήκες διάθεσης
	Μέγιστο φορτίο

EL

7. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, ελέγχετε πάντα:

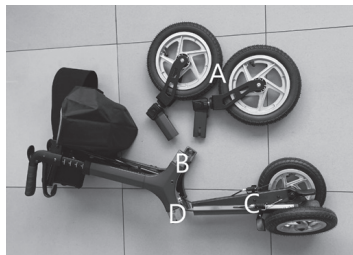
- Ότι όλα τα μέρη του τροχήλατου περιπατητήρα είναι καλά ασφαλισμένα
- Ελέγξτε ότι όλες οι βίδες είναι σφιχτές
- Βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα είναι σωστά ασφαλισμένο (αν δεν είναι, πιέστε το κάθισμα πιο κάτω προς το πλαίσιο)
- Ελέγξτε ότι η κλειδαριά του καθίσματος έχει ασφαλίσει σωστά
- Ελέγξτε τη σωστή λειτουργία του κανονικού φρένου και του φρένου στάθμευσης
- Για το RP562 ελέγξτε ότι τα ελαστικά είναι σωστά φουσκωμένα και δεν έχουν υποστεί ζημιές.

8. ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

8.1 Πριν από τη συναρμολόγηση

Αποσυσκευάστε το προϊόν και ελέγξτε ότι δεν έχει υποστεί ζημιά κατά τη μεταφορά. Εάν ο τροχήλατος περιπατητήρας έχει υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο.

8.2 Συναρμολόγηση μοντέλου RP562



- Αποσυσκευάστε το προϊόν προσεκτικά για να μην του προκαλέσετε βλάβη και τακτοποιήστε τα εξαρτήματα στο πάτωμα
- Τοποθετήστε τους μπροστινούς τροχούς Α στις μπροστινές υποδοχές Β μέχρι να ασφαλίσει το μεταλλικό κλιπ και σφίξτε το κουμπί του κλειδώματος. Τοποθετήστε τους πίσω τροχούς C στις πίσω υποδοχές D και σφίξτε το κουμπί ασφάλισης.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Βεβαιωθείτε ότι τα κουμπιά έχουν τοποθετηθεί καλά στις οπές. Πριν από τη χρήση βεβαιωθείτε πάντα ότι ο τροχήλατος περιπατητήρας δεν τείνει να διπλώνει υπό την επίδραση μιας μικρής πλευρικής δύναμης. Προσέξτε να μην στρίψετε τα καλώδια των φρένων όταν συνδέετε το τιμόνι και τους τροχούς.

8.2.1 Άνοιγμα και κλείσιμο του τροχήλατου περιπατητήρα RP562

Αφού τοποθετήσετε τον τροχήλατο περιπατητήρα έτσι ώστε να είναι σταθερός στο δάπεδο, πιέστε προς τα κάτω τις πλευρές του καθίσματος μέχρι να ανοίξει πλήρως και να ακούσετε ένα κλικ από κάτω. Για να τον κλείσετε ξανά, σηκώστε δυναμικά τη ζώνη στο κάθισμα.

8.2.2 Πλήρωση ελαστικών RP562

Για να φουσκώσετε τα ελαστικά χρησιμοποιήστε την παρεχόμενη αντλία και ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

- Ξεβιδώστε το καπάκι ασφάλισης της βαλβίδας.
- Τοποθετήστε την κεφαλή της αντλίας στη βαλβίδα στη θέση της, με τον μοχλό στην ανοικτή θέση (Σχ. 1) και σπρώξτε τον σταθερά μέχρι τέρμα.
- Κατεβάστε τον μοχλό της αντλίας στην κλειστή θέση (Σχ. 2).
- Αφού τοποθετήσετε την αντλία στο έδαφος, χαμηλώστε τη βάση και στερεώστε την με το πόδι σας (Σχ. 3).
- Ξεκινήστε την άντληση αέρα μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή τάση.
- Αφαιρέστε την κεφαλή της αντλίας από τη βαλβίδα και κλείστε την με το καπάκι.



Σχ.1



Σχ.2



Σχ.3

8.2.3 Εγκατάσταση τσάντας μεταφοράς αντικειμένων

Για να τοποθετήσετε την τσάντα μεταφοράς αντικειμένων, κρεμάστε τους βρόχους της τσάντας στα αφαιρούμενα στηρίγματα του μπροστινού καθίσματος.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μέγιστη χωρητικότητα της τσάντας 5 kg. Μην την υπερφορτώνετε για να αποφύγετε απώλεια της ισορροπίας και κίνδυνο ανατροπής.

8.2.4 Κάθισμα

Πριν καθίσετε, τοποθετήστε τον τροχήλατο περιπατητήρα σε μια επίπεδη, σταθερή επιφάνεια και, στη συνέχεια, ασφαλίστε τα φρένα. Περιστρέψτε την πλάτη αν είναι απαραίτητο. Βεβαιωθείτε ότι ο σύρτης ασφάλισης είναι ασφαλής και ότι ο τροχήλατος περιπατητήρας βρίσκεται σε σταθερή θέση.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

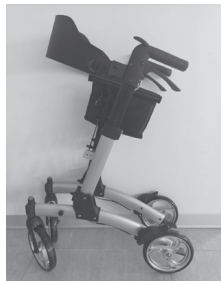
Καθίστε, κατανέμοντας το βάρος σας σε όλο το κάθισμα. Μην κάθεστε σπρώχνοντας μόνο από τη μία πλευρά.

8.3 Συναρμολόγηση μοντέλου RP553

- Αποσυσκευάστε προσεκτικά το προϊόν, προσέχοντας να μην του προκαλέσετε βλάβη
- Τοποθετήστε τον άξονα των μπροστινών τροχών στις κατάλληλες υποδοχές (Σχ. 4), ανασηκώστε απαλά τις λαβές του τροχήλατου περιπατητήρα σε πλήρως όρθια θέση (Σχ. 5), στη συνέχεια ανοίξτε τον τροχήλατο περιπατητήρα πλαγίως μέχρι να ασφαλίσει ο μηχανισμός κάτω από το κάθισμα και τοποθετήστε την πλάτη στους μπροστινούς συνδέσμους των λαβών (Σχ. 6).
- Για να τον ξανακλείσετε, τραβήξτε προς τα πάνω τη λαβή στο κάθισμα μέχρι να κλείσει τελείως ο τροχήλατος περιπατητήρας στο πλάι, και σπρώξτε απαλά τις λαβές προς τα κάτω στην πρώτη κλειδωμένη θέση και, στη συνέχεια, ασφαλίστε το κλιπ ασφαλείας.



Σχ.4



Σχ.5



Σχ.6



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Όταν ανοίγετε και κλείνετε τον τροχήλατο περιπατητήρα κρατήστε τα χέρια σας στις λαβές για να αποφύγετε τη σύνθλιψη και τον εγκλωβισμό των δακτύλων σας μεταξύ των μεταλλικών μερών.

EL

8.3.1 Εγκατάσταση και ρύθμιση λαβών

Πατήστε το κόκκινο κουμπί και ρυθμίστε το επιθυμητό ύψος. Επαναλάβετε για την αντίθετη πλευρά και βεβαιωθείτε ότι και οι δύο λαβές έχουν ασφαλίσει με ασφάλεια και στο ίδιο ύψος. Ο τροχήλατος περιπατητήρας είναι εξοπλισμένος με ρυθμιζόμενες σε ύψος λαβές για να καλύπτει όλες τις ανάγκες των χρηστών.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Ρυθμίστε το ύψος του τροχήλατου περιπατητήρα έτσι ώστε ο χρήστης που στέκεται με τα χέρια του στα πλάγια να έχει τον καρπό του στο ύψος των λαβών. Αυτό θα διασφαλίσει ότι οι βραχίονες είναι λυγισμένοι περίπου στις 20°-30° όταν χρησιμοποιείτε τον τροχήλατο περιπατητήρα.

8.3.2 Εγκατάσταση τσάντας μεταφοράς αντικειμένων

Για να τοποθετήσετε την τσάντα μεταφοράς αντικειμένων κρεμάστε τις θηλιές της τσάντας στα αφαιρούμενα στηρίγματα του καθίσματος, στερεώστε τους ιμάντες Velcro στο πλαίσιο.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μέγιστη χωρητικότητα της τσάντας 5 kg. Μην την υπερφορτώνετε για να αποφύγετε απώλεια της ανισορροπίας και κίνδυνο ανατροπής.

8.3.3 Κάθισμα

Πριν καθίσετε, τοποθετήστε τον τροχήλατο περιπατητήρα σε μια επίπεδη, σταθερή επιφάνεια και, στη συνέχεια, ασφαλίστε τα φρένα. Βεβαιωθείτε ότι ο σύρτης ασφάλισης είναι ασφαλής και ότι ο τροχήλατος περιπατητήρας βρίσκεται σε σταθερή θέση.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Καθίστε, κατανέμοντας το βάρος σας σε όλο το κάθισμα. Μην κάθεστε σπρώχνοντας μόνο από τη μία πλευρά.

8.3.4 Διαχείριση και συντήρηση ελαστικών για το RP562

- Μην χρησιμοποιείτε μηχανοκίνητο εξοπλισμό πλήρωσης ελαστικών, χρησιμοποιήστε μόνο την χειροκίνητη αντλία που διατίθεται με το προϊόν
- Μην χρησιμοποιείτε τον τροχήλατο περιπατητήρα εάν τα ελαστικά είναι εμφανώς ξεφουσκωμένα
- Ελέγχετε περιοδικά την πλήρωση των ελαστικών και τη γενική κατάσταση των ελαστικών πριν και μετά από κάθε χρήση, ειδικά σε εξωτερικούς χώρους

- Μην φουσκώνετε υπερβολικά τα ελαστικά
- Μην αφήνετε τους τροχούς να έρχονται σε επαφή με άμεσες πηγές θερμότητας
- Αποθηκεύστε τον τροχήλατο περιπατητήρα σε μέρη προστατευμένα από το άμεσο ηλιακό φως
- Μην χρησιμοποιείτε όξινα διαλυτικά ή επιθετικά προϊόντα για τον καθαρισμό των ελαστικών, χρησιμοποιήστε ειδικά ή ουδέτερα προϊόντα.

8.4 Ξεπερνώντας μικρά εμπόδια



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μικρά εμπόδια, όπως κράσπεδα και σκαλοπάτια, πρέπει να αντιμετωπίζονται με τους δύο μπροστινούς τροχούς ευθυγραμμισμένους παράλληλα με το εμπόδιο

Για να ξεπεράσετε μικρά εμπόδια πλησιάστε όσο πιο κοντά γίνεται μέχρι να αγγίξετε το εμπόδιο και με τους δύο μπροστινούς τροχούς

1. Βεβαιωθείτε ότι είστε σταθεροί στην όρθια θέση πιάνοντας σταθερά και τις δύο λαβές.
2. Πιέστε τον μοχλό κλίσης με το ένα πόδι για να σηκώσετε τους μπροστινούς τροχούς.
3. Ξεκινήστε να σπρώχνετε τον τροχήλατο περιπατητήρα προς τα εμπρός εξισορροπώντας τη δύναμη στο πόδι και την ώθηση, διατηρώντας τους τροχούς σε επαφή με το εμπόδιο.
4. Προχωρήστε προς τα εμπρός μαζί με τον τροχήλατο περιπατητήρα, φροντίζοντας να μην σκοντάψετε στο εμπόδιο.

9. ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Ξεκινήστε να σπρώχνετε όταν στέκεστε όρθιοι με τα δύο χέρια στις λαβές
- Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι στεγνά πριν χρησιμοποιήσετε τον τροχήλατο περιπατητήρα για να αποφύγετε τον κίνδυνο ολίσθησης
- Περιπατήστε όρθιοι με το βλέμμα σας στραμμένο προς τα εμπρός, όχι προς τα κάτω
- Μην σπρώχνετε τον τροχήλατο περιπατητήρα πολύ μακριά από το σώμα. Μπορεί να προκληθούν πτώσεις και ανεπαρκής φόρτιση
- Μην χρησιμοποιείτε τον τροχήλατο περιπατητήρα για να ανεβείτε σε σκαλοπάτια μεγαλύτερα από 20 mm
- Όταν χρησιμοποιείται σε εξωτερικούς χώρους, πρέπει να προτιμώνται κατάλληλα προετοιμασμένα πεζοδρόμια σύμφωνα με τους κανονισμούς για την άρση των αρχιτεκτονικών εμποδίων
- Χρησιμοποιήστε τα πίσω υποπόδια για να ξεπεράσετε μικρά εμπόδια σηκώνοντας το μπροστινό μέρος του τροχήλατου περιπατητήρα

10. ΦΡΕΝΑ

Η σωστή λειτουργία των φρένων εξαρτάται από τη φθορά και τη βρωμιά που συσσωρεύεται στους τροχούς. Ελέγχετε την κατάσταση των φρένων και των τροχών πριν από κάθε χρήση.

10.1 Χρήση του φρένου

Για να φρενάρете τον τροχήλατο περιπατητήρα τραβήξτε τους μοχλούς των φρένων προς τα πάνω με τα δάχτυλά σας μέχρι ο περιπατητήρας με ρόδες να επιβραδύνει ή να σταματήσει. Για να συνεχίσετε να μετακινείτε τον τροχήλατο περιπατητήρα, απελευθερώστε τις λαβές των φρένων.

10.2 Κλειδωμα του φρένου (χειρόφρενο)



Πιέστε και τους δύο μοχλούς φρένων με την παλάμη του χεριού σας, όταν ακούσετε «κλικ» οι τροχοί έχουν κλειδώσει. Σηκώστε τις λαβές του φρένου για να το απελευθερώσετε από τη θέση στοπ.

11. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Οι συσκευές της σειράς **MOPEDIA** by Moretti S.p.A. ελέγχονται διεξοδικά και φέρουν σήμανση CE όταν διατίθενται στην αγορά. Για την ασφάλεια του ασθενούς και του γιατρού συνιστάται να ελέγχεται η καταλληλότητα του τροχήλατου περιπατητήρα σας από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένο εργαστήριο τουλάχιστον κάθε 2

χρόνια. Σε περίπτωση επισκευής, επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο τα γνήσια ανταλλακτικά και εξαρτήματα.

Η προσδόκιμη διάρκεια ζωής του προϊόντος εξαρτάται από τη χρήση, τη συντήρηση, την αποθήκευση και τον καθαρισμό και δεν υπερβαίνει τα 10 έτη.

12. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Χρησιμοποιήστε μόνο ένα υγρό πανί με ουδέτερα απορρυπαντικά για τον καθαρισμό των εξαρτημάτων. Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά που περιέχουν διαλύτες και μεταλλικές βούρτσες ή λειαντικά ή αιχμηρά αντικείμενα, καθώς μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο προϊόν.

13. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΩΝ ΤΡΟΧΩΝ

1. Καθαρίστε τους τροχούς με χλιαρό νερό και ουδέτερο απορρυπαντικό. Σκουπίστε με ένα καθαρό πανί.
2. Λιπαίνετε τους τροχούς σε τακτά χρονικά διαστήματα.

14. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Σειρά ERMES										
Κωδικός προϊόντος	RP562									
Κάθισμα	46x24 cm									
Δομή	Αλουμίνιο									
Διαστάσεις και βάρη										
										
RP562A	80	100 85	56	62	45	24	11,45	30	24	136 kg
RP562R										

Σειρά ARTEMIS										
Κωδικός προϊόντος	RP553									
Κάθισμα	45x25 cm									
Δομή	Αλουμίνιο									
Διαστάσεις και βάρη										
										
RP553	70	91	52	63	45	27	8,8	20	20	136 kg

Τα μεγέθη εκφράζονται σε cm και ενδέχεται να διαφέρουν κατά $\pm 0,5$ cm

15. ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΝΟΤΗΚΕΣ ΔΙΑΘΕΣΗΣ

Κατά τη διάθεση της συσκευής, μην χρησιμοποιείτε ποτέ τα συνήθη συστήματα αστικών στερεών αποβλήτων. Συνιστάται η διάθεση της συσκευής μέσω των δημοτικών νησίδων ανακύκλωσης για την προγραμματισμένη ανακύκλωση των υλικών που χρησιμοποιήθηκαν.

16. ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ/ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Για ανταλλακτικά και εξαρτήματα ανατρέξτε στον γενικό κατάλογο της Moretti S.p.A.

17. ΕΓΓΥΗΣΗ

Όλα τα προϊόντα Moretti έχουν εγγύηση λόγω κατασκευαστικού ελαττώματος ή ελαττώματος των υλικών για περίοδο 2 (δύο) ετών από την ημερομηνία πώλησης του προϊόντος, με την επιφύλαξη των εξαιρέσεων και των περιορισμών που αναφέρονται παρακάτω. Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει σε περίπτωση κακής χρήσης, κατάρχεισης ή τροποποίησης του προϊόντος και μη τήρησης των οδηγιών χρήσης. Η σωστή προβλεπόμενη χρήση του προϊόντος αναφέρεται στο εγχειρίδιο χρήσης.

Η Moretti δεν ευθύνεται για οποιαδήποτε ζημία, σωματική βλάβη ή οτιδήποτε άλλο που προκαλείται από ή σχετίζεται με την εγκατάσταση ή/και τη χρήση του εξοπλισμού που δεν είναι αυστηρά σύμφωνη με τις οδηγίες των εγχειριδίων εγκατάστασης, συναρμολόγησης και οδηγιών χρήσης.

Η Moretti δεν εγγυάται τα προϊόντα Moretti έναντι ζημιών ή ελαττωμάτων υπό τις ακόλουθες συνθήκες: φυσικές καταστροφές, μη εξουσιοδοτημένες εργασίες συντήρησης ή επισκευής, ζημιές που οφείλονται σε προβλήματα με την παροχή ρεύματος (κατά περίπτωση), χρήση ανταλλακτικών ή εξαρτημάτων που δεν παρέχονται από τη Moretti, μη τήρηση των οδηγιών και των οδηγιών χρήσης, μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις, ζημιές κατά τη μεταφορά (εκτός της αρχικής αποστολής από τη Moretti) ή μη εκτέλεση της συντήρησης όπως υποδεικνύεται στο εγχειρίδιο. Εξαρτήματα που υπόκεινται σε φυσική φθορά δεν καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση, εάν η βλάβη οφείλεται σε κανονική χρήση του προϊόντος.

17.1 Επισκευές

Επισκευή βάσει εγγύησης: Εάν ένα προϊόν της Moretti παρουσιάζει κατασκευαστικό ελάττωμα ή ελάττωμα των υλικών κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, η Moretti θα αξιολογήσει μαζί με τον πελάτη εάν το ελάττωμα του προϊόντος καλύπτεται από την εγγύηση. Η Moretti, κατά την απόλυτη διακριτική της ευχέρεια, μπορεί να αντικαταστήσει ή να επισκευάσει το προϊόν στο πλαίσιο της εγγύησης, είτε στις εγκαταστάσεις ενός μεταπωλητή Moretti είτε στις δικές της εγκαταστάσεις. Το κόστος εργασίας που σχετίζεται με την επισκευή του προϊόντος μπορεί να επιβαρύνει τη Moretti, εάν διαπιστωθεί ότι η επισκευή εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της εγγύησης. Η επισκευή ή αντικατάσταση δεν ανανεώνει ή παρατείνει την εγγύηση.

Επισκευή προϊόντος που δεν καλύπτεται από την εγγύηση: Ένα προϊόν που δεν καλύπτεται από την εγγύηση μπορεί να επιστραφεί για επισκευή μόνο μετά από προηγούμενη έγκριση από το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της Moretti. Τα έξοδα εργασίας και αποστολής που σχετίζονται με μια επισκευή που δεν καλύπτεται από την εγγύηση βαρύνουν πλήρως τον πελάτη ή τον αντιπρόσωπο. Οι επισκευές σε προϊόντα που δεν καλύπτονται από την εγγύηση είναι εγγυημένες για 6 (έξι) μήνες από την ημέρα παραλαβής του επισκευασμένου προϊόντος.

Μη ελαττωματικά προϊόντα: Ο πελάτης θα ειδοποιηθεί εάν, μετά από εξέταση και δοκιμή ενός προϊόντος που έχει επιστραφεί, η Moretti καταλήξει στο συμπέρασμα ότι το προϊόν δεν είναι ελαττωματικό. Το προϊόν θα επιστραφεί στον πελάτη και ο πελάτης θα είναι υπεύθυνος για τα έξοδα αποστολής της επιστροφής.

17.2 Ανταλλακτικά

Τα γνήσια ανταλλακτικά MORETTI έχουν εγγύηση 6 (έξι) μηνών από την ημέρα παραλαβής του ανταλλακτικού.

17.3 Ρήτρες εξαιρέσης

Εκτός από όσα ορίζονται ρητά στην παρούσα εγγύηση και στον βαθμό που επιτρέπεται από το νόμο, η Moretti δεν παρέχει άλλες δηλώσεις, εγγυήσεις ή όρους, ρητές ή σιωπηρές, συμπεριλαμβανομένων τυχόν δηλώσεων, εγγυήσεων ή όρων εμπορευσιμότητας, καταλληλότητας για συγκεκριμένο σκοπό, μη παραβίασης του νόμου και μη παρεμβολής. Η Moretti δεν εγγυάται ότι η χρήση του προϊόντος Moretti θα είναι αδιάλειπτη ή χωρίς σφάλματα. Η διάρκεια τυχόν σιωπηρών εγγυήσεων που ενδέχεται να επιβάλλονται από νομικές διατάξεις περιορίζεται στην περίοδο εγγύησης, εντός των ορίων των νομικών διατάξεων. Ορισμένα κράτη ή χώρες δεν επιτρέπουν περιορισμούς στη διάρκεια μιας σιωπηρής εγγύησης ή τον αποκλεισμό ή περιορισμό τυχαίων ή επακόλουθων ζημιών σε σχέση με καταναλωτικά προϊόντα. Σε αυτά τα κράτη ή χώρες, ορισμένες εξαιρέσεις ή περιορισμοί της παρούσας εγγύησης ενδέχεται να μην ισχύουν για τον χρήστη. Η εγγύηση αυτή υπόκειται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

**ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΓΓΥΗΣΗΣ**

Προϊόν _____

Αγοράστηκε την _____

Μεταπωλητής _____

Οδός _____ Τοποθεσία _____

Πωλήθηκε σε _____

Οδός _____ Τοποθεσία _____



Via Bruxelles, 3 - Melegnano 20122 Cavriaglia (Arezzo) Τηλ. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com email: info@morettispa.com**MADE IN P.R.C.**

MORETTI S.p.A.

Via Bruxelles, 3 - Meleto
52022 Cavriglia (Arezzo)

Tel. +39 055 96 21 11
Fax. +39 055 96 21 200

www.morettispa.com
info@morettispa.com



MOPEDIA®

FR

MA RP553_RP562A_RP562R 02 B_FR_03-2025

Rollators En Aluminium

MANUEL D'INSTRUCTIONS

INDEX

1. CODES.....	PAG.3
2. INTRODUCTION.....	PAG.3
3. UTILISATION PRÉVUE	PAG.3
4. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE	PAG.3
5. MISES EN GARDE	PAG.4
5.1 Mises en garde générales	pag. 4
5.2 Mises en garde pour l'utilisation	pag. 4
5.3 Mise en garde relative à la stabilité.....	pag. 4
5.4 Mises en garde pour le montage	pag. 4
6. SYMBOLES UTILISÉS.....	PAG.5
7. AVANT CHAQUE UTILISATION	PAG.5
8. INSTRUCTIONS DE MONTAGE	PAG.5
8.1 Avant le montage	pag. 5
8.2 Montage du modèle RP562	pag. 5
8.2.1 Ouverture et pliage du rollator RP562	pag. 6
8.2.2 Gonflage des pneus du RP562.....	pag. 6
8.2.3 Installation du sac de rangement	pag. 6
8.2.4 Siège	pag. 6
8.3 Montage du modèle RP553.....	pag. 6
8.3.1 Installation et réglage des poignées.....	pag. 7
8.3.2 Installation du sac de rangement	pag. 7
8.3.3 Siège.....	pag. 7
8.3.4 Gestion et entretien des pneus pour RP562	pag. 7
8.4 Franchissement de petits obstacles.....	pag. 8
9. MODE D'EMPLOI.....	PAG.8
10. FREINS.....	PAG.8
10.1 Utilisation du frein.....	pag. 8
10.2 Blocage du frein (frein de stationnement).....	pag. 8
12. NETTOYAGE.....	PAG.9
13. ENTRETIEN DES ROUES	PAG.9
14. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	PAG.9
15. CONDITIONS GÉNÉRALES D'ÉLIMINATION	PAG.9
16. PIÈCES DE RECHANGE/ACCESSOIRES	PAG.10
17. GARANTIE.....	PAG.10
17.1 Réparations.....	pag. 10
17.2 Pièces de rechange	pag. 10
17.3 Clauses de non-responsabilité.....	pag. 10

CE Dispositif médical de classe I

RÈGLEMENT (UE) 2017/745 DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL
du 5 avril 2017 sur les dispositifs médicaux

1. CODES

- RP562A** Rollator pliant à roues pneumatiques Ermes Bleu ciel
RP562R Rollator pliant à roues pneumatiques Ermes Rouge
RP553 Rollator pliant Artemis

2. INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi un rollator de la ligne MOPEDIA by Moretti S.p.A.

Les rollators MOPEDIA by Moretti S.p.A. sont conçus et fabriqués pour répondre à toutes vos exigences en matière d'utilisation pratique, correcte et sûre. Ce manuel contient de petits conseils pour l'utilisation correcte du dispositif choisi et de précieux conseils pour votre sécurité. Veuillez lire attentivement l'intégralité de ce manuel avant d'utiliser le rollator que vous avez acheté. En cas de doute, veuillez contacter votre vendeur, qui pourra vous aider et vous conseiller correctement.

3. UTILISATION PRÉVUE

Ce rollator est destiné aux personnes à mobilité réduite et peut être utilisé comme dispositif d'assistance pour faciliter la déambulation. Le rollator offre une plus grande stabilité, un meilleur soutien et une plus grande sécurité lors de la marche. En tout état de cause, il ne peut pas être utilisé par des personnes dont la fonction de la main et/ou du bras est visiblement faible et par des personnes ayant des problèmes d'équilibre. Le rollator peut être utilisé aussi bien à l'extérieur qu'à l'intérieur. Il est conseillé de l'utiliser uniquement sur des surfaces où toutes les roues touchent le sol. Le rollator ne doit pas être utilisé sur des terrains rocailleux ou des plans inclinés, car il peut être instable sur de telles surfaces. Le dispositif n'est pas conçu pour le transport de matériel et/ou de personnes autres que l'utilisateur.

FR

ATTENTION !



- Il est interdit d'utiliser le dispositif suivant à des fins autres que celles définies dans le manuel suivant.
- La société Moretti S.p.A. décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inappropriée du dispositif ou d'une utilisation autre que celle indiquée dans le présent manuel.
- Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications au dispositif et au manuel suivant sans préavis afin d'en améliorer les caractéristiques.

4. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

La société MORETTI SpA déclare sous sa seule responsabilité que les produits fabriqués et mis sur le marché par MORETTI SpA et appartenant à la famille des ROLLATORS MOPEDIA sont conformes aux dispositions applicables du règlement 2017/745 sur les DISPOSITIFS MÉDICAUX du 5 avril 2017. À cet égard, la société MORETTI SpA garantit et déclare sous sa seule responsabilité ce qui suit :

1. Les dispositifs en question répondent aux exigences générales de sécurité et de performance requises par l'annexe I du règlement 2017/745, tel que prescrit à l'annexe IV du règlement susmentionné.
2. Les dispositifs en question NE SONT PAS DES INSTRUMENTS DE MESURE.
3. Les dispositifs en question ne sont pas destinés à des investigations cliniques.
4. Les dispositifs en question sont commercialisés en emballage NON-STÉRILE.
5. Les dispositifs en question doivent être considérés comme faisant partie de la classe I, conformément à l'annexe VIII règlement susmentionné.
6. La société MORETTI SpA conserve et met à la disposition des autorités compétentes, pendant au moins 10 ans à partir de la date de fabrication du dernier lot, la documentation technique prouvant la conformité au règlement 2017/745.

Remarque : Les codes produit complets, le code d'enregistrement du fabricant (SRN), le code IUD-ID de base et les références aux éventuelles normes utilisées figurent dans la déclaration de conformité UE que la société MORETTI SPA émet et met à disposition par l'intermédiaire de ses canaux.

5. MISES EN GARDE

5.1 Mises en garde générales

- Ne pas installer ou utiliser le produit avant d'avoir lu et compris ce manuel d'instructions. Si vous n'êtes pas en mesure de comprendre les mises en garde, les précautions et les instructions, consultez un professionnel de la santé, un vendeur ou le personnel technique avant de tenter d'installer le produit, afin d'éviter tout dommage ou toute blessure ;
- Le rollator ne doit être utilisé que par des patients ayant une capacité motrice appropriée qui garantit la sécurité de son utilisation ;
- Consultez votre médecin ou votre thérapeute pour déterminer l'adéquation du produit, le bon réglage et l'utilisation correcte du rollator ;
- Votre médecin ou votre thérapeute doit vous aider à régler la hauteur du rollator pour un soutien maximal, pour une activation correcte du frein et pour son montage correct en général ;
- L'utilisateur et/ou le patient doivent signaler tout incident grave survenu lié au dispositif au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

5.2 Mises en garde pour l'utilisation

1. Toujours veiller à ce que le câble des freins soit correctement fixé.
2. Toujours vérifier que le frein fonctionne correctement après chaque réglage de la hauteur pour éviter une flexion libre et excessive du câble.
3. Le non-respect de ces simples mises en garde peut entraîner des blessures.
4. Le rollator ne peut être utilisé que sur une surface solide et plane. Ne pas utiliser le rollator pour monter les escaliers !
5. Toujours s'appuyer sur les deux poignées pour garder l'équilibre.
6. Faire particulièrement attention aux surfaces mouillées, gelées ou enneigées.
7. Ne pas surcharger le rollator.
8. Ne pas utiliser le siège du rollator (le cas échéant) pour transporter des objets ou des personnes ; le siège est destiné à permettre à l'utilisateur de s'asseoir avec le frein de stationnement enclenché ;
9. Toutes les roues doivent être en contact avec le sol à tout moment pendant l'utilisation afin de garantir un équilibre correct du rollator et une sécurité maximale.
10. Le frein de stationnement doit être enclenché avant d'utiliser le siège.

N.B. Lorsque le rollator est utilisé en position stationnaire, le frein de stationnement doit être verrouillé.

5.3 Mise en garde relative à la stabilité

- Le rollator permet d'assister une personne jusqu'à un poids de 136 kg, poids du sac compris.
- La capacité de charge du sac/panier est limitée à 5 kg. Ne pas le surcharger pour éviter les déséquilibres et les risques de basculement.

5.4 Mises en garde pour le montage

- Après avoir monté ou ouvert le rollator, s'assurer que le support du siège est bloqué des deux côtés et vérifier que le dispositif de sécurité est fixé dans la bonne position.
- Vérifier que les deux tubes de support des poignées sont correctement insérés dans la structure
- Ne rien suspendre au châssis du rollator afin d'éviter toute déformation des tubes et de ne pas nuire à sa stabilité.

Remarque : Attention au coincement des doigts et/ou des vêtements lors de l'ouverture et du pliage.

6. SYMBOLES UTILISÉS

	Code produit
	Identifiant unique du dispositif
	Marquage CE
	Fabricant
	Lot de production
	Lire le manuel d'instructions
	Dispositif médical
	Conditions d'élimination
	Capacité de charge

7. AVANT CHAQUE UTILISATION

Avant d'utiliser le dispositif, toujours vérifier :

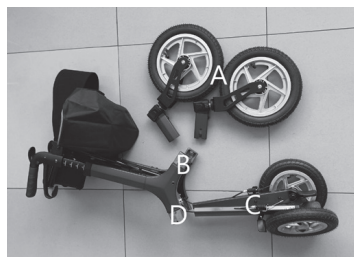
- Que tous les composants du rollator sont bien bloqués de manière sûre ;
- Vérifier que toutes les vis sont bien serrées ;
- S'assurer que l'assise est correctement bloquée (si ce n'est pas le cas, pousser plus fort sur l'assise vers le bas en direction du châssis) ;
- Vérifier que le dispositif de blocage de l'assise est correctement enclenché ;
- Vérifier le bon fonctionnement du frein normal et du frein de stationnement ;
- Pour le RP562, vérifier que les pneus sont correctement gonflés et qu'ils ne sont pas endommagés.

8. INSTRUCTIONS DE MONTAGE

8.1 Avant le montage

Déballer le produit et vérifier qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. Si le rollator est endommagé, veuillez contacter le vendeur le plus proche.

8.2 Montage du modèle RP562



- Déballer soigneusement le produit en veillant à ne pas l'endommager et placer les pièces par terre
- Insérer les roues avant A dans les logements avant B jusqu'à ce que le clip métallique s'enclenche et serrer la poignée de blocage. Insérer les roues arrière C dans les logements arrière D et serrer la poignée de blocage.



ATTENTION ! Veiller à ce que les poignées soient bien insérées dans les trous. Avant l'utilisation, toujours s'assurer que le rollator n'a pas tendance à se plier sous l'effet d'une petite force latérale. Veiller à ne pas tordre les câbles des freins lors de la connexion du guidon et des roues.

8.2.1 Ouverture et pliage du rollator RP562

Après avoir positionné le rollator de manière à ce qu'il soit stable sur le sol, appuyer sur les côtés de l'assise jusqu'à ce qu'il s'ouvre complètement et qu'un déclic se fasse entendre en dessous. Pour le replier, soulever énergiquement la bande située sur l'assise.

8.2.2 Gonflage des pneus du RP562

Pour gonfler les pneus, utiliser la pompe fournie et procéder comme suit :

- Dévisser le bouchon de blocage de la vanne.
- Enclencher la tête de pompe sur la vanne en position, avec le levier en position ouverte (Fig. 1) et pousser fermement à fond.
- Abaisser le levier de la pompe en position fermée (Fig. 2).
- Après avoir placé la pompe sur le sol, abaisser la base d'appui et la bloquer avec le pied (Fig. 3).
- Commencer à pomper de l'air jusqu'à ce que la tension désirée soit atteinte.
- Retirer la tête de pompe de la vanne et la refermer avec le bouchon.



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

8.2.3 Installation du sac de rangement

Pour installer le sac de rangement, accrocher les œillets du sac aux supports amovibles avant du siège.



ATTENTION !

Capacité de charge du sac : 5 kg. Ne pas le surcharger pour éviter les déséquilibres et les risques de basculement.

8.2.4 Siège

Avant de s'asseoir, placer le rollator sur une surface plane et solide, puis bloquer les freins. Tourner le dossier si nécessaire. S'assurer que le dispositif de verrouillage du blocage est bien fixé et que le rollator est dans une position stable.



ATTENTION !

S'asseoir en répartissant son poids sur l'ensemble du siège. Ne pas s'asseoir en poussant d'un seul côté.

8.3 Montage du modèle RP553

Déballer soigneusement le produit en veillant à ne pas l'endommager

- Insérer l'axe des roues avant dans les logements prévus à cet effet (Fig. 4), soulever doucement les poignées du rollator en position complètement droite (Fig. 5), puis l'ouvrir latéralement jusqu'à ce que le mécanisme sous l'assise s'enclenche et insérer le dossier dans les raccord avant des poignées (Fig. 6).
- Pour le plier, tirer la poignée de l'assise vers le haut jusqu'à ce que le rollator se plie complètement sur le côté, et pousser doucement les poignées vers le bas dans la première position de blocage, puis verrouiller le clip de sécurité.



Fig. 4



Fig. 5



Fig. 6



ATTENTION !

Lors de l'ouverture et du pliage du rollator, garder les mains sur les poignées pour éviter tout écrasement et tout coincement des doigts entre les parties métalliques.

8.3.1 Installation et réglage des poignées

Appuyer sur le bouton rouge et régler la hauteur souhaitée. Répéter l'opération pour le côté opposé et s'assurer que les deux poignées sont bien verrouillées et à la même hauteur. Le rollator est équipé de poignées réglables en hauteur pour répondre à tous les besoins de l'utilisateur.

FR



ATTENTION !

Régler la hauteur du rollator de manière à ce qu'un utilisateur se tenant debout avec les bras le long du corps ait le poignet à la hauteur des poignées. Cela permet de s'assurer que les bras sont pliés à environ 20° -30° lors de l'utilisation du rollator.

8.3.2 Installation du sac de rangement

Pour installer le sac de rangement, accrocher les œillets du sac aux supports amovibles du siège et fixer les bandes avec Velcro à la structure.



ATTENTION !

Capacité de charge du sac : 5 kg. Ne pas le surcharger pour éviter les déséquilibres et les risques de basculement.

8.3.3 Siège

Avant de s'asseoir, placer le rollator sur une surface plane et solide, puis bloquer les freins. S'assurer que le dispositif de verrouillage du blocage est bien fixé et que le rollator est dans une position stable.



ATTENTION !

S'asseoir en répartissant son poids sur l'ensemble du siège. Ne pas s'asseoir en poussant d'un seul côté.

8.3.4 Gestion et entretien des pneus pour RP562

- Ne pas utiliser d'équipement motorisé pour le gonflage des pneus ; utiliser uniquement la pompe à main fournie
- Ne pas utiliser le rollator si les pneus sont visiblement dégonflés
- Vérifier périodiquement le gonflage et l'état général des pneus avant et après chaque utilisation, surtout à l'extérieur
- Ne pas trop gonfler les pneus
- Ne pas laisser les roues entrer en contact avec des sources directes de chaleur
- Ranger le rollator à l'abri de la lumière directe du soleil
- Ne pas utiliser de solvants acides ou de produits agressifs pour nettoyer les pneus, utiliser des produits spécifiques ou neutres.

8.4 Franchissement de petits obstacles



ATTENTION !

Les petits obstacles tels que les bordures et les marches doivent être abordés avec les deux roues avant alignées parallèlement à l'obstacle.

Pour franchir de petits obstacles, se rapprocher le plus possible de l'obstacle jusqu'à ce le toucher avec les deux roues avant.

1. S'assurer d'être stable en position debout en saisissant fermement les deux poignées.
2. Appuyer sur le levier d'inclinaison avec un pied pour soulever les roues avant.
3. Commencer à pousser le rollator vers l'avant en équilibrant la force sur le pied et la poussée, en gardant les roues en contact avec l'obstacle.
4. Avancer avec le rollator en veillant à ne pas trébucher sur l'obstacle.

9. MODE D'EMPLOI

- Commencer à pousser en se tenant debout avec les deux mains sur les poignées ;
- S'assurer d'avoir les mains sèches avant d'utiliser le rollator afin d'éviter tout risque de glissement ;
- Marcher en restant en position droite en regardant vers l'avant et non vers le bas ;
- Ne pas pousser le rollator trop loin du corps, cela peut entraîner des chutes et des charges inadéquates ;
- Ne pas utiliser le rollator pour monter des marches de plus de 20 mm ;
- En cas d'utilisation à l'extérieur, privilégier les trottoirs correctement préparés conformément aux normes en matière d'élimination des barrières architecturales ;
- Pour franchir de petits obstacles, faire levier sur les repose-pieds arrière pour relever l'avant du rollator.

10. FREINS

Le bon fonctionnement des freins dépend de l'usure et de la saleté accumulées sur les roues. Vérifiez l'état des freins et des roues avant chaque utilisation.

10.1 Utilisation du frein

Pour freiner le rollator, tirer les leviers des freins vers le haut avec les doigts jusqu'à ce que le rollator ralentisse ou s'arrête. Pour continuer à déplacer le rollator, relâcher les poignées de frein.

10.2 Blocage du frein (frein de stationnement)



Appuyer sur les deux leviers des freins avec la paume de la main ; lorsqu'un « clic » se fait entendre, les roues sont bloquées. Soulever les poignées de frein pour les débloquent de la position d'arrêt.

11. ENTRETIEN

Les dispositifs de la ligne MOPEDIA by Moretti S.p.A. sont soigneusement contrôlés et marqués CE lors de leur mise sur le marché. Pour la sécurité du patient et du médecin, il est recommandé de faire vérifier l'aptitude à l'usage de votre rollator par le fabricant ou par un laboratoire agréé au moins tous les deux ans. En cas de réparation, seules des pièces de rechange et des accessoires d'origine peuvent être utilisés. La durée de vie utile du produit dépend de l'utilisation, de l'entretien, du stockage et du nettoyage et ne dépasse pas 10 ans.

12. NETTOYAGE

Utiliser uniquement un chiffon humide avec des détergents neutres pour nettoyer les composants. Ne pas utiliser de détergents contenant des solvants ni de brosses métalliques ou d'objets abrasifs ou pointus, car ils risquent d'endommager le produit.

13. ENTRETIEN DES ROUES

- 1. Nettoyer les roues avec de l'eau tiède et un détergent neutre. Sécher avec un chiffon propre.
- 2. Lubrifier les roues régulièrement.

14. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Série ERMES										
Code produit	RP562									
Assise	46x24 cm									
Structure	Aluminium									
Dimensions et poids										
										
RP562A	80	100	56	62	45	24	11,45	30	24	136 kg
RP562R		85								

Série ARTEMIS										
Code produit	RP553									
Assise	45x25 cm									
Structure	Aluminium									
Dimensions et poids										
										
RP553	70	91	52	63	45	27	8,8	20	20	136 kg

Les dimensions sont exprimées en cm et peuvent varier de $\pm 0,5$ cm.

15. CONDITIONS GÉNÉRALES D'ÉLIMINATION

Lors de la mise au rebut du dispositif, ne jamais les systèmes de collecte des déchets solides municipaux. Il est recommandé de mettre le dispositif au rebut par l'intermédiaire des îlots écologiques municipaux pour le recyclage prévu des matériaux utilisés.

16. PIÈCES DE RECHANGE/ACCESSOIRES

Pour les pièces de rechange et les accessoires, toujours se référer catalogue général de Moretti S.p.A.

17. GARANTIE

Tous les produits Moretti sont garantis contre tout défaut de matériau ou de fabrication pendant une période de 2 (deux) ans à compter de la date de vente du produit, sous réserve des exclusions et limitations spécifiées ci-dessous. Cette garantie n'est pas valable en cas d'utilisation inappropriée, d'abus ou de modification du produit et de non-respect des instructions d'utilisation. L'utilisation prévue correcte du produit est indiquée dans le manuel d'utilisation.

Moretti n'est pas responsable des dommages consécutifs, des lésions corporelles ou de toute autre chose causée par ou liée à l'installation et/ou à l'utilisation de l'équipement de manière non scrupuleusement conforme aux instructions des manuels d'installation, de montage et d'utilisation.

Moretti ne garantit pas les produits Moretti contre les dommages ou les défauts dans les conditions suivantes : catastrophes naturelles, travaux d'entretien ou de réparation non autorisés, dommages résultant de problèmes d'alimentation électrique (le cas échéant), utilisation de pièces ou de composants non fournis par Moretti, non-respect des directives et des instructions d'utilisation, modifications non autorisées, dommages dus à l'expédition (autres que l'expédition d'origine de Moretti), ou défaut d'exécution de l'entretien tel qu'indiqué dans le manuel. Les pièces d'usure ne sont pas couvertes par cette garantie si le dommage est imputable à l'utilisation normale du produit.

FR

17.1 Réparations

Réparation sous garantie : Si un produit Moretti présente des défauts de matériau ou de fabrication pendant la période de garantie, Moretti évaluera avec le client si le défaut du produit est couvert par la garantie. Moretti, à sa seule discrétion, peut remplacer ou réparer l'article sous garantie, soit chez un vendeur Moretti spécifié, soit dans ses propres locaux. Les frais de main-d'œuvre liés à la réparation du produit peuvent être à la charge de Moretti s'il est établi que la réparation entre dans le champ d'application de la garantie. La réparation ou le remplacement ne renouvelle ni ne prolonge la garantie.

Réparation d'un produit non couvert par la garantie : Un produit non couvert par la garantie ne peut être retourné pour réparation qu'après avoir reçu l'autorisation préalable du service clientèle de Moretti. Les frais de main-d'œuvre et d'expédition liés à une réparation non couverte par la garantie sont entièrement à la charge du client ou du revendeur. Les réparations de produits non couverts par la garantie sont garanties pendant 6 (six) mois à compter de la date de réception du produit réparé.

Produits non défectueux : Le client sera informé si, après avoir examiné et testé un produit retourné, Moretti conclut que le produit n'est pas défectueux. Le produit sera renvoyé au client et les frais d'expédition liés au retour seront à la charge du client.

17.2 Pièces de rechange

Les pièces de rechange d'origine MORETTI sont garanties pendant 6 (six) mois à compter de la date de réception de la pièce de rechange.

17.3 Clauses de non-responsabilité

À l'exception de ce qui est expressément stipulé dans la présente garantie et dans la mesure autorisée par la loi, Moretti n'offre aucune autre déclaration, garantie ou condition, expresse ou implicite, y compris toute déclaration, garantie ou condition de qualité marchande, d'adéquation à un usage particulier, de non-violation de la loi et de non-interférence. Moretti ne garantit pas que l'utilisation du produit Moretti sera ininterrompue ou exempte d'erreurs. La durée des garanties implicites éventuellement imposées par la loi est limitée à la période de garantie, dans les limites des dispositions légales. Certains États ou pays n'autorisent pas la limitation de la durée d'une garantie implicite ou l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects en rapport avec des produits de consommation. Dans ces États ou pays, certaines exclusions ou limitations de cette garantie peuvent ne pas s'appliquer à l'utilisateur. La présente garantie est susceptible d'être modifiée sans préavis.



CERTIFICAT DE GARANTIE

Produit _____

Acheté le _____

Vendeur _____

Adresse _____ Ville _____

Vendu à _____

Adresse _____ Ville _____

FR



Via Bruxelles, 3 - Melegnano 20122 Cavriago (Arezzo) Tél. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com email: info@morettispa.com

FABRIQUÉ EN R.P.C.

MORETTI S.p.A.

Via Bruxelles, 3 - Meleto
52022 Cavriglia (Arezzo)

Tel. +39 055 96 21 11
Fax. +39 055 96 21 200

www.morettispa.com
info@morettispa.com



MOPEDIA®

HR

MA RP553_RP562A_RP562R 01 C_HR_03-2025

Aluminijumski Rolatori **PRIRUČNIK ZA UPORABU**

SADRŽAJ

1. KODOVI.....	STR.3
2. UVOD	STR.3
3. NAMJENA	STR.3
4. EU IZJAVA O SUKLADNOSTI	STR.3
5. UPOZORENJA	STR.4
5.1 Opća upozorenja	str. 4
5.2 Upozorenja za upotrebu	str. 4
5.3 Upozorenja o stabilnosti	str. 4
5.4 Upozorenja o montaži	str. 4
6. SIMBOLI KOJI SE KORISTE.....	STR.5
7. PRIJE SVAKE UPOTREBE	STR.5
8. UPUTE ZA SASTAVLJANJE	STR.5
8.1 Prije sastavljanja	str. 5
8.2 Model sastavljanja RP562.....	str. 5
8.2.1 Otvaranje i zatvaranje RP562 rolatore	str. 6
8.2.2 Inflacija guma RP562	str. 6
8.2.3 Instalacija torbe za pohranu.....	str. 6
8.2.4 Sjedalo	str. 6
8.3 Model sklapanja RP553	str. 6
8.3.1 Ugradnja ručki i podešavanje ručki.....	str. 7
8.3.2 Ugradnja torbe za pohranu	str. 7
8.3.3 Sjedalo	str. 7
8.3.4 Upravljanje i održavanje guma za RP562	str. 7
8.4 Prevladavanje malih prepreka	str. 8
9. NAČINI KORIŠTENJA	STR.8
10. KOČNICE	STR.8
10.1 Korištenje kočnice	str. 8
10.2 Zaključavanje kočnice (parkirna kočnica)	str. 8
12. ČIŠĆENJE	STR.9
13. NJEGA KOTAČA.....	STR.9
14. TEHNIČKE SPECIFIKACIJE	STR.9
15. OPĆI UVJETI ZBRINJAVANJA	STR.9
16. REZERVNI DIJELOVI/DODACI	STR.10
17. JAMSTVO	STR.10
17.1 Popravci	str. 10
17.2 Rezervni dijelovi.....	str. 10
17.3 Klausule o izuzeću	str. 10



Klasa I medicinski uređaj
UREDBA (EU) 2017/745 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA
od 5. travnja 2017. o medicinskim uređajima

1. KODOVI

- RP562A** Preklopni rolat sa pneumatskim kotačima Hermes svijetloplavi
RP562R Preklopni rolat sa pneumatskim kotačima Hermes crveni
RP553 Artemis preklopni rolat

2. UVOD

Hvala vam što ste odabrali bolnički rolat iz linije MOPEDIA by Moretti S.p.a.

MOPEDIA kolica tvrtke Moretti S.p.a. dizajnirana su i proizvedena kako bi zadovoljila sve vaše potrebe za praktičnom, ispravnom i sigurnom upotrebom. Ovaj priručnik sadrži male savjete za ispravnu upotrebu vašeg odabranog uređaja i vrijedne savjete za vašu sigurnost. Preporučujemo da pročitate ovaj priručnik u cijelosti prije nego što počnete koristiti kupljena kolica. Ako imate nedoumica, molimo kontaktirajte svog trgovca, koji će vam moći pomoći i ispravno savjetovati.

3. NAMJENA

Ova kolica namijenjena su osobama s poteškoćama u kretanju i mogu se koristiti kao pomoć za olakšavanje hodanja. Kolica pružaju veću stabilnost, potporu i sigurnost tijekom hodanja. U svakom slučaju, ne mogu ih koristiti osobe s vidljivo slabom funkcijom ruku i/ili ruku i osobe s problemima ravnoteže. Rollator se može koristiti i na otvorenom i u zatvorenom prostoru. Preporučujemo korištenje samo na površinama na kojima sve kotače dodiruju tlo. Ne bi se trebala koristiti na kamenitom terenu ili nagnutim površinama jer bi kolica mogla biti nestabilna. Uređaj nije namijenjen za transport materijala i/ili osoba osim korisnika.

UPUTSTVO!



- Korištenje sljedećeg uređaja u svrhe osim onih definiranih je zabranjeno u sljedećem priručniku.
- Moretti S.p.A. odbija svaku odgovornost za štetu uzrokovanu nepravilnom upotrebom uređaja ili bilo kojom upotrebom koja nije navedena u ovom priručniku.
- Proizvođač zadržava pravo na promjene uređaja i sljedećeg priručnika bez prethodne obavijesti, kako bi poboljšao njegove karakteristike.

HR

4. EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

MORETTI SpA izjavljuje pod svojom isključivom odgovornošću da proizvodi koje proizvodi i stavlja na tržište MORETTI SpA. i koji pripadaju obitelji ROLLATOR - MOPEDIA udovoljavaju važećim odredbama Uredbe o medicinskim uređajima 2017/745 od 5. travnja 2017. U tu svrhu, MORETTI SpA jamči i izjavljuje pod svojom isključivom odgovornošću sljedeće:

- Ovi uređaji ispunjavaju opće zahtjeve za sigurnost i performanse kako je zahtijevano iz Priloga I Uredbe 2017/745 kako je propisano u Prilogu IV te Uredbe.
- Uređaji NISU MJERNE INSTRUMENTE.
- Ovi uređaji NISU NAMIJENJENI ZA KLINIČKA ISTRAŽIVANJA.
- Ovi uređaji se prodaju u NESTERILNOM pakiranju.
- Ovi uređaji se smatraju klasom I u skladu s odredbama iz Priloga VIII navedene Uredbe.
- MORETTI SpA održava i stavlja na raspolaganje nadležnim tijelima, najmanje 10 godina od datuma proizvodnje posljednje serije, tehničku dokumentaciju koja dokazuje sukladnost na Uredbu 2017/745.

Napomena: Potpuni kodovi proizvoda, serijski broj proizvođača (SRN), osnovni UDI-DI kod i sve reference na korištene standarde uključeni su u EU Izjavu o sukladnosti koju MORETTI SPA izdaje i stavlja na raspolaganje putem svojih kanala.

5. UPOZORENJA

5.1 Opća upozorenja

- NE instalirajte ili koristite proizvod prije nego što pročitate i razumijete ovu uputu priručniku. Ako ne možete razumjeti upozorenja, mjere opreza i upute, molimo kontaktirajte zdravstvenog stručnjaka, trgovca ili tehničko osoblje prije nego što pokušate instalirati proizvod kako biste izbjegli oštećenje ili tjelesne ozljede;
- Rollator se smije koristiti samo od strane pacijenata s adekvatnim motoričkim vještinama kako bi jamčili njegovu upotrebu bez rizika;
- Konzultirajte svog liječnika ili terapeuta kako biste odredili prikladnost proizvoda, ispravnu prilagodba i pravilna upotreba rollatora;
- Vaš liječnik ili terapeut trebali bi vam pomoći prilagoditi visinu rollatora za maksimalnu podršku, kako bi se osiguralo da je kočnica ispravno aktivirana i kako bi se osigurala ispravna montaža u općenito;
- Korisnik i/ili pacijent trebaju prijaviti svaki ozbiljan incident koji se dogodio u vezi s uređajem proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj je korisnik i/ili pacijent registriran.

5.2 Upozorenja za upotrebu

1. Uvijek osigurajte da je kabel kočnice ispravno osiguran.
2. Uvijek provjerite da kočnica ispravno radi nakon svake prilagodbe visine kako biste izbjegli prekomjerno slobodno savijanje kabela.
3. Nepridržavanje ovih jednostavnih upozorenja može rezultirati tjelesnim ozljedama.
4. Rollator se može koristiti samo na čvrstoj, ravnoj površini. Ne koristite rollator za penjanje uz stepenice!
5. Uvijek se oslonite na oba utega kako biste održali ravnotežu.
6. Obratite posebnu pozornost na vlažne, ledene ili snijegom prekrivene površine.
7. Ne preopterećujte rollator.
8. Ne koristite sjedalo rollatora (gdje je ugrađeno) za transport robe ili osoba; sjedalo je namijenjeno za sjedenje korisnika uz primijenjenu parkirnu kočnicu;
9. Sve kotače moraju biti u kontaktu s podom u svim trenucima tijekom korištenja kako bi se osigurala ispravna ravnoteža rollatora i maksimalna sigurnost.
10. Parkirna kočnica mora biti aktivirana prije korištenja sjedala.

N.B. Kada koristite rolatore u stacionarnoj poziciji, parkirna kočnica mora biti zaključana

5.3 Upozorenja o stabilnosti

- Rollator može podržati osobu težine do 136 kg, uključujući težinu torbe.
- Torba/kosara ima ograničenje težine od 5 kg. Ne preopterećujte je kako biste izbjegli neravnotežu i rizik od prevrtanja.

5.4 Upozorenja o montaži

- Nakon sastavljanja ili otvaranja rolatore, provjerite je li potpora sjedalu zaključana s obje strane i provjerite je li sigurnosni uređaj fiksiran u ispravnom položaju.
- Provjerite jesu li obje cijevi potpore ručke ispravno umetnute u strukturu
- Ne vješajte ništa s okvira rolatore kako biste izbjegli izobličenje cijevi i ugrožavanje njegove stabilnosti.

Napomena: Pazite na hvatanje prstiju i/ili odjeće prilikom otvaranja i zatvaranja

6. SIMBOLI KOJI SE KORISTE



Šifra proizvoda



Jedinstveni identifikator uređaja



CE oznaka



Proizvođač



Proizvodna serija



Pročitajte priručnik za upute



Medicinski uređaj



Uvjeti odlaganja



Maksimalna brzina protoka

7. PRIJE SVAKE UPOTREBE

Uvijek provjerite prije korištenja uređaja:

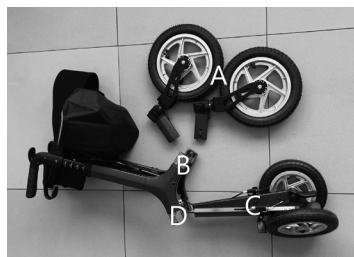
- Da su svi dijelovi rollatora čvrsto zaključani;
- Provjerite jesu li svi vijci čvrsti;
- Osigurajte da je sjedalo ispravno zaključano (ako to nije slučaj, pritisnite sjedalo prema dolje prema okviru);
- Provjerite je li zaključavanje sjedala ispravno uključeno;
- Provjerite ispravno funkcioniranje normalne kočnice i parkirne kočnice;
- Za RP562 provjerite jesu li gume ispravno napumpane i nisu oštećene.

8. UPUTE ZA SASTAVLJANJE

8.1 Prije sastavljanja

Raspakirajte proizvod i provjerite je li oštećen tijekom transporta. Ako je rollator oštećen, molimo kontaktirajte svog najbližeg trgovca.

8.2 Model sastavljanja RP562



- Pažljivo raspakirajte proizvod pazeći da ga ne oštetite i rasporedite dijelove na podu
- Umetnite prednje kotače A u prednje kućište B dok metalna kopča ne klikne na mjesto i zategnite zaključavanje gumb. Umetnite stražnje kotače C u stražnja kućišta D i zategnite zaključavanje gumb.



UPUTSTVO! Provjerite jesu li gumbi dobro umetnuti u rupe.

Uvijek se pobrinite prije upotrebe da rollatore ne sklizne pod utjecajem male bočne sile. Pazite da ne uvijate kočione kablove prilikom povezivanja upravljača i kotača.

8.2.1 Otvaranje i zatvaranje RP562 rolatore

Nakon što postavite rolatore tako da bude stabilan na podu, pritisnite dolje na strane sjedala dok se potpuno ne otvori i ne čujete klik s dna. Da biste ga ponovno zatvorili, energično podignite pojas na sjedalu.

8.2.2 Inflacija guma RP562

Za napuhavanje guma koristite isporučenu pumpu i postupite prema sljedećim koracima:

- Otvrnite kapicu ventila.
- Postavite glavu pumpe na ventil u položaju, s polugom u otvorenom položaju (Sl.1) i čvrsto pritisnite do kraja.
- Spustite polugu pumpe u zatvoreni položaj (Sl.2).
- Nakon što postavite pumpu na tlo, spustite bazu i osigurajte je nogom (Sl.3).
- Počnite pumpati zrak dok ne postignete željenu napetost.
- Uklonite glavu pumpe s ventila i zatvorite ga kapićom.



Sl.1



Sl.2



Sl.3

8.2.3 Instalacija torbe za pohranu

Za instalaciju torbe za pohranu, objesite petlje torbe na uklonjive nosače prednjih sjedala.



UPUTSTVO!

Maksimalni kapacitet torbe 5 kg. Ne preopterećujte, kako biste izbjegli rizike od neravnoteže i prevrtanja.

8.2.4 Sjedalo

Prije nego što sjednete, postavite rolatore na ravnu, čvrstu površinu i zatim zaključajte kočnice. Okrenite naslon ako je potrebno. Osigurajte da je zaključna kopča sigurna i da je rolatore u stabilnom položaju.



UPUTSTVO!

Sjednite, raspoređujući svoju težinu po cijelom sjedalu. Ne sjedite pritiskom samo na jednoj strani.

8.3 Model sklapanja RP553

- Pažljivo raspakirajte proizvod, pazeći da ga ne oštetite
- Umetnite osovinu prednjih kotača u odgovarajuće uture (Sl.4), nježno podignite ručke rolatore u potpuno uspravan položaj (Sl.5), a zatim otvorite rolatore bočno dok mehanizam ispod sjedala ne klikne na mjesto i umetnite naslon za leđa u pričvršćivače prednje ručke (Sl.6).
- Da biste zatvorili, povucite ručku na sjedalu dok se rolatore potpuno ne zatvori sa strane, a zatim nježno gurnite ručke prema dolje u prvu zaključanu poziciju i zaključajte sigurnosnu kopču.



Sl.4



Sl.5



Sl.6



UPUTSTVO!

Prilikom otvaranja i zatvaranja rolatore, držite ruke na ručkama kako biste izbjegli drobljenje i zarobljavanje prstiju između metalnih dijelova.

8.3.1 Ugradnja ručki i podešavanje ručki

Pritisnite crveno dugme i postavite željenu visinu. Ponovite za suprotnu stranu i osigurajte da su obje ručke sigurno zaključane i na istoj visini. Rolatore je opremljen ručkama koje se mogu podešavati po visini kako bi zadovoljile sve potrebe korisnika.



UPOZORENJE!

Podesite visinu rolatore tako da korisnik koji stoji s rukama sa strane ima zapešća u visini ručki. To će osigurati da su ruke savijene pod otprilike 20° -30° prilikom korištenja rolatore.

HR

8.3.2 Ugradnja torbe za pohranu

Za instalaciju torbe za pohranu, objesite petlje torbe na uklonjive potpore sjedala, pričvrstite čičak trake na okvir.



UPUTSTVO!

Maksimalni kapacitet torbe 5 kg. Nemojte preopteretiti kako biste izbjegli rizike od neravnoteže i prevrtanja

8.3.3 Sjedalo

Prije nego što sjednete, postavite rolatore na ravnu, čvrstu površinu i zatim zaključajte kočnice. Osigurajte da je zaključna kopča sigurna i da je rolatore u stabilnom položaju.



UPUTSTVO!

Sjednite, raspoređujući svoju težinu po cijelom sjedalu. Ne sjedite pritiskom samo na jednoj strani.

8.3.4 Upravljanje i održavanje guma za RP562

- Ne koristite motorne uređaje za napuhavanje guma, koristite samo ručni pumpu koja se isporučuje.
- Ne koristite rolatore ako su gume vidljivo ispuhane
- Periodično provjeravajte tlak u gumama i opće stanje guma prije i nakon svake upotrebe, posebno ako se koristi na otvorenom.

- Ne prekomjerno napuhavajte gume
- Ne dopustite da kotači dođu u kontakt s izravnim izvorima perforirane topline
- Skladištite rolator na mjestima zaštićenim od izravne sunčeve svjetlosti
- Ne koristite kisele otapala ili agresivne proizvode za čišćenje guma, koristite specifične ili neutralne proizvode.

8.4 Prevladavanje malih prepreka



UPUTSTVO!

Mali prepreke poput rubnika i stepenica trebaju se savladati s oba prednja kotača poravnata paralelno s preprekom

Da biste prevladali male prepreke, približite se što je moguće bliže dok ne dodirnete prepreku s oba prednja kotača

1. Osigurajte da ste stabilni u uspravnom položaju čvrsto držeći oba ručka.
2. Pritisnite polugu nagiba jednom nogom kako biste podigli prednje kotače.
3. Počnite gurati rolator naprijed balansirajući snagu na nozi i potisak, držeći kotače u kontaktu s preprekama.
4. Krenite naprijed zajedno s rolatorom, pazeći da ne zapnete o prepreku.

9. NAČINI KORIŠTENJA

- Počnite gurati kada stojite s obje ruke na ručkama;
- Pobrinite se da su vam ruke suhe prije nego što koristite rolator kako biste izbjegli opasnosti od klizanja;
- Hodajte uspravno s pogledom usmjerenim prema naprijed, a ne prema dolje;
- Ne gurnite rolator predaleko od tijela, to može uzrokovati padove i neadekvatno opterećenje;
- Ne koristite rolator za penjanje stepenicama većim od 20 mm;
- Kada ga koristite na otvorenom, odaberite trotoare koji su prikladno uređeni prema propisima za uklanjanje arhitektonskih barijera;
- Da biste savladali male prepreke, koristite stražnje oslonce za noge kako biste podigli prednji dio rolatora

10. KOČNICE

Ispravno funkcioniranje kočnica ovisi o trošenju i prljavštini nakupljenoj na kotačima. Provjerite stanje kočnica i kotača prije svake upotrebe.

10.1 Korištenje kočnice

Da biste kočili rolatore, povucite ručice kočnica prema gore prstima dok se rolator ne uspori ili ne zaustavi. Da biste nastavili s kretanjem rolatora, otpustite ručke kočnica.

10.2 Zaključavanje kočnice (parkirna kočnica)



Pritisnite dolje obje ručke kočnice dlanom, kada čujete 'klik' kotači su zaključani. Podignite ručke kočnica da biste ih oslobodili iz položaja zaustavljanja.

11. ODRŽAVANJE

Uređaji u liniji **MOPEDIA** od Moretti S.p.A. temeljito se provjeravaju i označavaju CE oznakom kada se stavljaju na tržište. Za sigurnost pacijenta i liječnika preporučuje se da se prikladnost vašeg rolatora provjeri od strane proizvođača

ili ovlaštenog laboratorija barem svake 2 godine. U slučaju popravaka, mogu se koristiti samo originalni rezervni dijelovi i dodaci.

Životni vijek proizvoda ovisi o korištenju, održavanju, skladištenju i čišćenju, i ne može biti duži od 10 godina.

12. ČIŠĆENJE

Koristite samo vlažnu krpu s neutralnim deterdžentima za čišćenje dijelova. Ne koristite sredstva za čišćenje koja sadrže otapala i metalne četke ili abrazivne ili oštre predmete, mogu oštetiti proizvod.

13. NJEGA KOTAČA

1. Očistite kotače mlakom vodom i neutralnim deterdžentom. Obrišite suhom krpom.
2. Periodično podmazujte kotače.

14. TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

ERMES serija										
Šifra proizvoda	RP562									
Sjedenje	46x24 cm									
Konstrukcija	Aluminij									
Dimenzije i težine										
										
RP562A	80	100	56	62	45	24	11,45	30	24	136 kg
RP562R		85								

HR

Mjerena su izražena u cm i mogu varirati za ± 0,5 cm										
Šifra proizvoda	RP553									
Sjedenje	45x25 cm									
Aluminij	konstrukcija									
Dimenzije i težine										
										
RP553	70	91	52	63	45	27	8,8	20	20	136 kg

Mjerenjasu izražena u cm i mogu varirati za ± 0,5 cm.

15. OPĆI UVJETI ZBRINJAVANJA

Prilikom zbrinjavanja uređaja, nikada ne koristite uobičajene sustave za čvrsti komunalni otpad. Preporučuje se da se uređaj zbrine putem komunalnih ekoloških otoka za planirano recikliranje korištenih materijala.

16. REZERVNI DIJELOVI/DODACI

Za rezervne dijelove i dodatke molimo se obratite glavnom katalogu Moretti S.p.A.

17. JAMSTVO

Svi Moretti proizvodi su jamčeni protiv nedostataka u materijalu ili izradi tijekom razdoblja od 2 (dva) godine od datuma prodaje proizvoda, pod uvjetom da su isključeni i ograničenja navedena u nastavku. Ova garancija nije valjana u slučaju zloupotrebe, zlostavljanja ili izmjene proizvoda i za nepoštivanje uputa za uporabu. Ispravno korištenje proizvoda navedeno je u korisničkom priručniku.

Moretti nije odgovoran za bilo kakvu štetu, tjelesne ozljede ili bilo što drugo uzrokovano ili povezano s instalacijom i/ili korištenjem opreme koja nije strogo u skladu s uputama u priručnicima za instalaciju, sastavljanje i korištenje.

Moretti ne jamči Moretti proizvode protiv oštećenja ili nedostataka pod sljedećim uvjetima: prirodne katastrofe, neovlaštene operacije održavanja ili popravka, oštećenja uzrokovana problemima s napajanjem (gdje je primjenjivo), korištenje dijelova ili komponenti koje nije isporučio Moretti, nepoštivanje smjernica i uputa za uporabu, neovlaštene izmjene, oštećenja tijekom transporta (osim izvorne pošiljke iz Morettija) ili neizvršavanje održavanja kako je navedeno u priručniku. Komponente koje se nose nisu pokrivene ovom garancijom ako je oštećenje posljedica normalne upotrebe proizvoda.

17.1 Popravci

Popravak pod jamstvom: Ako Moretti proizvod ima materijalne ili proizvodne nedostatke tijekom jamstvenog razdoblja, Moretti će procijeniti s kupcem pokriva li jamstvo nedostatak proizvoda. Moretti, prema vlastitom nahođenju, može zamijeniti ili popraviti artikal pod jamstvom, bilo kod određenog Moretti trgovca ili u vlastitim prostorijama. Troškovi rada povezani s popravkom proizvoda mogu biti pokriveni od strane Morettija ako se utvrdi da popravak spada u okvir jamstva. Popravak ili zamjena ne obnavlja niti produžuje jamstvo.

Popravak proizvoda koji nije pokriven jamstvom: Proizvod koji nije pokriven jamstvom može se vratiti na popravak samo nakon što se dobije prethodna autorizacija od Moretti korisničke službe. Troškove rada i dostave vezane uz popravak koji nije pokriven jamstvom snosi u cijelosti kupac ili trgovac. Popravci na proizvodima koji nisu pokriveni jamstvom garantirani su na 6 (šest) mjeseci od dana kada je primljen popravljeni proizvod.

Neispravni proizvodi: Kupac će biti obaviješten ako, nakon ispitivanja i testiranja vraćenog proizvoda, Moretti zaključi da proizvod nije ispravan. Proizvod će biti vraćen kupcu, a kupac će biti odgovoran za troškove povratne dostave.

17.2 Rezervni dijelovi

Originalni MORETTI rezervni dijelovi garantirani su na 6 (šest) mjeseci od dana kada je rezervni dio primljen.

17.3 Klausule o izuzeću

Osim ako nije izričito navedeno u ovoj garanciji i u mjeri u kojoj to zakon dopušta, Moretti ne daje nikakve druge izjave, jamstva ili uvjete, izričite ili implicirane, uključujući bilo kakve izjave, jamstva ili uvjete o prodajnoj sposobnosti, prikladnosti za određenu svrhu, nekršenju i neometanju. Moretti ne jamči da će korištenje Moretti proizvoda biti neprekidno ili bez grešaka. Trajanje bilo kojih impliciranih jamstava koja mogu biti nametnuta zakonskim propisima ograničeno je na razdoblje jamstva, unutar granica zakonskih propisa. Neke države ili zemlje ne dopuštaju ograničenja na trajanje impliciranog jamstva ili isključenje ili ograničenje slučajnih ili posljedičnih šteta u vezi s potrošačkim proizvodima. U takvim državama ili zemljama, određena isključenja ili ograničenja ove garancije možda se neće primjenjivati na vas. Ova garancija podložna je promjenama bez prethodne obavijesti.

**CERTIFIKAT O JAMSTVU**

Proizvod _____

Kupljeno dana _____

Prodavač _____

Adresa _____ Lokacija _____

Prodano _____

Adresa _____ Lokacija _____

HR



Via Bruxelles, 3 - Melegnano 20022 Cavriaglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com email: info@morettispa.com**PROIZVEDENO U P.R.C.**

MORETTI S.p.A.

Via Bruxelles, 3 - Meleto
52022 Cavriglia (Arezzo)

Tel. +39 055 96 21 11
Fax. +39 055 96 21 200

www.morettispa.com
info@morettispa.com



MOPEDIA®

HU

MA RP553_RP562A_RP562R 01 C_HU_04-2025

Alumínium Rollátorok HASZNÁLATI UTASÍTÁS

INDEX

1. KÓDOK	OLD.3
2. BEVEZETÉS	OLD.3
3. RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT	OLD.3
4. EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	OLD.3
5. FIGYELMEZTETÉSEK.....	OLD.4
5.1 Általános figyelmeztetések	old. 4
5.2 Figyelmeztetések a használatra	old. 4
5.3 Stabilitási figyelmeztetések	old. 4
5.4 Szerelési figyelmeztetések	old. 4
6. FELHASZNÁLT SZIMBOLOK	OLD.5
7. MINDEN HASZNÁLAT ELŐTT	OLD.5
8. ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ	OLD.5
8.1 Összeszerelés előtt.....	old. 5
8.2 Összeszerelési modell RP562	old. 5
8.2.1 Az RP562 rollátor nyitása és zárása	old. 6
8.2.2 Gumiabroncs felfújása RP562	old. 6
8.2.3 Tárolótáska felszerelése	old. 6
8.2.4 Ülés	old. 6
8.3 Összeszerelési modell RP553	old. 6
8.3.1 Fogantyúk felszerelése és beállítása	old. 7
8.3.2 Tárolótáska beszerelése	old. 7
8.3.3 Ülés	old. 7
8.3.4 Gumiabroncs-kezelés és -karbantartás az RP562 esetében	old. 7
8.4 Az apró akadályok leküzdése	old. 8
9. HASZNÁLATI MÓDOK	OLD.8
10. FÉKEK.....	OLD.8
10.1 A fék használata	old. 8
10.2 Fékzár (rögzítőfék)	old. 8
12. TISZTÍTÁS.....	OLD.9
13. KERÉKÁPOLÁS	OLD.9
14. MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓK	OLD.9
15. ÁLTALÁNOS ÁRTALMATLANÍTÁSI FELTÉTELEK	OLD.9
16. PÓTALKATRÉSZEK/KIEGÉSZÍTŐK	OLD.10
17. GARANCIA	OLD.10
17.1 Javítások.....	old. 10
17.2 Pótalkatrészek.....	old. 10
17.3 Mentességi záradékok.....	old. 10

CE I. osztályú orvostechnikai eszköz

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS (EÜ) 2017/745 RENDELETE (EÜ) az orvostechnikai eszközökről szóló, 2017. április 5-i

1. KÓDOK

RP562A Összecsukható rollátor pneumatikus kerekekkel Ermes Világoskék

RP562R Összecsukható rollátor pneumatikus kerekekkel Ermes Red

RP553 Artemis összecsukható rollátor

2. BEVEZETÉS

Köszönjük, hogy a MOPEDIA by Moretti S.p.a. terméksaládból választott kórházi rollátort.

A Moretti S.p.a MOPEDIA rollátorokat úgy tervezték és gyártják, hogy minden igényt kielégítsenek a praktikus, helyes és biztonságos használatra. Ez a kézikönyv apró tippeket tartalmaz a kiválasztott készülék helyes használatához és értékes tanácsokat az Ön biztonsága érdekében. Javasoljuk, hogy a megvásárolt rollátor használata előtt teljes egészében olvassa el ezt a kézikönyvet. Ha kétségei vannak, forduljon a kereskedőjéhez, aki segíteni tud és megfelelő tanácsot tud adni.

3. RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Ez a rollátor a mozgáskorlátozottak számára készült, és a járást megkönnyítő segédeszközként használható. A rollátor nagyobb stabilitást, támogatást és biztonságot nyújt járás közben. Mindenesetre nem használható olyan személyek számára, akiknek láthatóan gyenge a kéz- és/vagy karfunkciója, illetve akiknek egyensúlyi problémáik vannak. A rollátor kültéren és beltéren egyaránt használható. Csak olyan felületen javasoljuk a használatát, ahol minden kerék érinti a talajt. Nem szabad sziklás terepen vagy ferde síkokon használni, mivel a rollátor instabil lehet. A készüléket nem arra tervezték, hogy a felhasználón kívül más anyagokat és/vagy személyeket szállítson.

FIGYELEM!



- A következő eszköznek a következő kézikönyvben meghatározottaktól eltérő célokra történő használata tilos.
- A Moretti S.p.A. nem vállal felelősséget a helytelen használatból eredő károkért. a készüléket, vagy a jelen kézikönyvben leírtaktól eltérő használat esetén.
- A gyártó fenntartja a jogot a készülék módosítására, valamint a következők megváltoztatására kézikönyvet előzetes értesítés nélkül, annak jellemzőinek javítása érdekében.

HU

4. EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A MORETTI SpA saját kizárólagos felelősségére kijelenti, hogy a MORETTI SpA. által gyártott és forgalomba hozott, a ROLLATOR - MOPEDIA terméksaládba tartozó termékek megfelelnek a 2017. április 5-i 2017/745 számú orvostechnikai eszközrendelet vonatkozó rendelkezéseinek. E célból a MORETTI SpA szavatolja és saját kizárólagos felelőssége mellett kijelenti a következőket:

1. Ezek az eszközök megfelelnek az előírt általános biztonsági és teljesítménykövetelményeknek. a 2017/745 rendelet I. mellékletéből a rendelet IV. mellékletében előírtak szerint.
2. A készülékek NEM MÉRŐSZERKEZ.
3. Ezeket az eszközöket NEM KLINIKAI Vizsgálatokra szánják.
4. Ezek az eszközök NEM SZTERIL csomagolásban kerülnek forgalomba.
5. Ezek az eszközök az említett rendelet VIII. mellékletében meghatározott weboldalnak megfelelően I. osztályúnak tekintendők.
6. A MORETTI SpA az utolsó tétel gyártásától számított legalább 10 évig megőrzi és az illetékes hatóságok rendelkezésére bocsátja a 2017/745 rendeletnek való megfelelést igazoló műszaki dokumentációt.

Megjegyzés: A MORETTI SPA által kiadott és a csatornáin keresztül elérhetővé tett EU-megfelelőségi nyilatkozat tartalmazza a teljes termékkódokat, a gyártó sorozatszámát (SRN), az UDI-DI alapkódot és a felhasznált szabványokra való hivatkozásokat.

5. FIGYELMEZTETÉSEK

5.1 Általános figyelmeztetések

- NE telepítse vagy használja a terméket, mielőtt elolvasta és megértette volna ezt a használati útmutatót. Ha nem érti a figyelmeztetéseket, óvintézkedéseket és utasításokat, kérjük, a címen forduljon egészségügyi szakemberhez, kereskedőhöz vagy műszaki szakemberhez, mielőtt a címen megpróbálná telepíteni a terméket a sérülések vagy személyi sérülések elkerülése érdekében;
- A rollátort csak olyan betegek használhatják, akik megfelelő motoros képességekkel rendelkeznek ahhoz, hogy a garantálni tudja annak kockázatmentes használatát;
- A termék megfelelőségének megállapításához forduljon orvosához vagy terapeutájához, a megfelelő beállításhoz és a rollátor megfelelő használatához;
- Orvosának vagy terapeutájának segítenie kell Önnek a rollátor magasságának beállításában a maximális alátámasztás érdekében, a fék megfelelő aktiválásának biztosításában, a és általában a helyes összeszerelés biztosításában;
- A felhasználó és/vagy a beteg köteles minden, az eszközzel kapcsolatban bekövetkezett súlyos eseményt jelenteni a gyártónak és annak a tagállamnak az illetékes hatóságának, amelyben a felhasználó és/vagy a beteg letelepedett.

5.2 Figyelmeztetések a használatra

1. Mindig győződjön meg arról, hogy a fékkábel megfelelően rögzítve van.
2. Mindig ellenőrizze, hogy a fék megfelelően működik-e minden magasságállítás után, hogy elkerülje a kábel túlzott szabad hajlítását.
3. Ezen egyszerű figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása személyi sérülést okozhat.
4. A rollátor csak szilárd, sík felületen használható. Ne használja a rollátort lépcsómászáshoz!
5. Mindig támaszkodjon mindkét súlyzóra az egyensúly megtartása érdekében.
6. Különösen ügyeljen a nedves, jeges vagy havas felületekre.
7. Ne terhelje túl a rollátort.
8. Ne használja a rollátor ülését (amennyiben fel van szerelve) áruk vagy személyek szállítására; az ülés a weboldalon a felhasználó ülésére szolgál, behúzott kézfékekkel;
9. A használat során minden keréknek mindenkor érintkeznie kell a padlóval a gurulós gurulós megfelelő egyensúlyának és maximális biztonságának biztosítása érdekében.
10. Az ülés használata előtt be kell húzni a rögzítőféket.

N.B. Ha a rollátort álló helyzetben használja, a rögzítőféket be kell reteszeln.

5.3 Stabilitási figyelmeztetések

- A rollátor 136 kg súlyig képes támogatni egy személyt, a táska súlyával együtt.
- A táska/kosár súlyhatára 5 kg. Ne terhelje túl, hogy elkerülje a egyensúlyhiányt és a felborulás veszélyét.

5.4 Szerelési figyelmeztetések

- A rollátor összeszerelése vagy kinyitása után győződjön meg arról, hogy az üléstartó mindkét oldalon rögzítve van és ellenőrizze, hogy a biztonsági eszköz a megfelelő helyzetben van-e rögzítve.
- Ellenőrizze, hogy mindkét fogantyútartó cső helyesen van-e behelyezve a szerkezetbe.
- Ne akasszon semmit a rollátor keretére, hogy elkerülje a csövek eltorzítását és a stabilitásának veszélyeztetését.

Megjegyzés: Vigyázzon az ujjak és/vagy a ruházat beakadására nyitáskor és záráskor.

6. FELHASZNÁLT SZIMBOLOK



Termékkód



A készülék egyedi azonosítója



CE-jelölés



Gyártó



Gyártási tétel



Olvassa el a kézikönyvet az utasításokért



Orvostechnikai eszköz



Az ártalmatlanítás feltételei



Maximális áramlási sebesség

7. MINDEN HASZNÁLAT ELŐTT

Mindig ellenőrizze a készülék használata előtt:

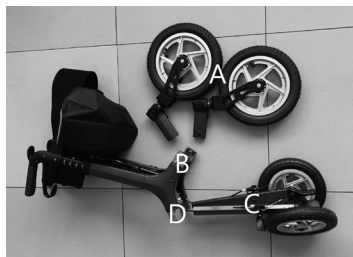
- Hogy a rollátor minden része biztonságosan rögzítve legyen;
- Ellenőrizze, hogy minden csavar jól van-e meghúzva;
- Győződjön meg arról, hogy az ülés megfelelően rögzítve van (ha ez nem így van, nyomja az ülést még lejjebb a keret felé);
- Ellenőrizze, hogy az ülészár megfelelően be van-e kapcsolva;
- Ellenőrizze a normál fék és a rögzítőfék megfelelő működését;
- Az RP562 esetében ellenőrizze, hogy a gumiabroncsok megfelelően felfújtak-e és nem sérültek-e.

8. ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ

8.1 Összeszerelés előtt

Csomagolja ki a terméket, és ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg a szállítás során. Ha a rollátor megsérült, kérjük, forduljon a legközelebbi kereskedőhöz.

8.2 Összeszerelési modell RP562



- Óvatosan csomagolja ki a terméket, ügyelve arra, hogy ne sérüljön meg és rendezze el az alkatrészeket a oldalon.
- Helyezze be az első kerekeket A az első házakba B, amíg a fémkapocs be nem kattán a helyére, és húzza meg a reteszelőgombot. Helyezze a hátsó kerekeket C a hátsó házakba D, és húzza meg a reteszelőgombot.



FIGYELEM! Győződjön meg róla, hogy a gombok jól illeszkednek a lyukakba.

Használat előtt mindig győződjön meg arról, hogy a rollátor nem hajlamos összecuszkodni egy kis oldalirányú erő hatására. A kormány és a kerekek csatlakoztatásakor ügyeljen arra, hogy ne csavarja ki a fékkábeleket.

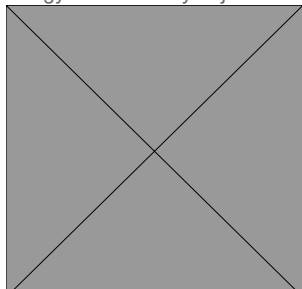
8.2.1 Az RP562 rollátor nyitása és zárása

Miután a rollátort úgy helyezte el, hogy stabilan álljon a padlón, nyomja le az ülés oldalát, amíg az teljesen kinyílik, és alulról kattanást hall. Az újbóli bezáráshoz emelje fel energikusan az ülésen lévő övet.

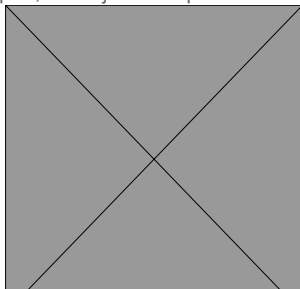
8.2.2 Gumiabroncs felfújása RP562

A gumiabroncsok felfújásához használja a mellékelt pumpát, és járjon el a következő lépések szerint:

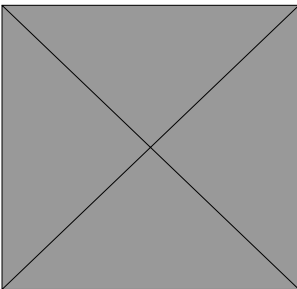
- Csavarja le a szelepszáró kupakot.
- Illesse a szivattyúfejet a szelepre, a kar nyitott helyzetben van (1. ábra), és nyomja meg erősen a szelepet.
- Engedje le a szivattyúkart zárt helyzetbe (2. ábra).
- Miután a szivattyút a földre helyezte, engedje le a talpat, és rögzítse a lábával (3. ábra).
- Kezdje el pumpálni a levegőt, amíg el nem éri a kívánt feszültséget.
- Vegye le a szivattyúfejet a szelepről, és zárja le a kupakkal.



1. ábra



2. ábra



3. ábra

8.2.3 Tárolótáska felszerelése

A tárolótáska felszereléséhez akassza a táskahurkokat a levehető első ülésrögzítőkre.



FIGYELEM!

A zsák maximális kapacitása 5 kg. Ne terhelje túl, hogy elkerülje a kiegyensúlyozatlanság és a billenés kockázatát.

8.2.4 Ülés

Mielőtt leülne, helyezze a rollátort sima, szilárd felületre, majd rögzítse a fékeket. Szükség esetén forgassa el a háttámlát. Győződjön meg arról, hogy a reteszelő retesz biztonságosan rögzül, és hogy a rollátor stabil helyzetben van.

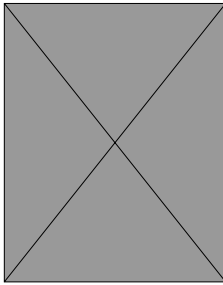


FIGYELEM!

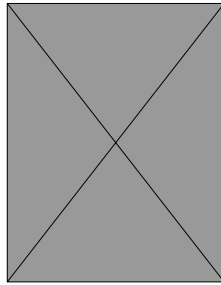
Üljön le úgy, hogy a testsúlya az egész ülésen eloszlik. Ne üljön a csak az egyik oldalon tolv.

8.3 Összeszerelési modell RP553

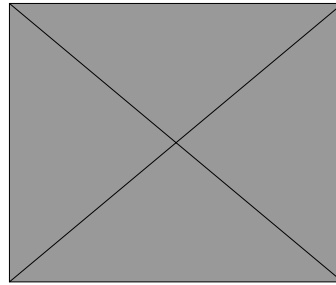
- Óvatosan csomagolja ki a terméket, ügyelve arra, hogy ne sérüljön meg.
- Helyezze az első kerekek tengelyét a megfelelő nyílásokba (4. ábra), óvatosan emelje a rollátor fogantyúit teljesen függőleges helyzetbe (5. ábra), majd nyissa ki a rollátort oldalra, amíg az ülés alatti mechanizmus a helyére nem pattan, és helyezze a háttámlát az első fogantyú rögzítőelemekbe (6. ábra).
- A bezáráshoz húzza felfelé az ülésen lévő fogantyút, amíg a rollátor teljesen oldalra nem záródik, és óvatosan nyomja le a fogantyúkat az első zárt helyzetbe, majd zárja be a biztonsági kapcsot.



4. ábra



5. ábra



6. ábra


FIGYELEM!

A rollátor nyitásakor és zárásakor tartsa a kezét a fogantyúkon, hogy elkerülje az ujjak összenyomódását és beszorulását a fém alkatrészek közé.

8.3.1 Fogantyúk felszerelése és beállítása

Nyomja meg a piros gombot, és állítsa be a kívánt magasságot. Ismételje meg a másik oldalon, és győződjön meg arról, hogy mindkét fogantyú biztonságosan és azonos magasságban van rögzítve. A rollátor állítható magasságú fogantyúkkal van felszerelve, hogy megfeleljen minden felhasználói igénynek.


FIGYELEM!

Állítsa be a rollátor magasságát úgy, hogy az oldalt tartott karokkal álló felhasználó csuklója a fogantyúk magasságában legyen. Ez biztosítja, hogy a karok körülbelül 20°-30°-ban legyenek behajlítva a gurulós járgány használata közben.

HU

8.3.2 Tárolótáska beszerelése

A tárolótáska felszereléséhez akassza a táskahurkokat a levehető üléstartókra, rögzítse a tépőzáras pántokat a vázhoz.


FIGYELEM!

A zsák maximális kapacitása 5 kg. A kiegyensúlyozatlanság és a billenés kockázatának elkerülése érdekében ne terhelje túl a készüléket.

8.3.3 Ülés

Mielőtt leülne, helyezze a rollátort sima, szilárd felületre, majd rögzítse a fékeket. Győződjön meg arról, hogy a reteszelő retesz biztonságosan rögzül, és hogy a rollátor stabil helyzetben van.


FIGYELEM!

Üljön le úgy, hogy a testsúlya az egész ülésen eloszlik. Ne üljön a csak az egyik oldalon tolva.

8.3.4 Gumiabroncs-kezelés és -karbantartás az RP562 esetében

- Ne használjon motoros berendezést a gumiabroncsok felfújásához, csak a mellékelt kézi pumpát használja.
- Ne használja a rollátort, ha a gumiabroncsok láthatóan leeresztettek.
- Rendszeresen ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását és általános állapotát minden egyes használat előtt és után, különösen, ha a járművet kültéren használják.

- Ne fújja túl a gumiabroncsokat
- Ne hagyja, hogy a kerekek közvetlen perforált hőforrásokkal érintkezzenek
- Tárolja a rollátort a közvetlen napfénytől védett helyen.
- Ne használjon savas oldószereket vagy agresszív termékeket a gumiabroncsok tisztításához, használja a specifikus vagy semleges termékeket.

8.4 Az apró akadályok leküzdése



FIGYELEM!

A kisebb akadályokat, például járdaszegélyeket és lépcsőket úgy kell megközelíteni, hogy mindkét első kerék az akadállyal párhuzamosan álljon.

A kisebb akadályok leküzdéséhez menjen olyan közel, amennyire csak lehetséges, amíg mindkét első kerékkel hozzá nem ér az akadályhoz.

1. Győződjön meg arról, hogy stabilan áll a függőleges helyzetben úgy, hogy mindkét fogantyút erősen megfogja.
2. Az első kerekek felemeléséhez nyomja meg az egyik lábával a billenőkart.
3. Kezdje el tolni a rollátort előre a lábra és a tolóerőre ható erő kiegyenlítésével, miközben a kerekek érintkeznek az akadállyal.
4. Haladjon előre a rollátorral együtt, ügyelve arra, hogy ne botoljon meg az akadályban.

9. HASZNÁLATI MÓDOK

- Kezdje a tolást úgy, hogy mindkét kezét a fogantyún tartja;
- A csúszásveszély elkerülése érdekében győződjön meg róla, hogy keze száraz, mielőtt a rollátort használja;
- Járjon egyenesen, a tekintete előre nézzen, ne lefelé;
- Ne tolja a rollátort túl messzire a testtől, ez eséseket és nem megfelelő terhelést okozhat;
- Ne használja a rollátort 20 mm-nél nagyobb lépcsőfokok megmászására;
- Kültéri használat esetén olyan járdákat válasszon, amelyeket a következőknek megfelelően alakítottak ki az építészeti akadályok eltávolítására vonatkozó előírások;
- Kisebb akadályok leküzdéséhez használja a hátsó lábtartókat a gurulós gurulós első részének megemeléséhez.

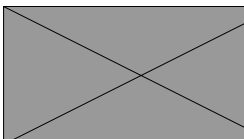
10. FÉKEK

A fékek megfelelő működése a kerekeken felhalmozódott kopástól és szennyeződéstől függ. Minden használat előtt ellenőrizze a fékek és a kerekek állapotát.

10.1 A fék használata

A rollátor fékezéséhez húzza felfelé a fékkarokat az ujjával, amíg a rollátor lelassul vagy megáll. A rollátor további mozgatásához engedje ki a fékkarokat.

10.2 Fékzár (rögzítőfék)



Nyomja le mindkét fékkart a tenyerével, amikor hallja a "kattanást", a kerekek rögzülnek. Emelje meg a fékmarkolatokat, hogy kioldja a féket a megállási helyzetből.

11. KARBANTARTÁS

A MOPEDIA by Moretti S.p.A. terméksaládba tartozó készülékeket alaposan ellenőrzik és CE-jelöléssel látják el, amikor forgalomba kerülnek. A beteg és az orvos biztonsága érdekében ajánlott legalább 2 évente a gyártó vagy egy

erre felhatalmazott laboratórium által elvégeztetni a görgő alkalmasságának ellenőrzését. Javítás esetén csak eredeti pótalkatrészek és tartozékok használhatók.

A termék élettartama a használattól, karbantartástól, tárolástól és tisztítástól függ, és legfeljebb 10 év.

12. TISZTÍTÁS

Az alkatrészek tisztításához csak nedves ruhát használjon semleges tisztítószerrel. Ne használjon oldószereket tartalmazó tisztítószereket és fémkeféket vagy csiszoló vagy éles tárgyakat, ezek károsíthatják a terméket.

13. KERÉKÁPOLÁS

1. Tisztítsa meg a kerekeket langyos vízzel és semleges tisztítószerrel. Törölje szárazra tiszta ruhával.
2. Rendszeresen kenje be a kerekeket.

14. MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓK

ERMES sorozat										
Termékkód	RP562									
Ülőhelyek	46x24 cm									
Szerkezet	Alumínium									
Méretek és súlyok										
										
RP562A	80	100	56	62	45	24	11,45	30	24	136 kg
RP562R		85								

HU

A mérések és cm-ben vannak kifejezve, és ± 0,5 cm-rel eltérhetnek.										
Termékkód	RP553									
Ülőhelyek	45x25 cm									
Alumínium	szerkezet									
Méretek és súlyok										
										
RP553	70	91	52	63	45	27	8,8	20	20	136 kg

A mérések és cm-ben vannak kifejezve, és $\pm 0,5$ cm-rel eltérhetnek.

15. ÁLTALÁNOS ÁRTALMATLANÍTÁSI FELTÉTELEK

A készülék ártalmatlanításakor soha ne használja a szokásos települési szilárd hulladékgyűjtő rendszereket. Javasoljuk, hogy a készüléket a kommunális ökológiai szigetekeken keresztül ártalmatlanítsák a felhasznált anyagok tervezett újrahasznosítása érdekében.

16. PÓTALKATRÉSZEK/KIEGÉSZÍTŐK

A pótalkatrészek és tartozékok a Moretti S.p.A. főkatalógusában találhatók.

17. GARANCIA

Minden Moretti termékre a termék eladásától számított 2 (két) év garanciát vállalunk az anyag- és gyártási hibák ellen, az alábbiakban meghatározott kizárások és korlátozások mellett. Ez a garancia nem érvényes a termék helytelen használata, visszaélése vagy módosítása, valamint a használati utasítás be nem tartása esetén. A termék helyes használatát a használati útmutató tartalmazza.

A Moretti nem vállal felelősséget semmilyen kárért, személyi sérülésért vagy bármi másért, ami a berendezésnek a telepítési, összeszerelési és használati útmutatóban foglalt utasításoktól eltérő telepítéséből és/vagy használatából ered, vagy azzal összefüggésben áll.

A Moretti nem vállal garanciát a Moretti termékek károsodására vagy hibáira a következő feltételek mellett: természeti katasztrófák, nem engedélyezett karbantartási vagy javítási műveletek, áramellátási problémákból eredő károk (adott esetben), nem a Moretti által szállított alkatrészek vagy komponensek használata, az irányelvek és használati utasítások be nem tartása, nem engedélyezett módosítások, szállítási károk (a Moretti eredeti szállítmányától eltérő), vagy a kézikönyvben meghatározott karbantartás elmulasztása. A garancia nem terjed ki a kopó alkatrészekre, ha a sérülés a termék normál használatából adódik.

17.1 Javítások

Garanciális javítás: Ha egy Moretti termékben a jótállási időszak alatt anyag- vagy gyártási hiba keletkezik, a Moretti a vásárlóval közösen megvizsgálja, hogy a termék hibája a jótállás hatálya alá tartozik-e. A Moretti saját belátása szerint kicserélheti vagy megjavíthatja a garanciális cikket, akár egy kijelölt Moretti-kereskedőnél, akár saját telephelyén. A termék javításával kapcsolatos munkaköltségeket a Moretti viselheti, ha megállapítást nyer, hogy a javítás a garancia hatálya alá tartozik. A javítás vagy csere nem újítja meg vagy hosszabbítja meg a garanciát.

HU

A garancia által nem fedezett termék javítása: A garancia által nem fedezett termék csak a Moretti ügyfélszolgálatának előzetes engedélyével küldhető vissza javításra. A garancia által nem fedezett javítással kapcsolatos munka- és szállítási költségeket teljes egészében az ügyfél vagy a kereskedő viseli. A garancia hatálya alá nem tartozó termékek javítására a javított termék átvételének napjától számított 6 (hat) hónapos garancia vonatkozik.

Nem hibás termékek: A vásárlót értesítjük, ha a visszaküldött termék vizsgálata és tesztelése után a Moretti arra a következtetésre jut, hogy a termék nem hibás. A terméket visszaküldjük az ügyfélnek, és az ügyfél viseli a visszaküldés költségeit.

17.2 Pótalkatrészek

Az eredeti MORETTI pótalkatrészekre az alkatrész átvételétől számított 6 (hat) hónapos garancia vonatkozik.

17.3 Mentességi záradékok

A jelen garanciában kifejezetten meghatározottakon kívül és a törvény által megengedett mértékben a Moretti nem vállal semmilyen más, kifejezett vagy hallgatólagos garanciát, szavatosságot vagy feltételt, beleértve az eladhatóságra, a meghatározott célra való alkalmasságra, a jogsértésmentességre és a beavatkozásmentességre vonatkozó garanciákat, szavatosságokat vagy feltételeket. A Moretti nem garantálja, hogy a Moretti termék használata zavartalan vagy hibamentes lesz. A jogszabályi előírások által esetlegesen előírt hallgatólagos jótállás időtartama a jótállási időre korlátozódik, a jogszabályi előírások keretein belül. Egyes államok vagy országok nem engedélyezik a hallgatólagos jótállás időtartamának korlátozását, illetve a véletlen vagy következményes károk kizárását vagy korlátozását a fogyasztási cikkekkel kapcsolatban. Az ilyen államokban vagy országokban előfordulhat, hogy a garancia bizonyos kizárásai vagy korlátozásai nem vonatkoznak Önre. Ez a garancia előzetes értesítés nélkül változhat.

**GARANCIAIGAZOLÁS**

Termék _____

Megvásárolta a _____

Viszonteladó _____

Cím _____ Helyszín _____

Eladva _____

Cím _____ Helyszín _____

HU



Via Bruxelles, 3 - Melegto 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com e-mail:info@morettispa.com**MADE IN P.R.C.**

MORETTI S.p.A.

Via Bruxelles, 3 - Meleto
52022 Cavriglia (Arezzo)

Tel. +39 055 96 21 11
Fax. +39 055 96 21 200

www.morettispa.com
info@morettispa.com



MOPEDIA®

Andarilhos De Alumínio

MANUAL DE INSTRUÇÕES

ÍNDICE

1. CÓDIGOS.....	PÁG. 3
2. INTRODUÇÃO	PÁG. 3
3. UTILIZAÇÃO PREVISTA.....	PÁG. 3
4. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE	PÁG. 3
5. AVISOS	PÁG. 4
5.1 Avisos gerais.....	pág. 4
5.2 Avisos de utilização	pág. 4
5.3 Avisos de estabilidade	pág. 4
5.4 Avisos de montagem	pág. 4
6. SÍMBOLOS UTILIZADOS	PÁG. 5
7. ANTES DE CADA UTILIZAÇÃO.....	PÁG. 5
8. INSTRUÇÕES DE MONTAGEM.....	PÁG. 5
8.1 Antes da montagem.....	pág. 5
8.2 Montagem do modelo RP562	pág. 5
8.2.1 Abertura e fecho do andarilho RP562	pág. 6
8.2.2 Enchimento dos pneus RP562	pág. 6
8.2.3 Instalação da bolsa de transporte de objetos	pág. 6
8.2.4 Assento.....	pág. 6
8.3 Montagem do modelo RP553	pág. 6
8.3.1 Instalação e regulação de pegas	pág. 7
8.3.2 Instalação da bolsa de transporte de objetos	pág. 7
8.3.3 Assento.....	pág. 7
8.3.4 Gestão e manutenção de pneus para RP562	pág. 7
8.4 Ultrapassar pequenos obstáculos.....	pág. 8
9. MODALIDADES DE UTILIZAÇÃO	PÁG. 8
10. TRAVÕES	PÁG. 8
10.1 Utilização do travão	pág. 8
10.2 Bloqueio do travão (travão de mão).....	pág. 8
12. LIMPEZA.....	PÁG. 9
13. CUIDADOS COM AS RODAS	PÁG. 9
14. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	PÁG. 9
15. CONDIÇÕES GERAIS DE ELIMINAÇÃO	PÁG. 9
16. PEÇAS SOBRESSALENTES/ACESSÓRIOS.....	PÁG. 10
17. GARANTIA.....	PÁG. 10
17.1 Reparações	pág. 10
17.2 Peças sobressalentes	pág. 10
17.3 Cláusulas de isenção de responsabilidade.....	pág. 10

CE Dispositivo médico de classe I

REGULAMENTO (UE) 2017/745 DO PARLAMENTO EUROPEU E DO CONSELHO
de 5 de abril de 2017 relativa aos dispositivos médicos

1. CÓDIGOS

- RP562A** Andarilho dobrável com rodas pneumáticas Ermes Azul
RP562R Andarilho dobrável com rodas pneumáticas Ermes Vermelho
RP553 Andarilho dobrável Artemis

2. INTRODUÇÃO

Obrigado por ter escolhido um andarilho da linha MOPEDIA by Moretti S.p.a.

Os andarilhos MOPEDIA by Moretti S.p.a. foram concebidos e fabricados para satisfazer todas as suas necessidades de utilização prática, correta e segura. Este manual contém pequenas dicas para a utilização correta do dispositivo escolhido e conselhos valiosos para a sua segurança. Recomendamos que leia este manual na íntegra antes de utilizar o andarilho que adquiriu. Em caso de dúvida, contacte o seu revendedor, que o poderá ajudar e aconselhar corretamente.

3. UTILIZAÇÃO PREVISTA

Este Andarilho destina-se a pessoas com dificuldades de mobilidade e pode ser utilizado como um auxiliar para facilitar a deslocação. O andarilho proporciona maior estabilidade, apoio e segurança ao marcha. Em todo o caso, não pode ser utilizado por pessoas com uma função de mão e/ou braço visivelmente fraca e por pessoas com problemas de equilíbrio. O andarilho pode ser utilizado tanto no exterior como no interior. Recomendamos a utilização apenas em superfícies em que todas as rodas toquem no chão. Não deve ser utilizado em terrenos rochosos ou planos inclinados, pois o andarilho pode ficar instável. O dispositivo não foi concebido para o transporte de material e/ou de pessoas que não sejam o utilizador.

ATENÇÃO!



- É proibida a utilização do seguinte dispositivo para fins diferentes dos definidos no manual seguinte.
- Moretti S.p.A. declina qualquer responsabilidade por danos resultantes de uma utilização incorreta do dispositivo ou por uma utilização diferente da indicada no presente manual.
- O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações no dispositivo e ao seguinte manual sem aviso prévio, a fim de melhorar as suas características.

4. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

A MORETTI SpA. declara, sob a sua exclusiva responsabilidade, que os produtos fabricados e colocados no mercado pela MORETTI SpA. e pertencentes à família ANDARILHO - MOPEDIA estão em conformidade com as disposições aplicáveis do Regulamento Dispositivos Médicos 2017/745 de 5 de abril de 2017. Por o efeito, a MORETTI SpA garante e declara, sob a sua exclusiva responsabilidade, o seguinte:

1. Estes dispositivos cumprem os requisitos gerais de segurança e desempenho tal como exigidos pelo anexo I do Regulamento 2017/745, como prescrito no anexo IV desse regulamento.
2. Os dispositivos em questão NÃO SÃO INSTRUMENTOS DE MEDIÇÃO.
3. Os dispositivos em questão NÃO SE DESTINAM A INVESTIGAÇÕES CLÍNICAS.
4. Os dispositivos em questão são comercializados em embalagens NÃO ESTÉREIS.
5. Estes dispositivos devem ser considerados como sendo da classe I, de acordo com estabelecidas no anexo VIII do referido regulamento.
6. A MORETTI SpA mantém e coloca à disposição das autoridades competentes, durante pelo menos 10 anos a partir da data de fabrico do último lote, a documentação técnica que comprova a conformidade a conformidade com o Regulamento 2017/745.

NOTA: Os códigos completos dos produtos, o código de registo do Fabricante (SRN), o código UDI-DI de base e as eventuais referências às normas utilizadas encontram-se na Declaração de Conformidade UE que a MORETTI SPA emite e disponibiliza através dos seus canais.

5. AVISOS

5.1 Avisos gerais

- Não instalar ou utilizar o produto antes de ler e compreender este manual de instruções. Se não for capaz de compreender os avisos, precauções e instruções, consultar um profissional de saúde, um revendedor ou pessoal técnico antes de tentar instalar o produto, para evitar danos ou ferimentos pessoais;
- O andarilho só deve ser utilizado por pacientes com capacidades motoras adequadas que garantam a sua utilização sem riscos;
- Consulte o seu médico ou terapeuta para determinar a adequação do produto, a regulação e a utilização corretas do andarilho;
- O seu médico ou terapeuta deve ajudar a regular a altura do andarilho para um apoio máximo, para uma ativação correta do travão, para a correta montagem em geral;
- O utilizador e/ou o paciente devem comunicar quaisquer incidentes graves ocorridos em relação ao dispositivo ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro em que o utilizador e/ou paciente está estabelecido.

5.2 Avisos de utilização

1. Certifique-se sempre de que o cabo dos travões está corretamente fixado.
2. Verificar sempre se o travão funciona corretamente após cada regulação da altura para evitar uma flexão livre e excessiva do cabo.
3. O não cumprimento destes avisos simples pode resultar em ferimentos pessoais.
4. O andarilho só pode ser utilizado numa superfície sólida e plana. Não utilizar o andarilho para subir as escadas!
5. Apoie-se sempre nas duas pegas para manter o equilíbrio.
6. Prestar especial atenção às superfícies molhadas, com gelo ou cobertas de neve.
7. Não sobrecarregar o andarilho.
8. Não utilizar o assento do andarilho (quando presente) para transportar mercadorias ou pessoas; o assento é destinado ao utilizador com o travão de mão acionado;
9. Todas as rodas devem estar sempre em contacto com o solo durante a utilização, para garantir o equilíbrio correto do andarilho e a máxima segurança.
10. O travão de mão deve ser acionado antes de utilizar o assento.

Nota Quando utilizar o andarilho numa posição estacionária, o travão de mão deve estar bloqueado

5.3 Avisos de estabilidade

- O andarilho presta assistência a um indivíduo com um peso até 136 kg, incluindo a carga da bolsa.
- O saco/cesto tem um limite de peso de 5 kg. Não sobrecarregar para evitar desequilíbrios e riscos de queda.

5.4 Avisos de montagem

- Depois de montar ou abrir o andarilho, certificar-se de que o suporte do assento está bloqueado em ambos os lados e verificar se o dispositivo de segurança está fixado na posição correta.
- Verifique se ambos os tubos de suporte das pegas estão corretamente inseridos na estrutura
- Não pendurar nada na estrutura do andarilho para evitar a distorção dos tubos e para não pôr em causa a sua estabilidade.

Nota: Cuidado com o entalamento dos dedos e/ou da roupa durante a fase de abrir e fechar

6. SÍMBOLOS UTILIZADOS



Código do produto



Identificador único do dispositivo



Marcação CE



Fabricante



Lote de produção



Ler o manual de instruções



Dispositivo Médico



Condições de eliminação



Capacidade máxima

7. ANTES DE CADA UTILIZAÇÃO

Antes de utilizar o dispositivo verificar sempre:

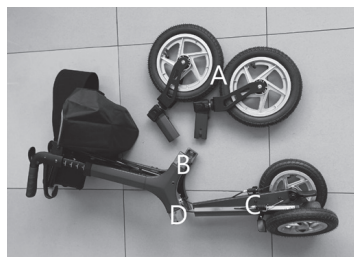
- Que todas as peças do andarilho estão bem bloqueadas;
- Verificar se todos os parafusos estão bem apertados;
- Certificar-se de que o assento está corretamente bloqueado (se não for esse o caso, pressione o assento mais para baixo em direção à armação);
- Verificar se o dispositivo de bloqueio do assento está corretamente inserido;
- Verificar o funcionamento correto do travão normal e do travão de mão;
- Para o RP562, verificar se os pneus estão corretamente cheios e não estão danificados.

8. INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

8.1 Antes da montagem

Desembalar o produto e verificar se não foi danificado durante o transporte. Se o andarilho estiver danificado, contacte o seu revendedor mais próximo.

8.2 Montagem do modelo RP562



- Desembale cuidadosamente o produto prestando atenção para não o danificar e dispor as peças no pavimento
- Inserir as rodas dianteiras A nos alojamentos dianteiros B até encaixar o clipe metálico e apertar o manípulo de bloqueio. Introduzir as rodas traseiras C nos alojamentos traseiros D e apertar o manípulo de bloqueio.



ATENÇÃO! Certifique-se de que os manípulos estão bem inseridos nos orifícios. Antes da utilização, certificar-se sempre de que o andarilho não tem tendência a dobrar-se sob o efeito de de uma pequena força lateral. Tenha cuidado para não entrelaçar os cabos dos travões ao ligar o guidador e as rodas.

8.2.1 Abertura e fecho do andarilho RP562

Depois de posicionar o andarilho de forma a que fique estável no pavimento, prima para baixo os lados do assento até abrir completamente e ouvir um clique vindo de baixo. Para o voltar a fechar, levantar energeticamente a correia no assento.

8.2.2 Enchimento dos pneus RP562

Para encher os pneus, utilize a bomba fornecida e proceda de acordo com as passagens seguintes:

- Desapertar a tampa de bloqueio da válvula.
- Encaixar a cabeça da bomba na válvula em posição, com a alavanca na posição de abertura (Fig.1) e empurrar com força até ao fundo.
- Baixar a alavanca da bomba para a posição de fecho (Fig.2).
- Depois de colocar a bomba no solo, abaixe a base de apoio e bloqueie-a com o pé (Fig.3).
- Comece a bombear o ar até atingir a tensão desejada.
- Retirar a cabeça da bomba da válvula e fechá-la com a tampa.



Fig.1



Fig.2



Fig.3

8.2.3 Instalação da bolsa de transporte de objetos

Para instalar a bolsa de transporte de objetos, pendure as presilhas da bolsa nos suportes removíveis frontais do assento.



ATENÇÃO!

Capacidade máxima da bolsa 5 kg. Não sobrecarregar, para evitar o desequilíbrio e riscos de tombamento.

8.2.4 Assento

Antes de se sentar, coloque o andarilho sobre uma superfície plana e sólida e bloqueie os travões. Rodar o encosto, se necessário. Certifique-se de que o fecho de bloqueio esteja seguro e que o andarilho está numa posição estável.



ATENÇÃO!

Sente-se, distribuindo o seu peso por todo o assento. Não se sentar empurrando apenas de um lado.

8.3 Montagem do modelo RP553

- Desembalar cuidadosamente o produto, tendo o cuidado de não o danificar
- Insira o pino das rodas dianteiras nas ranhuras apropriadas (Fig. 4), levante suavemente as pegas do andarilho até à posição totalmente vertical (Fig. 5), depois abra o andarilho lateralmente até que o mecanismo por baixo do assento encaixe e insira o encosto nas fixações frontais das pegas (Fig. 6).
- Para o fechar, puxe a pega do assento para cima até o andarilho fechar completamente de lado e empurre suavemente as pegas para baixo para a primeira posição de bloqueio e, em seguida, bloqueie o clipe de segurança.



Fig.4



Fig.5



Fig.6



ATENÇÃO!

Ao abrir e fechar o andarilho, mantenha as mãos nas pegas para evitar esmagamentos e entalamentos dos dedos entre as partes metálicas.

8.3.1 Instalação e regulação de pegas

Prima o botão vermelho e defina a altura pretendida. Repita o procedimento para o lado oposto e certifique-se de que ambas as pegas estão bem bloqueadas e à mesma altura. O andarilho está equipado com pegas reguláveis em altura para satisfazer todas as necessidades dos utilizadores.



ATENÇÃO!

Regular a altura do andarilho de modo a que um utilizador de pé, com os braços ao longo do corpo, tenha o pulso à altura das pegas. Deste modo, os braços ficam dobrados a cerca de 20° -30° durante a utilização do andarilho.

8.3.2 Instalação da bolsa de transporte de objetos

Para instalar a bolsa de transporte de objetos, pendure as presilhas da bolsa nos suportes removíveis do assento, fixar as faixas com velcro à estrutura.



ATENÇÃO!

Capacidade máxima da bolsa 5 kg. Não sobrecarregar, para evitar o desequilíbrio e riscos de tombamento

8.3.3 Assento

Antes de se sentar, coloque o andarilho sobre uma superfície plana e sólida e bloqueie os travões. Certifique-se de que o fecho de bloqueio esteja seguro e que o andarilho está numa posição estável.



ATENÇÃO!

Sente-se, distribuindo o seu peso por todo o assento. Não se sentar empurrando apenas de um lado.

8.3.4 Gestão e manutenção de pneus para RP562

- Não usar aparelhos motorizados para encher os pneus, usar apenas a bomba manual fornecida
- Não utilizar o andarilho se os pneus estiverem visivelmente vazios
- Verificar periodicamente o enchimento dos pneus e o seu estado geral antes e depois de cada utilização, especialmente no exterior
- Não encher demasiado os pneus

- Não permitir que as rodas entrem em contacto com fontes de calor diretas
- Guardar o andarilho em locais protegidos da luz solar direta
- Não utilizar solventes ácidos ou produtos agressivos para limpar os pneus, utilizar produtos específicos ou neutros.

8.4 Ultrapassar pequenos obstáculos



ATENÇÃO!

Os pequenos obstáculos, como lancis e degraus, devem ser enfrentados com as duas rodas dianteiras alinhadas paralelamente ao obstáculo

Para ultrapassar pequenos obstáculos, aproxime-se o mais possível até tocar no obstáculo com as duas rodas da frente

1. Certifique-se de que está estável na posição vertical, segurando firmemente em ambas as pegas.
2. Prima a alavanca de inclinação com um pé para levantar as rodas dianteiras.
3. Comece a empurrar o andarilho para a frente, equilibrando a força no pé e empurrar, mantendo as rodas em contacto com o obstáculo.
4. Avançar com o andarilho, tendo o cuidado de não tropeçar no obstáculo.

9. MODALIDADES DE UTILIZAÇÃO

- Inicie a empurrar quando estiver de pé com as duas mãos nas pegas;
- Certifique-se de que as suas mãos estão secas antes de utilizar o andarilho para evitar o risco de escorregar;
- Caminhe na vertical com o olhar virado para a frente e não para baixo;
- Não empurrar o andarilho para muito longe do corpo, o que pode provocar quedas e uma carga inadequada;
- Não utilizar o andarilho para subir degraus superiores a 20 mm;
- Quando utilizados no exterior, deve ser dada preferência a calçadas devidamente preparadas de acordo com os regulamentos para a eliminação de barreiras arquitetónicas;
- Para ultrapassar pequenos obstáculos fazer pressão nas plataformas traseiras para elevar a parte frontal do andarilho

10. TRAVÕES

O bom funcionamento dos travões depende do desgaste e da sujidade acumulada nas rodas. Verificar o estado dos travões e das rodas antes de cada utilização.

10.1 Utilização do travão

Para travar o andarilho, puxe as alavancas dos travões para cima com os dedos até o andarilho abrandar ou parar. Para continuar a deslocar o andarilho, solte as pegas do travão.

10.2 Bloqueio do travão (travão de mão)



Pressionar ambas as alavancas dos travões com a palma da mão, quando ouvir um "clique" as rodas estão bloqueadas. Levante os manípulos do travão desbloqueando-o da posição de paragem.

11. MANUTENÇÃO

Os dispositivos da linha MOPEDIA by Moretti S.p.A. são cuidadosamente controlados e marcados com a marca CE quando são colocados no mercado. Para segurança dos doentes e dos médicos, recomenda-se que a adequação do seu andarilho seja verificada pelo fabricante ou por um laboratório autorizado, pelo menos de 2 em 2 anos. Em caso de reparação, só podem ser utilizadas peças sobressalentes e acessórios originais.

A vida útil do produto depende da utilização, manutenção, armazenamento e limpeza, não sendo superior a 10 anos.

12. LIMPEZA

Para a limpeza das peças, utilizar apenas um pano húmido com detergentes neutros. Não utilizar produtos de limpeza que contenham solventes e escovas metálicas ou objetos abrasivos ou afiados, pois podem danificar o produto.

13. CUIDADOS COM AS RODAS

1. Limpar as rodas com água morna e detergente neutro. Secar com um pano limpo.
2. Lubrificar periodicamente as rodas.

14. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Série ERMES										
Código do produto	RP562									
Assento	46x24 cm									
Estrutura	Alumínio									
Dimensões e peso										
										
RP562A	80	100	56	62	45	24	11,45	30	24	136 Kg
RP562R		85								

Série ARTEMIS										
Código do produto	RP553									
Assento	45x25 cm									
Estrutura	Alumínio									
Dimensões e peso										
										
RP553	70	91	52	63	45	27	8,8	20	20	136 Kg

As medidas são expressas em cm e podem variar $\pm 0,5$ cm

15. CONDIÇÕES GERAIS DE ELIMINAÇÃO

Para eliminar o aparelho, nunca utilizar os sistemas normais de resíduos sólidos urbanos. Recomenda-se que o aparelho seja eliminado através das ilhas ecológicas municipais para a reciclagem planeada dos materiais utilizados.

16. PEÇAS SOBRESSALENTES/ACESSÓRIOS

Para peças sobressalentes e acessórios, consultar o catálogo geral Moretti S.p.A.

17. GARANTIA

Todos os produtos Moretti são garantidos contra defeitos de material ou de fabrico por um período de 2 (dois) anos a partir da data de venda do produto, sujeito a quaisquer exclusões e limitações especificadas abaixo. Esta garantia não é válida em caso de utilização incorreta, abuso ou modificação do produto e em caso de incumprimento das instruções de utilização. A utilização correta do produto é indicada no manual do utilizador.

A Moretti não se responsabiliza por qualquer dano resultante, lesão pessoal ou qualquer outra coisa causada por ou relacionada com a instalação e/ou utilização do aparelho que não esteja rigorosamente de acordo com as instruções dos manuais de instalação, montagem e funcionamento.

Moretti não garante os produtos Moretti contra danos ou defeitos nas seguintes condições: catástrofes naturais, operações de manutenção ou reparação não autorizadas, danos resultantes de problemas com a fonte de alimentação (quando aplicável), utilização de peças ou componentes não fornecidos pela Moretti, não cumprimento das diretrizes e instruções de utilização, modificações não autorizadas, danos de transporte (diferente da expedição original da Moretti), ou não realização da manutenção conforme indicado no manual. Os componentes que se desgastam não são cobertos por esta garantia se os danos forem imputáveis à utilização normal do produto.

17.1 Reparações

Reparação em garantia: Se um produto Moretti apresentar defeitos de material ou de fabrico durante o período de garantia, Moretti avaliará com o cliente se o defeito do produto está coberto pela garantia. Moretti, a seu exclusivo critério, pode substituir ou reparar o artigo sob garantia, quer num revendedor Moretti especificado, quer nas suas próprias instalações. Os custos de mão de obra relacionados com a reparação do produto podem ser suportados pela Moretti se for determinado que a reparação é abrangida pelo âmbito da garantia. A reparação ou substituição não renova ou prolonga a garantia.

Reparação de um produto não coberto pela garantia: Um produto não coberto pela garantia só pode ser devolvido para reparação após autorização prévia do Serviço de Assistência ao Cliente Moretti. Os custos de mão de obra e de transporte relacionados com uma reparação não coberta pela garantia serão suportados na totalidade pelo cliente ou pelo revendedor. As reparações de produtos não cobertos pela garantia são garantidas durante 6 (seis) meses a partir da data de receção do produto reparado.

Produtos não defeituosos: O cliente será notificado se, após ter examinado e testado um produto devolvido, Moretti concluir que o produto não está defeituoso. O produto será devolvido ao cliente e este será responsável pelos custos de envio da devolução.

17.2 Peças sobressalentes

As peças sobressalentes originais MORETTI têm uma garantia de 6 (seis) meses a partir da data de receção da peça sobressalente.

17.3 Cláusulas de isenção de responsabilidade

Exceto como expressamente estabelecido nesta garantia e nos limites legais, Moretti não oferece nenhuma outra declaração, garantia ou condição, expressa ou implícita, incluindo eventuais declarações, garantias ou condições de comercialização, adequação a um determinado fim, não-infração e não-interferência. Moretti não garante que o uso do produto Moretti será ininterrupto ou sem erros. A duração de eventuais garantias implícitas que possam ser impostas por regulamentos legais está limitada ao período de garantia, dentro dos limites dos regulamentos legais. Alguns estados ou países não permitem limitações na duração de uma garantia implícita ou a exclusão ou limitação de danos acidentais ou consequenciais em relação a produtos para consumidores. Nesses estados ou países, determinadas exclusões ou limitações desta garantia poderão não se aplicar ao utilizador. Esta garantia está sujeita a alterações sem aviso prévio.

**CERTIFICADO DE GARANTIA**

Produto _____

Comprado na data _____

Revendedor _____

Rua _____ Localidade _____

Vendido a _____

Rua _____ Localidade _____



Via Bruxelles, 3 - Melegnano 20122 Cavriaglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com email: info@morettispa.com**FEITO EM P.R.C.**

PT

MORETTI S.p.A.

Via Bruxelles, 3 - Meleto
52022 Cavriglia (Arezzo)

Tel. +39 055 96 21 11
Fax. +39 055 96 21 200

www.morettispa.com
info@morettispa.com



MOPEDIA®

Rolete Din Aluminiu
MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

INDEX

1. CODURI	PAG.3
2. INTRODUCERE	PAG.3
3. UTILIZARE PREVĂZUTĂ	PAG.3
4. DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE	PAG.3
5. AVERTISMENTE	PAG.4
5.1 Avertismente generale	pag. 4
5.2 Avertismente pentru utilizare	pag. 4
5.3 Avertizări privind stabilitatea	pag. 4
5.4 Avertismente privind montarea	pag. 4
6. SIMBOLURI UTILIZATE	PAG.5
7. ÎNAINTE DE FIECARE UTILIZARE	PAG.5
8. INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE	PAG.5
8.1 Înainte de asamblare	pag. 5
8.2 Model de asamblare RP562	pag. 5
8.2.1 Deschiderea și închiderea rollatorului RP562	pag. 6
8.2.2 Umflarea anvelopelor RP562	pag. 6
8.2.3 Instalarea sacului de depozitare	pag. 6
8.2.4 Scaun	pag. 6
8.3 Model de asamblare RP553	pag. 6
8.3.1 Instalarea mânerelor și reglarea mânerelor	pag. 7
8.3.2 Instalarea sacului de depozitare	pag. 7
8.3.3 Scaun	pag. 7
8.3.4 Gestionarea și întreținerea anvelopelor pentru RP562	pag. 7
8.4 Depășirea obstacolelor mici	pag. 8
9. MODALITĂȚI DE UTILIZARE	PAG.8
10. FRÂNE	PAG.8
10.1 Utilizarea frânei	pag. 8
10.2 Blocarea frânei (frâna de parcare)	pag. 8
12. CURĂȚARE	PAG.9
13. ÎNGRIJIREA ROȚILOR	PAG.9
14. SPECIFICAȚII TEHNICE	PAG.9
15. CONDIȚII GENERALE DE ELIMINARE	PAG.9
16. PIESE DE SCHIMB/ACCESORII	PAG.10
17. GARANȚIE	PAG.10
17.1 Reparații	pag. 10
17.2 Piese de schimb	pag. 10
17.3 Clauze de exceptare	pag. 10

CE Dispozitiv medical clasa I

REGULAMENTUL (UE) 2017/745 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI
din 5 aprilie 2017 privind dispozitivele medicale

1. CODURI

RP562A Rollator pliabil cu roți pneumatice Ermes albastru deschis

RP562R Rollator pliabil cu roți pneumatice Ermes Red

RP553 Artemis rollator pliabil

2. INTRODUCERE

Vă mulțumim că ați ales un rollator de spital din linia MOPEDIA by Moretti S.p.a..

Rollatoarele MOPEDIA de la Moretti S.p.a sunt proiectate și fabricate pentru a vă satisface toate nevoile de utilizare practică, corectă și sigură. Acest manual conține mici sfaturi pentru utilizarea corectă a dispozitivului ales și sfaturi valoroase pentru siguranța dumneavoastră. Vă recomandăm să citiți acest manual în întregime înainte de a utiliza rollatorul pe care l-ați achiziționat. Dacă aveți îndoieli, vă rugăm să contactați dealerul, care vă va putea ajuta și consilia corect.

3. UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Acest Rollator este destinat persoanelor cu dificultăți de mobilitate și poate fi utilizat ca un ajutor pentru a facilita mersul pe jos. Rollatorul oferă o stabilitate, un sprijin și o siguranță mai mari în timpul mersului. În orice caz, acesta nu poate fi utilizat de persoane cu funcții vizibil slabe ale mâinilor și/sau brațelor și de persoane cu probleme de echilibru. Rollatorul poate fi utilizat atât în exterior, cât și în interior. Recomandăm utilizarea numai pe suprafețe pe care toate roțile ating solul. Nu trebuie utilizat pe teren stâncos sau pe planuri înclinate, deoarece rollatorul poate fi instabil. Dispozitivul nu este proiectat pentru transportul de materiale și/sau persoane, altele decât utilizatorul.

AVERTISMENT!



- Este interzisă utilizarea următorului dispozitiv în alte scopuri decât cele definite în următorul manual.
- Moretti S.p.A. declină orice responsabilitate pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului sau prin orice altă utilizare decât cea indicată în acest manual.
- Producătorul își rezervă dreptul de a face modificări la dispozitiv și la următoarele manual fără notificare prealabilă, în scopul îmbunătățirii caracteristicilor acestuia.

4. DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

MORETTI SpA declară pe propria răspundere că produsele fabricate și introduse pe piață de MORETTI SpA. și aparținând familiei ROLLATOR - MOPEDIA sunt conforme cu dispozițiile aplicabile ale Regulamentului privind dispozitivele medicale 2017/745 din 5 aprilie 2017. În acest scop, MORETTI SpA garantează și declară pe răspunderea sa exclusivă următoarele:

1. Aceste dispozitive îndeplinesc cerințele generale de siguranță și performanță, astfel cum se prevede în din anexa I la Regulamentul 2017/745, astfel cum se prevede în anexa IV la regulamentul respectiv.
2. Dispozitivele NU SUNT INSTRUMENTE DE MĂSURARE.
3. Aceste dispozitive NU SUNT DESTINATE INVESTIGAȚIILOR CLINICE.
4. Aceste dispozitive sunt comercializate în ambalaje NON-STERILE.
5. Aceste dispozitive trebuie considerate ca aparținând clasei I în conformitate cu prevăzut în anexa VIII la regulamentul menționat.
6. MORETTI SpA păstrează și pune la dispoziția autorităților competente, timp de cel puțin 10 ani de la data fabricării ultimului lot, documentația tehnică care dovedește conformitatea cu Regulamentul 2017/745.

Notă: Codurile complete ale produselor, numărul de serie al producătorului (SRN), codul de bază UDI-DI și orice referințe la standardele utilizate sunt incluse în Declarația de conformitate UE pe care MORETTI SPA o emite și o pune la dispoziție prin canalele sale.

5. AVERTISMENTE

5.1 Avertismente generale

- NU instalați sau utilizați produsul înainte de a citi și înțelege aceste instrucțiuni manual. Dacă nu sunteți în măsură să înțelegeți avertismentele, precauțiile și instrucțiunile, vă rugăm să contactați un profesionist din domeniul sănătății, un dealer sau personal tehnic înainte de a încerca să instalați produsul pentru a evita deteriorarea sau vătămarea corporală;
- Rollatorul trebuie să fie utilizat numai de către pacienții cu abilități motorii adecvate pentru garantează utilizarea sa fără riscuri;
- Consultați-vă medicul sau terapeutul pentru a determina caracterul adecvat al produsului, corectitudinea reglarea și utilizarea corectă a rollatorului;
- Medicul sau terapeutul dumneavoastră trebuie să vă ajute să reglați înălțimea rollatorului pentru sprijin maxim, pentru a vă asigura că frâna este activată corect și pentru a asigura asamblarea corectă în general;
- Utilizatorul și/sau pacientul trebuie să raporteze orice incident grav care a avut loc în legătură cu la dispozitiv producătorului și autorității competente a statului membru în care utilizatorul și/sau pacientul este stabilit.

5.2 Avertismente pentru utilizare

1. Asigurați-vă întotdeauna că cablul de frână este fixat corect.
2. Verificați întotdeauna dacă frâna funcționează corect după fiecare ajustare a înălțimii pentru a evitați îndoirea liberă excesivă a cablului.
3. Nerespectarea acestor avertismente simple poate duce la vătămări corporale.
4. Rollatorul poate fi utilizat numai pe o suprafață solidă, plană. Nu utilizați rollatorul să urce scările!
5. Sprijiniți-vă întotdeauna pe ambele gantere pentru a menține echilibrul.
6. Acordați o atenție deosebită suprafețelor umede, înghețate sau acoperite cu zăpadă.
7. Nu supraîncărcați rollatorul.
8. Nu utilizați scaunul rollator (dacă este montat) pentru a transporta bunuri sau persoane; scaunul este prevăzut pentru scaunul utilizatorului cu frâna de parcare acționată;
9. Toate roțile trebuie să fie tot timpul în contact cu podeaua în timpul utilizării pentru a asigura echilibrul corect al rollatorului și siguranța maximă.
10. Frâna de parcare trebuie aplicată înainte de utilizarea scaunului.

N.B. Atunci când utilizați rollatorul într-o poziție staționară, frâna de parcare trebuie să fie blocată

5.3 Avertizări privind stabilitatea

- Rollatorul poate susține o persoană care cântărește până la 136 kg, inclusiv greutatea sac.
- Geanta/cosul are o limită de greutate de 5 kg. Nu îl supraîncărcați pentru a evita dezechilibrul și riscul de răsturnare a acestuia.

5.4 Avertismente privind montarea

- După asamblarea sau deschiderea rollatorului, asigurați-vă că suportul scaunului este blocat pe ambele părți și verificați dacă dispozitivul de siguranță este fixat în poziția corectă.
- Verificați dacă ambele tuburi de susținere a mânerului sunt introduse corect în structură
- Nu atârnați nimic de cadrul rollatorului pentru a evita deformarea tuburilor și compromiterea stabilității sale.

Notă: Atenție la prinderea degetelor și/sau a hainelor la deschidere și închidere

6. SIMBOLURI UTILIZATE



Cod produs



Identificatorul unic al dispozitivului



Marcaj CE



Producător



Lot de producție



Citiți manualul pentru instrucțiuni



Dispozitiv medical



Condiții de eliminare



Debit maxim

7. ÎNAINTE DE FIECARE UTILIZARE

Verificați întotdeauna înainte de a utiliza dispozitivul:

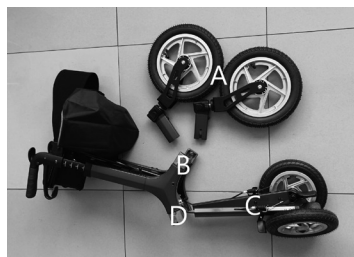
- Că toate părțile rollatorului sunt bine blocate;
- Verificați dacă toate șuruburile sunt strânse;
- Asigurați-vă că scaunul este blocat corespunzător (dacă nu este cazul, apăsați scaunul mai jos spre cadru);
- Verificați dacă blocajul scaunului este conectat corect;
- Verificați funcționarea corectă a frânei normale și a frânei de parcare;
- Pentru RP562, verificați dacă anvelopele sunt umflate corect și nu sunt deteriorate.

8. INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE

8.1 Înainte de asamblare

Despachetați produsul și verificați dacă acesta nu a fost deteriorat în timpul transportului. Dacă rollatorul este deteriorat, vă rugăm să contactați cel mai apropiat dealer.

8.2 Model de asamblare RP562



- Despachetați cu atenție produsul luând aveți grijă să nu-l deteriorați și aranjați piesele pe podea
- Introduceți roțile față A în carcasele față B până când clema metalică se fixează în poziție și strângeți clema de blocare knob. Introduceți roțile din spate C în partea din spate carcasele D și strângeți butonul de blocare.



AVERTISMENT! Asigurați-vă că butoanele sunt bine introduse în orificii.

Asigurați-vă întotdeauna înainte de utilizare că rollatorul nu tinde să se îndoaie sub efectul unei forțe laterale mici. Aveți grijă să nu răsuciți cablurile de frână atunci când conectați ghidonul și roțile.

8.2.1 Deschiderea și închiderea rollatorului RP562

După poziționarea rollatorului astfel încât să fie stabil pe podea, apăsați pe părțile laterale ale scaunului până când acesta se deschide complet și se aude un clic de jos. Pentru a o închide din nou, ridicați cu energie centura de pe scaun.

8.2.2 Umflarea anvelopelor RP562

Pentru a umfla anvelopele, utilizați pompa furnizată și procedați conform pașilor de mai jos:

- Deșurubați capacul de blocare a supapei.
- Montați capul pompei pe supapă în poziție, cu maneta în poziția deschis (Fig.1) și împingeți ferm până la capăt.
- Coborâți maneta pompei în poziția închis (Fig.2).
- După așezarea pompei pe sol, coborâți baza și fixați-o cu piciorul (Fig.3).
- Începeți să pompați aer până când se atinge tensiunea dorită.
- Scoateți capul pompei din supapă și închideți-o cu capacul.



Fig.1



Fig.2



Fig.3

8.2.3 Instalarea sacului de depozitare

Pentru a instala sacul de depozitare, agățați buclele sacului pe suporturile detașabile ale scaunului din față.



AVERTISMENT!

Capacitatea maximă a sacului 5 kg. Nu supraîncărcați, pentru a evita riscurile de dezechilibrare și răsturnare.

8.2.4 Scaun

Înainte de a vă așeza, așezați rollatorul pe o suprafață plană, solidă și apoi blocați frânele. Rotiți spătarul dacă este necesar. Asigurați-vă că zăvorul de blocare este bine fixat și că rollatorul este într-o poziție stabilă.



AVERTISMENT!

Stați jos, distribuindu-vă greutatea pe întregul scaun. Nu stați împingând doar pe o parte.

8.3 Model de asamblare RP553

- Despachetați cu atenție produsul, având grijă să nu îl deteriorați
- Introduceți pivotul roților din față, în fantele corespunzătoare (Fig.4), ridicați ușor mânerul rollatorului într-o poziție complet verticală (Fig.5), apoi deschideți rollatorul lateral până când mecanismul de sub scaun se fixează în poziție și introduceți spătarul în atașamentele mânerului din față (Fig.6).
- Pentru a închide, trageți în sus de mânerul de pe scaun până când rollatorul se închide complet pe lateral și împingeți ușor mânerul în jos în prima poziție blocată și apoi blocați cleva de siguranță.



Fig.4



Fig.5



Fig.6



AVERTISMENT!

Atunci când deschideți și închideți rollatorul, țineți mâinile pe mânere pentru a evita strivirea și prinderea degetelor între părțile metalice.

8.3.1 Instalarea mânerelor și reglarea mânerelor

Apăsați butonul roșu și setați înălțimea dorită. Repetați pentru partea opusă și asigurați-vă că ambele mânere sunt bine blocate și la aceeași înălțime. Rollatorul este echipat cu mânere reglabile pe înălțime pentru a satisface toate nevoile utilizatorului.



ATENȚIE!

Reglați înălțimea rollatorului astfel încât un utilizator care stă în picioare cu brațele în lateral să aibă încheietura mâinii la înălțimea mânerelor. Acest lucru va asigura că brațele sunt îndoite la aproximativ 20° -30° atunci când utilizați rollatorul.

8.3.2 Instalarea sacului de depozitare

Pentru a instala sacul de depozitare, atârnați buclele sacului pe suporturile detașabile ale scaunului, fixați curelele Velcro pe cadru.



AVERTISMENT!

Capacitatea maximă a sacului 5 kg. Nu supraîncărcați pentru a evita dezechilibrarea și riscurile de răsturnare

8.3.3 Scaun

Înainte de a vă așeza, așezați rollatorul pe o suprafață plană, solidă și apoi blocați frânele. Asigurați-vă că zăvorul de blocare este bine fixat și că rollatorul este într-o poziție stabilă.



AVERTISMENT!

Stați jos, distribuindu-vă greutatea pe întregul scaun. Nu stați împingând doar pe o parte.

RO

8.3.4 Gestionarea și întreținerea anvelopelor pentru RP562

- Nu utilizați echipamente motorizate pentru umflarea anvelopelor, ci numai pompa manuală furnizată.
- Nu utilizați rollatorul dacă anvelopele sunt vizibil dezumflate
- Verificați periodic presiunea în anvelope și starea generală a anvelopelor înainte și după fiecare utilizare, în special dacă este utilizat în aer liber.

- Nu umflați excesiv anvelopele
- Nu lăsați roțile să intre în contact cu surse directe de căldură perforată
- Depozitați rollatorul în locuri ferite de lumina directă a soarelui
- Nu utilizați solvenți acizi sau produse agresive pentru curățarea anvelopelor, utilizați produse specifice sau neutre.

8.4 Depășirea obstacolelor mici



AVERTISMENT!

Obstacolele mici, cum ar fi bordurile și treptele, trebuie abordate cu ambele roți din față aliniate paralel cu obstacolul

Pentru a depăși obstacolele mici, apropiați-vă cât mai mult posibil până când atingeți obstacolul cu ambele roți din față

1. Asigurați-vă că sunteți stabil în poziția verticală prinzând ferm ambele mânere.
2. Apăsați maneta de înclinare cu un picior pentru a ridica roțile din față.
3. Începeți să împingeți rollator-ul înainte echilibrând forța de pe picior și împingere, menținând roțile în contact cu obstacolul.
4. Întințați împreună cu rollatorul, având grijă să nu vă împiedicați de obstacol.

9. MODALITĂȚI DE UTILIZARE

- Începeți să împingeți când stați în picioare cu ambele mâini pe mânere;
- Asigurați-vă că mâinile sunt uscate înainte de a utiliza rollatorul pentru a evita riscurile de alunecare;
- Mergeți drept, cu privirea îndreptată în față, nu în jos;
- Nu împingeți rollatorul prea departe de corp, acest lucru poate provoca căderi și încărcare inadecvată;
- Nu utilizați rollatorul pentru a urca trepte mai mari de 20 mm;
- Atunci când îl utilizați în exterior, alegeți pavele care au fost amenajate corespunzător în funcție de reglementări pentru eliminarea barierelor arhitecturale;
- Pentru a depăși obstacolele mici, utilizați suporturile pentru picioare din spate pentru a ridica partea din față parte a rollator-ului

10. FRÂNE

Funcționarea corectă a frânelor depinde de uzura și murdăria acumulate pe roți. Verificați starea frânelor și a roților înainte de fiecare utilizare.

10.1 Utilizarea frânei

Pentru a frâna rollatorul, trageți manetele de frânare în sus cu degetele până când rollatorul încetinește sau se oprește. Pentru a continua deplasarea rollatorului, eliberați mânerul de frână.

10.2 Blocarea frânei (frâna de parcare)



Apăsați ambele manete de frână cu palma, când auziți "clac", roțile sunt blocate. Ridicați mânerul de frână pentru a o elibera din poziția de oprire.

11. ÎNTREȚINERE

Dispozitivele din linia **MOPEDIA** by Moretti S.p.A. sunt verificate temeinic și marcate CE atunci când sunt introduse pe piață. Pentru siguranța pacientului și a medicului, se recomandă verificarea adecvării rollatorului de către producător sau de către un laborator autorizat cel puțin o dată la 2 ani. În caz

de reparații, pot fi utilizate numai piese de schimb și accesorii originale.

Durata de viață a produsului depinde de utilizare, întreținere, depozitare și curățare și nu este mai mare de 10 ani.

12. CURĂȚARE

Utilizați numai o cârpă umedă cu detergenți neutri pentru a curăța piesele. Nu utilizați agenți de curățare care conțin solvenți și perii metalice sau obiecte abrazive sau ascuțite, acestea pot deteriora produsul.

13. ÎNGRIJIREA ROȚILOR

1. Curățați roțile cu apă caldă și detergent neutru. Ștergeți cu o cârpă curată.
2. Lubrifiați roțile periodic.

14. SPECIFICAȚII TEHNICE

Seria ERMES										
Cod produs	RP562									
Scaune	46x24 cm									
Structura	Aluminiu									
Dimensiuni și greutate										
										
RP562A	80	100	56	62	45	24	11,45	30	24	136 kg
RP562R		85								

Măsurătorile și sunt exprimate în cm și pot varia cu ± 0,5 cm										
Cod produs	RP553									
Scaune	45x25 cm									
Aluminiu	structura									
Dimensiuni și greutate										
										
RP553	70	91	52	63	45	27	8,8	20	20	136 kg

Măsurătorile sunt exprimate în cm și pot varia cu ± 0,5 cm

15. CONDIȚII GENERALE DE ELIMINARE



Atunci când eliminați dispozitivul, nu utilizați niciodată sistemele obișnuite de deșeuri solide municipale. Se recomandă ca dispozitivul să fie eliminat prin intermediul insulelor ecologice comunale pentru reciclarea planificată a materialelor utilizate.

16. PIESE DE SCHIMB/ACCESORII

Pentru piese de schimb și accesorii, consultați catalogul general Moretti S.p.A..

17. GARANȚIE

Toate produsele Moretti sunt garantate împotriva defectelor de material sau manoperă pentru o perioadă de 2 (doi) ani de la data vânzării produsului, sub rezerva oricăror excluderi și limitări specificate mai jos. Această garanție nu este valabilă în caz de utilizare necorespunzătoare, abuz sau modificare a produsului și pentru nerespectarea instrucțiunilor de utilizare. Utilizarea corectă a produsului este indicată în manualul de utilizare.

Moretti nu este răspunzătoare pentru niciun prejudiciu rezultat, vătămare corporală sau orice altceva cauzat de sau în legătură cu instalarea și/sau utilizarea echipamentului care nu este scrupulos în conformitate cu instrucțiunile din manualele de instalare, asamblare și utilizare. Moretti nu garantează produsele Moretti împotriva deteriorărilor sau defectelor în următoarele condiții: dezastrare naturale, operațiuni neautorizate de întreținere sau reparații, deteriorări rezultate din probleme de alimentare cu energie electrică (dacă este cazul), utilizarea de piese sau componente care nu sunt furnizate de Moretti, nerespectarea ghidurilor și instrucțiunilor de utilizare, modificări neautorizate, deteriorări cauzate de transport (altele decât transportul original de la Moretti) sau neefectuarea întreținerii conform specificațiilor din manual. Componentele portabile nu sunt acoperite de această garanție în cazul în care deteriorarea se datorează utilizării normale a produsului.

17.1 Reparații

Reparare în garanție: Dacă un produs Moretti prezintă defecte materiale sau de fabricație în timpul perioadei de garanție, Moretti va evalua împreună cu clientul dacă defectul produsului este acoperit de garanție. Moretti, la discreția sa, poate înlocui sau repara articolul în garanție, fie la un dealer Moretti specificat, fie la sediul său. Costurile forței de muncă legate de repararea produsului pot fi suportate de Moretti în cazul în care se stabilește că reparația intră în domeniul de aplicare al garanției. Repararea sau înlocuirea nu reînnoiește sau extinde garanția.

Repararea unui produs care nu este acoperit de garanție: Un produs care nu este acoperit de garanție poate fi returnat pentru reparații numai după primirea unei autorizații prealabile din partea Serviciului Clienți Moretti. Costurile de manoperă și de transport legate de o reparație care nu este acoperită de garanție sunt suportate integral de către client sau dealer. Reparațiile produselor care nu sunt acoperite de garanție sunt garantate timp de 6 (șase) luni de la data primirii produsului reparat.

Produse nedefectuoase: Clientul va fi notificat dacă, după examinarea și testarea unui produs returnat, Moretti concluzionează că produsul nu este defect. Produsul va fi returnat clientului, iar clientul va fi responsabil pentru costurile de expediere înapoi.

17.2 Piese de schimb

Pieșele de schimb originale MORETTI sunt garantate timp de 6 (șase) luni de la data primirii piesei de schimb.

17.3 Clauze de exceptare

Cu excepția celor prevăzute în mod expres în această garanție și în măsura permisă de lege, Moretti nu face alte declarații, garanții sau condiții, exprese sau implicite, inclusiv orice declarații, garanții sau condiții de vandabilitate, adecvare pentru un anumit scop, neîncalcare și neinterferență. Moretti nu garantează că utilizarea produsului Moretti va fi neîntreruptă sau fără erori. Durata oricăror garanții implicite care pot fi impuse de reglementările legale este limitată la perioada de garanție, în limitele reglementărilor legale. Unele state sau țări nu permit limitarea duratei unei garanții implicite sau excluderea sau limitarea daunelor accidentale sau indirecte în legătură cu produsele de consum. În astfel de state sau țări, este posibil ca anumite excluderi sau limitări ale acestei garanții să nu vi se aplice. Această garanție poate fi modificată fără notificare prealabilă.



CERTIFICAT DE GARANȚIE

Produs _____

Achiziționat pe _____

Revânzător _____

Adresă _____ Locație _____

Vândut la _____

Adresă _____ Locație _____



Via Bruxelles, 3 - Melegnano 20122 Cavriaga (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com e-mail: info@morettispa.com

FABRICAT ÎN P.R.C.

R0

MORETTI S.p.A.

Via Bruxelles, 3 - Meleto
52022 Cavriglia (Arezzo)

Tel. +39 055 96 21 11
Fax. +39 055 96 21 200

www.morettispa.com
info@morettispa.com



MOPEDIA®

IMA xxxxx 02 B SI_MM-AAAA

ALUMINIJASTI ROLATORJI **NAVODILA ZA UPORABO**

SKENIRANJE QR-KODE
ZA VEČ JEZIKOV



SI

INDEKS

1. KODE	STR.3
2. UVOD	STR.3
3. PREDVIDENA UPORABA	STR.3
4. IZJAVA EU O SKLADNOSTI	STR.3
5. OPOZORILA	STR.4
5.1 Splošna opozorila	str. 4
5.2 Opozorila za uporabo	str. 4
5.3 Opozorila o stabilnosti.....	str. 4
5.4 Opozorila za montažo	str. 4
6. UPORABLJENI SIMBOLI	STR.5
7. PRED VSAKO UPORABO	STR.5
8. NAVODILA ZA SESTAVLJANJE	STR.5
8.1 Pred montažo	str. 5
8.2 Montažni model RP562	str. 5
8.2.1 Odpiranje in zapiranje rolerja RP562	str. 6
8.2.2 Polnjenje pnevmatik RP562.....	str. 6
8.2.3 Namestitev vreče za shranjevanje	str. 6
8.2.4 Sedež	str. 6
8.3 Montažni model RP553	str. 6
8.3.1 Namestitev ročajev in nastavitev ročajev.....	str. 7
8.3.2 Namestitev vrečke za shranjevanje.....	str. 7
8.3.3 Sedež	str. 7
8.3.4 Upravljanje in vzdrževanje pnevmatik za RP562	str. 7
9. NAČINI UPORABE	STR.8
10. ZAVORE	STR.8
10.1 Uporaba zavore.....	str. 8
10.2 Blokada zavore (parkirna zavora)	str. 8
12. ČIŠČENJE	STR.9
13. NEGA KOLESA	STR.9
14. TEHNIČNE SPECIFIKACIJE	STR.9
15. SPLOŠNI POGOJI ZA ODSTRANJEVANJE	STR.9
16. REZERVNI DELI/PRIPOMOČKI	STR.10
17. GARANCIJA	STR.10
17.1 Popravila	str. 10
17.2 Rezervni deli.....	str. 10
17.3 Klavzule o izvzetju	str. 10

 Medicinski pripomoček razreda I
 UREDBA (EU) 2017/745 EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA
 z dne 5. aprila 2017 o medicinskih pripomočkih

1. KODE

- RP562A** Zložljivi rolator s pnevmatskimi kolesi Ermes Light Blue
RP562R Zložljivi rolator s pnevmatskimi kolesi Ermes Red
RP553 Zložljivi rolator Artemis

2. UVOD

Zahvaljujemo se vam, da ste izbrali bolniški rolator iz linije MOPEDIA by Moretti S.p.a. Rolatorji MOPEDIA podjetja Moretti S.p.a. so zasnovani in izdelani tako, da izpolnjujejo vse vaše potrebe po praktični, pravilni in varni uporabi. Ta priročnik vsebuje majhne nasvete za pravilno uporabo izbrane naprave in dragocene nasvete za vašo varnost. Priporočamo, da pred uporabo kupljenega rolatorja v celoti preberete ta priročnik. Če ste v dvomih, se obrnite na svojega prodajalca, ki vam bo lahko pomagal in pravilno svetoval.

3. PREDVIDENA UPORABA

Ta rolator je namenjen osebam s težavami pri gibanju in se lahko uporablja kot pripomoček za lažjo hojo. Rolator zagotavlja večjo stabilnost, oporo in varnost med hojo. V nobenem primeru ga ne smejo uporabljati osebe z vidno oslabljeno funkcijo rok in/ali dlani ter osebe s težavami z ravnotežjem. Rolator lahko uporabljate na prostem in v zaprtih prostorih. Priporočamo uporabo le na površinah, na katerih se vsa kolesa dotikajo tal. Ne smete ga uporabljati na skalnatem terenu ali na nagnjenih ravninah, saj je lahko rolator nestabilen. Naprava ni namenjena prevozu materiala in/ali oseb, ki niso uporabniki.

OPOZORILO!



- Uporaba naslednje naprave za namene, ki niso opredeljeni, je prepovedana v naslednjem priročniku.
- Družba Moretti S.p.A. zavrača vsakršno odgovornost za škodo, ki bi nastala zaradi nepravilne uporabe naprave ali z uporabo, ki ni navedena v tem priročniku.
- Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb naprave in naslednjih elementov priročnik brez predhodnega obvestila, da bi izboljšali njegove lastnosti.

4. IZJAVA EU O SKLADNOSTI

Družba MORETTI SpA na lastno odgovornost izjavlja, da so izdelki, ki jih proizvaja in daje na trg družba MORETTI SpA in spadajo v družino ROLATOR - MOPEDIA, v skladu z veljavnimi določbami Uredbe o medicinskih pripomočkih 2017/745 z dne 5. aprila 2017. V ta namen družba MORETTI SpA jamči in na lastno odgovornost izjavlja naslednje:

1. Ti pripomočki izpolnjujejo splošne varnostne in izvedbene zahteve iz Priloge I k Uredbi 2017/745, kot je določeno v Prilogi IV k navedeni uredbi.
2. Naprave NISO MERILNI INSTRUMENTI.
3. Te naprave NISO NAMENJENE ZA KLINIČNE RAZISKAVE.
4. Ti pripomočki se tržijo v embalaži, ki ni namenjena za uporabo v stekleni embalaži.
5. Te naprave se štejejo za razred I v skladu s Prilogo VIII k navedeni uredbi.
6. Družba MORETTI SpA hrani tehnično dokumentacijo, ki dokazuje skladnost z Uredbo 2017/745, in jo da na voljo pristojnim organom vsaj 10 let od datuma izdelave zadnje serije.

Opomba: Celotne oznake izdelkov, serijska številka proizvajalca (SRN), osnovna oznaka UDI-DI in vsa sklicevanja na uporabljene standarde so vključeni v izjavo EU o skladnosti, ki jo izda družba MORETTI SPA in je na voljo po njenih kanalih.

5. OPOZORILA

5.1 Splošna opozorila

- NE nameščajte ali uporabljajte izdelka, preden preberete in razumete ta navodila za uporabo. Če opozoril, previdnostnih ukrepov in navodil ne razumete, se pred poskusom namestitve izdelka obrnite na zdravstvenega delavca, prodajalca ali tehnično osebje, da se izognete poškodbam ali telesnim poškodbam;
- Rolator lahko uporabljajo le bolniki z ustreznimi motoričnimi sposobnostmi, ki zagotavljajo njegovo uporabo brez tveganja;
- Za določitev primernosti izdelka, pravilne nastavitve in pravilne uporabe rolatorja se posvetujte z zdravnikom ali terapevtom;
- Zdravnik ali terapevt naj vam pomaga prilagoditi višino rolatorja za čim večjo oporo, poskrbi za pravilno aktiviranje zavore in na splošno poskrbi za pravilno montažo;
- Uporabnik in/ali pacient o vsakem resnem incidentu, ki se je zgodil v zvezi s pripomočkom, obvesti proizvajalca in pristojni organ države članice, v kateri ima uporabnik in/ali pacient sedež.

5.2 Opozorila za uporabo

1. Vedno se prepričajte, da je zavorni kabel pravilno pritrjen.
2. Po vsaki nastavitvi višine vedno preverite, ali zavora pravilno deluje, da se izognete prevelikemu prostemu upogibanju kabla.
3. Neupoštevanje teh preprostih opozoril lahko povzroči telesne poškodbe.
4. Rolator lahko uporabljate le na trdni, ravni površini. Ne uporabljajte rolatorja za vzpenjanje po stopnicah!
5. Vedno se naslonite na obe činki, da ohranite ravnotežje.
6. Posebno pozornost namenite mokrim, poledenelim ali zasneženim površinam.
7. Ne preobremenite rolatorja.
8. Sedeža rolatorja (če je nameščen) ne uporabljajte za prevoz blaga ali oseb; sedež je namenjen uporabniku z vključeno parkirno zavoro;
9. Med uporabo morajo biti vsa kolesa ves čas v stiku s tlemi, da se zagotovi pravilno ravnotežje rolatorja in največja varnost.

10. Pred uporabo sedeža je treba vključiti parkirno zavoro.

NAPOTILO: Ko uporabljate rolator v mirujočem položaju, mora biti parkirna zavora zaklenjena.

5.3 Opozorila o stabilnosti

- Rolator lahko nosi osebo, ki tehta do 136 kg, vključno s težo torbe.
- Teža torbe/košare je omejena na 5 kg. Ne preobremenite ga, da ne bi prišlo do neravnovesja in nevarnosti prevrnitve.

5.4 Opozorila za montažo

- Po sestavi ali odprtju rolatorja se prepričajte, da je sedežna opora zaklenjena na obeh straneh, in preverite, ali je varnostna naprava pritrjena v pravilnem položaju.
- Preverite, ali sta obe podporni cevi ročaja pravilno vstavljeni v konstrukcijo.
- Na okvir rolatorja ne obešajte ničesar, da ne bi popačili cevi in ogrozili njegove stabilnosti.

Opomba: Pri odpiranju in zapiranju pazite, da se ne ujamejo prsti in/ali oblačila.

6. UPORABLJENI SIMBOLI



Koda izdelka



Edinstveni identifikator naprave



Oznaka CE



Proizvajalec



Proizvodna serija



Preberite navodila v priročniku



Medicinski pripomoček



Pogoji odstranjevanja



Največji pretok

7. PRED VSAKO UPORABO

Pred uporabo naprave to vedno preverite:

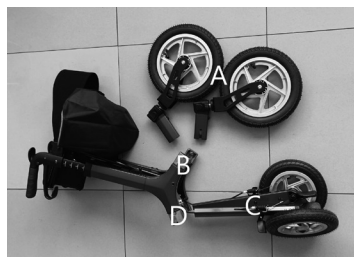
- Da so vsi deli rolatorja varno zaklenjeni;
- Preverite, ali so vsi vijaki dobro priviti;
- Prepričajte se, da je sedež pravilno zaklenjen.
(v nasprotnem primeru pritisnite sedež še bolj navzdol proti okvirju);
- Preverite, ali je blokada sedeža pravilno zaskočena;
- Preverite pravilno delovanje normalne in parkirne zavore;
- Za RP562 preverite, ali so pnevmatike pravilno napolnjene in nepoškodovane.

8. NAVODILA ZA SESTAVLJANJE

8.1 Pred montažo

Izdelek razpakirajte in preverite, ali ni bil poškodovan med prevozom. Če je rolator poškodovan, se obrnite na najbližjega prodajalca.

8.2 Montažni model RP562



- Previdno razpakirajte izdelek in pazite, da ga ne poškodujete, ter razporedite dele po tleh.

- Sprednja kolesa A vstavite v sprednja ohišja B, dokler kovinska sponka ne zaskoči na svoje mesto, in zategnite zaklepni gumb.

Zadnja kolesa C vstavite v zadnja ohišja D in zategnite zaklepni gumb.



OPOZORILO! Prepričajte se, da so gumbi dobro vstavljeni v luknje.

Pred uporabo se vedno prepričajte, da se rolator pod vplivom majhne bočne sile ne zvije. Pri povezovanju krmila in kolesa pazite, da zavorne vrvice ne zvijete.

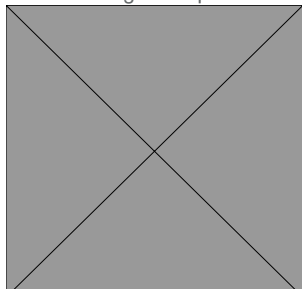
8.2.1 Odpiranje in zapiranje rolatorja RP562

Ko rolator postavite tako, da bo stabilno stal na tleh, pritisnite na stranice sedeža, dokler se popolnoma ne odpre in se od spodaj zasliši klik. Če ga želite ponovno zapreti, energično dvignite pas na sedežu.

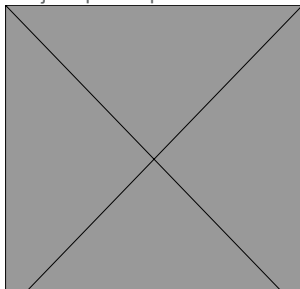
8.2.2 Polnjenje pnevmatik RP562

Za polnjenje pnevmatik uporabite priloženo črpalko in ravnajte v skladu z naslednjimi koraki:

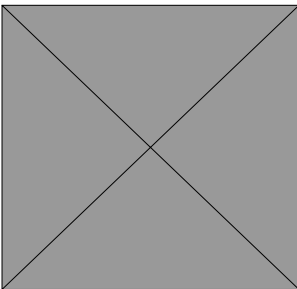
- Odvijte zaporni pokrovček ventila.
- Namestite glavo črpalke na ventil v položaju, ko je ročica v odprtem položaju (slika 1), in jo močno potisnite do konca.
- Spustite ročico črpalke v zaprti položaj (slika 2).
- Ko postavite črpalko na tla, spustite podstavek in ga pritrdite z ного (slika 3).
- Začnite črpati zrak, dokler ne dosežete želene napetosti.
- Odstranite glavo črpalke z ventila in jo zaprite s pokrovčkom.



Slika 1



Slika 2



Slika 3

8.2.3 Namestitev vreče za shranjevanje

Če želite namestiti vrečko za shranjevanje, obesite zanke vrečke na odstranljive nosilce na sprednjem sedežu.



OPOZORILO!

Največja nosilnost vrečke je 5 kg. Ne preobremenite ga, da se izognete tveganju neuravnoteženosti in prevrnitve.

8.2.4 Sedež

Preden se usedete, postavite rolator na ravno, trdno površino in nato zaskočite zavore. Po potrebi obrnite naslonjalo. Prepričajte se, da je zaklepna ključavnica zanesljiva in da je rolator v stabilnem položaju.



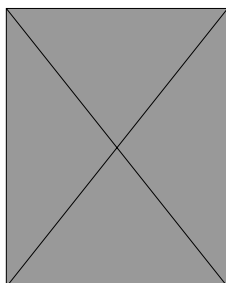
OPOZORILO!

Sedite in razporedite težo na celoten sedež. Ne sedite samo na eni strani.

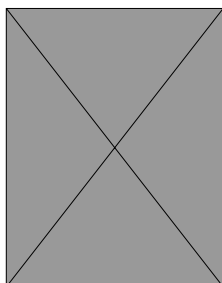
8.3 Montažni model RP553

Previdno razpakirajte izdelek in pazite, da ga ne poškodujete.

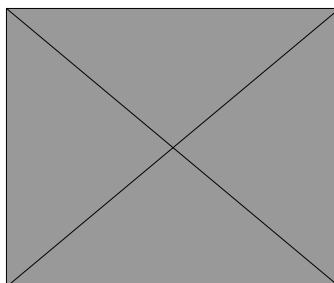
- Čep sprednjih koles vstavite v ustrezne reže (slika 4), nežno dvignite ročaje rolatorja v popolnoma pokončen položaj (slika 5), nato rolator odprite v stran, dokler se mehanizem pod sedežem ne zaskoči, in vstavite naslonjalo v nastavke sprednjih ročajev (slika 6).
- Za zapiranje potegnite ročaj na sedežu navzgor, dokler se rolator na strani popolnoma ne zapre, nato nežno potisnite ročaja navzdol v prvi zaklenjeni položaj in zaklenite varnostno sponko.



Slika 4



Slika 5



Slika 6


OPOZORILO!

Pri odpiranju in zapiranju rolatorja imejte roke na ročajih, da ne stisnete in zataknete prstov med kovinske dele.

8.3.1 Namestitev ročajev in nastavitve ročajev

Pritisnite rdeči gumb in nastavite zeleno višino. Ponovite za nasprotno stran in se prepričajte, da sta oba ročaja dobro zaklenjena in v isti višini. Rolator je opremljen z ročaji z nastavljivo višino, ki izpolnjujejo vse potrebe uporabnikov.


OPOZORILO!

Višino rolatorja nastavite tako, da ima uporabnik, ki stoji z rokami ob strani, zapestje v višini ročajev. S tem boste zagotovili, da bodo roke med uporabo rolatorja upognjene za približno 20°-30°.

8.3.2 Namestitev vrečke za shranjevanje

Če želite namestiti vrečko za shranjevanje, obesite zanke vrečke na odstranljive sedežne opore in pritrdite trakove Velcro na okvir.


OPOZORILO!

Največja nosilnost vrečke je 5 kg. Ne preobremenjujte, da se izognete tveganju neuravnoteženosti in prevrnitve.

8.3.3 Sedež

Preden se usedete, postavite rolator na ravno, trdno površino in nato zaskočite zavore. Prepričajte se, da je zaklepna ključavnica zanesljiva in da je rolator v stabilnem položaju.


OPOZORILO!

Sedite in razporedite težo na celoten sedež. Ne sedite samo na eni strani.

8.3.4 Upravljanje in vzdrževanje pnevmatik za RP562

- Za polnjenje pnevmatik ne uporabljajte motornih naprav, temveč le ročno črpalko, ki je priložena.
- Ne uporabljajte rolatorja, če so pnevmatike vidno izpraznjene.
- Redno preverjajte tlak v pnevmatikah in splošno stanje pnevmatik pred vsako uporabo in po njej, zlasti če se uporabljajo na prostem.

- Ne napihujte pnevmatik preveč.
- Kolesa ne smejo priti v stik z neposrednimi viri perforirane toplote.
- Rolator shranjujte na mestih, zaščiteneh pred neposredno sončno svetlobo.
- Za čiščenje pnevmatik ne uporabljajte kislih topil ali agresivnih izdelkov, temveč posebne ali nevtralne izdelke.



OPOZORILO!

Manjše ovire, kot so robniki in stopnice, je treba premagovati tako, da sta obe sprednji kolesi poravnani vzporedno z oviro.

Za premagovanje manjših ovir se jim čim bolj približajte, dokler se z obema sprednjima kolesoma ne dotaknete ovire.

1. Prepričajte se, da ste v pokončnem položaju stabilni, tako da trdno primete oba ročaja.
2. Z eno nogo pritisnite ročico za nagib, da dvignete sprednji kolesi.
3. Začni potiskati rolator naprej z uravnoteženjem sile na stopalo in potisk, tako da se kolesa dotikajo ovire.
4. Z rolatorjem se premikajte naprej in pazite, da se ne spotaknete ob oviro.

9. NAČINI UPORABE

- Ko stojite z obema rokama na ročajih, začnite potiskati;
- Pred uporabo rolatorja se prepričajte, da so vaše roke suhe, da se izognete nevarnosti zdrsa;
- Hodite vzravnano, s pogledom, usmerjenim naprej in ne navzdol;
- Rolatorja ne potiskajte preveč stran od telesa, saj lahko to povzroči padce in nezadostno obremenitev;
- Z rolatorjem se ne vzpenjajte po stopnicah, večjih od 20 mm;
- Pri uporabi na prostem izberite pločnike, ki so ustrezno urejeni v skladu s predpisi za odstranjevanje arhitekturnih ovir;
- Za premagovanje manjših ovir uporabite zadnje stopalke, da dvignete sprednji del rolatorja 10.

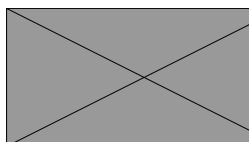
10. ZAVORE

Pravilno delovanje zavor je odvisno od obrabe in umazanije na kolesih. Pred vsako uporabo preverite stanje zavor in koles.

10.1 Uporaba zavor

Za zaviranje rolatorja z prsti potegnite zavorni ročici navzgor, dokler rolator ne upočasni ali se ne ustavi. Če želite nadaljevati premikanje rolatorja, sprostite ročici zavor.

10.2 Blokada zavor (parkirna zavora)



Z dlanjo pritisnite obe zavorni ročici, ko zaslišite "klik", sta kolesi blokirani. Dvignite zavorni ročici, da ju sprostite iz zaustavitvenega položaja.

11. VZDRŽEVANJE

Naprave iz linije **MOPEDIA** by Moretti S.p.A. so temeljito preverjene in ob dajanju na trg označene z oznako CE. Zaradi varnosti bolnika in zdravnika je priporočljivo, da proizvajalec ali pooblaščen laboratorij vsaj vsaki dve leti preveri ustreznost vašega rolatorja. Pri popravilih se lahko uporabljajo samo originalni rezervni deli in dodatki.

Življenjska doba izdelka je odvisna od uporabe, vzdrževanja, shranjevanja in čiščenja ter ni daljša od 10 let.

12. ČIŠČENJE

Za čiščenje delov uporabljajte samo vlažno krpo z nevtralnimi čistilnimi sredstvi. Ne uporabljajte čistilnih sredstev, ki vsebujejo topila, in kovinskih ščetk ali abrazivnih ali ostrih predmetov, saj lahko poškodujejo izdelek.

13. NEGA KOLESA

1. Kolesa očistite z mlačno vodo in nevtralnimi detergentom. Obrišite ga do suhega s čisto krpo.
2. Kolesa redno mažite.

14. TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Serija ERMES										
Koda izdelka	RP562									
Sedežna garnitura	46x24 cm									
Struktura	Aluminij									
Dimenzije in teže										
										
RP562A	80	100 85	56	62	45	24	11,45	30	24	136 kg
RP562R										

Serija ARTEMIS										
Koda izdelka	RP553									
Sedežna garnitura	45x25 cm									
Struktura	Aluminij									
Dimenzije in teže										
										
RP553	70	91	52	63	45	27	8,8	20	20	136 kg

Meritveso izražene v cm in se lahko razlikujejo za $\pm 0,5$ cm.

15. SPLOŠNI POGOJI ZA ODSTRANJEVANJE

Pri odstranjevanju naprave nikoli ne uporabljajte običajnih sistemov za trdne komunalne odpadke. Priporočljivo je, da se naprava odvrže na komunalne ekološke otoke za načrtovano recikliranje uporabljenih materialov.

16. REZERVNI DELI/PRIPOMOČKI

Nadomestne dele in dodatke najdete v glavnem katalogu družbe Moretti S.p.A.

17. GARANCIJA

Za vse izdelke Moretti velja garancija za napake v materialu ali izdelavi za obdobje 2 (dveh) let od datuma prodaje izdelka, ob upoštevanju spodaj navedenih izjem in omejitev. To jamstvo ne velja v primeru napačne uporabe, zlorabe ali spreminjanja izdelka in neupoštevanja navodil za uporabo. Pravilna uporaba izdelka je opisana v navodilih za uporabo.

Moretti ni odgovoren za kakršno koli nastalo škodo, telesne poškodbe ali kar koli drugega, kar bi nastalo zaradi namestitve in/ali uporabe opreme, ki ni natančno v skladu z navodili v navodilih za namestitve, sestavo in uporabo.

Moretti ne jamči za poškodbe ali okvare izdelkov Moretti pod naslednjimi pogoji: naravne nesreče, nepooblaščen vzdrževanje ali popravila, poškodbe zaradi težav z napajanjem (kjer je to primerno), uporaba delov ali komponent, ki jih ni dobavil Moretti, neupoštevanje smernic in navodil za uporabo, nepooblaščen spremembe, poškodbe pri prevozu (razen originalne pošiljke od Morettija) ali neizvajanje vzdrževanja, kot je določeno v priročniku. Za sestavne dele, ki se lahko obrabijo, to jamstvo ne velja, če so poškodbe posledica običajne uporabe izdelka.

17.1 Popravila

Garancijsko popravilo: Če ima izdelek Moretti v garancijskem obdobju napake v materialu ali proizvodnji, bo Moretti skupaj s stranko ocenil, ali je napaka na izdelku zajeta v garanciji. Moretti lahko po lastni presoji zamenja ali popravi izdelek v okviru garancije pri določenem prodajalcu Moretti ali v svojih prostorih. Stroške dela, povezane s popravilom izdelka, lahko krije družba Moretti, če se ugotovi, da popravilo spada v okvir garancije. Popravilo ali zamenjava ne podaljšujeta garancije.

Popravilo izdelka, za katerega ne velja garancija: Izdelek, za katerega ne velja garancija, se lahko vrne v popravilo le po predhodnem dovoljenju Morettijeve službe za pomoč strankam. Stroške dela in prevoza, povezane s popravilom, ki ni zajeto v garanciji, v celoti krije stranka ali trgovec. Za popravila izdelkov, ki niso zajeti v garanciji, velja garancija 6 (šest) mesecev od dneva prejema popravljenega izdelka.

Brezhibni izdelki: Kupec bo obveščen, če bo Moretti po pregledu in testiranju vrnjenega izdelka ugotovil, da izdelek ni okvarjen. Izdelek bo vrnjen stranki, ki bo krila stroške povratnega pošiljanja.

17.2 Rezervni deli

Za originalne nadomestne dele MORETTI je zagotovljena garancija 6 (šest) mesecev od dneva prejema nadomestnega dela.

17.3 Klavzule o izvzetju

Razen če je izrecno navedeno v tej garanciji in v obsegu, ki ga dovoljuje zakon, družba Moretti ne daje nobenih drugih izrecnih ali implicitnih izjav, jamstev ali pogojev, vključno z izjavami, jamstvi ali pogoji o primernosti za prodajo, primernosti za določen namen, neškodljivosti in nevmešavanju. Moretti ne jamči, da bo uporaba izdelka Moretti neprekinjena ali brez napak. Trajanje morebitnih implicitnih garancij, ki jih določajo zakonski predpisi, je omejeno na garancijski rok v mejah zakonskih predpisov. Nekatere države ali države ne dovoljujejo omejitev trajanja implicitne garancije ali izključitve ali omejitev naključne ali posledične škode v zvezi s potrošniškimi izdelki. V takšnih državah določene izključitve ali omejitve tega jamstva za vas morda ne veljajo. To jamstvo se lahko spremeni brez predhodnega obvestila.

**POTRDILO O JAMSTVU**

Izdelek _____

Kupljeno na _____

Prodajalec _____

Naslov _____ Lokacija _____

Prodano v _____

Naslov _____ Lokacija _____

**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Melegnano 20122 Cavriago (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com e-pošta: info@morettispa.com**MADE IN P.R.C.**

SI

MORETTI S.p.A.

Via Bruxelles, 3 - Meleto
52022 Cavriglia (Arezzo)

Tel. +39 055 96 21 11
Fax. +39 055 96 21 200

www.morettispa.com
info@morettispa.com



MOPEDIA®

Hliníkové Chodítka **NÁVOD NA POUŽITIE**

OBSAH

1. KÓDY.....	STR. 3
2. ÚVOD	STR. 3
3. ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE	STR. 3
4. EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE.....	STR. 3
5. UPOZORNENIA.....	STR. 4
5.1 Všeobecné upozornenia.....	str. 4
5.2 Upozornenia pre používanie	str. 4
5.3 Upozornenia týkajúce sa stability.....	str. 4
5.4 Upozornenia týkajúce sa montáže	str. 4
6. POUŽITÉ SYMBOLY	STR. 5
7. PRED KAŽDÝM POUŽITÍM	STR. 5
8. POKYNY PRE MONTÁŽ.....	STR. 5
8.1 Pred montážou	str. 5
8.2 Montáž modelu RP562	str. 5
8.2.1 Otváranie a zatváranie chodítka RP562	str. 6
8.2.2 Hustenie pneumatík RP562	str. 6
8.2.3 Inštalácia úložnej tašky	str. 6
8.2.4 Sedadlo	str. 6
8.3 Montáž modelu RP553	str. 6
8.3.1 Inštalácia a nastavenie rúkovieť.....	str. 7
8.3.2 Inštalácia úložnej tašky	str. 7
8.3.3 Sedadlo	str. 7
8.3.4 Správa a údržba pneumatík pre RP562	str. 7
8.4 Prekonávanie malých prekážok	str. 8
9. SPÔSOB POUŽÍVANIA.....	STR. 8
10. BRZDY.....	STR. 8
10.1 Používanie brzdy.....	str. 8
10.2 Zablokovanie brzdy (parkovacia brzda)	str. 8
12. ČISTENIE	STR. 9
13. STAROSTLIVOSŤ O KOLESÁ.....	STR. 9
14. TECHNICKÉ VLASTNOSTI.....	STR. 9
15. VŠEOBECNÉ PODMIENKY LIKVIDÁCIE	STR. 9
16. NÁHRADNÉ DIELY/PRÍSLUŠENSTVO	STR. 10
17. ZÁRUKA.....	STR. 10
17.1 Opravy	str. 10
17.2 Náhradné diely	str. 10
17.3 Ustanovenia o výnimkách	str. 10

CE Zdravotnícka pomôcka triedy I

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2017/745
z 5. apríla 2017 o zdravotníckych pomôckach

1. KÓDY

RP562A	Skladacie chodítko s pneumatickými kolesami Hermes svetlomodré
RP562R	Skladacie chodítko s pneumatickými kolesami Hermes červené
RP553	Skladacie chodítko Artemis

2. ÚVOD

Ďakujeme, že ste si vybrali chodítko radu MOPEDIA od spoločnosti Moretti S.p.a.

Chodítka MOPEDIA od spoločnosti Moretti S.p.a sú navrhnuté a vyrobené tak, aby spĺňali všetky vaše požiadavky na praktické, správne a bezpečné používanie. Tento návod obsahuje drobné tipy na správne používanie vybraného zariadenia a cenné rady pre vašu bezpečnosť. Pred použitím zakúpeného chodítka vám odporúčame prečítať si celý tento návod. V prípade pochybností sa obráťte na svojho predajcu, ktorý vám pomôže a poradí.

3. ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

Toto chodítko je určené pre ľudí s pohybovými ťažkosťami a môže sa používať ako pomôcka pri chôdzi. Chodítko poskytuje väčšiu stabilitu, oporu a bezpečnosť pri chôdzi. V žiadnom prípade ho nemôžu používať osoby s viditeľne oslabenou funkciou rúk a/alebo paží a osoby s problémami s rovnováhou. Chodítko sa dá používať vonku aj v interiéri. Odporúčame používať len na povrchoch, na ktorých sa všetky kolesá dotýkajú zeme. Nesmie sa používať na skalnatom teréne alebo na naklonených rovinách, pretože môže byť nestabilné. Zariadenie nie je určené na prepravu materiálu a/alebo osôb iných ako používateľ.

POZOR!



- Je zakázané používať toto zariadenie na iné účely, ako sú definované v tejto príručke.
- Spoločnosť Moretti S.p.A. odmieta akúkoľvek zodpovednosť za škody vzniknuté v dôsledku nesprávneho používania zariadenia alebo v dôsledku iného použitia, ako je uvedené v tomto návode.
- Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny zariadenia a nasledujúcich pokynov bez predchádzajúceho upozornenia s cieľom zlepšiť jeho výkon.

4. EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

Spoločnosť MORETTI SpA. vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že výrobky vyrábané a uvádzané na trh spoločnosťou MORETTI SpA. a patriace do radu CHODÍTKO - MOPEDIA sú v súlade s príslušnými ustanoveniami nariadenia o zdravotníckych pomôckach 2017/745 z 5. apríla 2017. Na tento účel spoločnosť MORETTI SpA zaručuje a vyhlasuje na svoju výhradnú zodpovednosť nasledovné:

1. Predmetné zariadenia spĺňajú všeobecné požiadavky na bezpečnosť a výkon podľa prílohy I k nariadeniu 2017/745, ako sa uvádza v prílohe IV k uvedenému nariadeniu.
2. Tieto zariadenia NIE SÚ MERACIE PRÍSTROJE.
3. Tieto zariadenia NIE SÚ URČENÉ NA KLINICKÉ VÝSKUMY.
4. Tieto zariadenia sa predávajú v NESTERILNOM balení.
5. Tieto zariadenia sa musia považovať za pomôcky triedy I v súlade s prílohou VIII uvedeného nariadenia.
6. Spoločnosť MORETTI SpA uchováva a sprístupňuje príslušným orgánom po dobu najmenej 10 rokov od dátumu výroby poslednej šarže technickú dokumentáciu preukazujúcu súlad s nariadením 2017/745.

Poznámka: Úplné kódy výrobkov, registračný kód výrobcu (SRN), základný kód UDI-DI a všetky odkazy na použité normy sú uvedené v EÚ vyhlásení o zhode, ktoré vydala spoločnosť MORETTI SPA a ktoré je k dispozícii prostredníctvom jej kanálov.

5. UPOZORNENIA

5.1 Všeobecné upozornenia

- Neinštalujte ani nepoužívajte výrobok pred prečítaním a pochopením tejto príručky. Ak nerozumiete výstrahám, bezpečnostným opatreniam a pokynom, pred pokusom o inštaláciu výrobku sa poraďte s odborníkom, predajcom alebo technickým personálom, aby ste zabránili poškodeniu alebo zraneniu osôb;
- Chodítko môžu používať len pacienti s primeranými motorickými schopnosťami, aby sa zabezpečilo jeho bezpečné použitie;
- O vhodnosti výrobku, správnom nastavení a používaní chodítka sa poraďte s lekárom alebo terapeutom;
- Lekár alebo terapeut by vám mali pomôcť nastaviť výšku chodítka pre maximálnu oporu, správnu aktiváciu brzdy a všeobecne správnu polohu;
- Používateľ a/alebo pacient musí nahlásiť každú závažnú udalosť, ktorá sa vyskytne v súvislosti s pomôckou, výrobcovi a príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom je používateľ a/alebo pacient usadený.

5.2 Upozornenia pre používanie

1. Vždy sa uistite, že je brzdové lanko správne upevnené.
2. Po každom nastavení výšky vždy skontrolujte, či brzda funguje správne, aby sa zabránilo nadmernému voľnému ohýbaniu lanka.
3. Nedodržanie týchto jednoduchých upozornení môže viesť k zraneniu osôb.
4. Chodítko sa môže používať len na pevnom a rovnom povrchu. Nepoužívajte chodítko na výstup po schodoch!
5. Vždy sa oprite o obe riadidlá, aby ste udržali rovnováhu.
6. Osobitnú pozornosť venujte mokrým, zľadovateným alebo zasneženým povrchom.
7. Chodítko príliš nezaťažujte.
8. Nepoužívajte sedadlo chodítka (ak je namontované) na prenášanie tovaru alebo osôb; sedadlo je určené na usadenie používateľa so zatiahnutou parkovacou brzdou;
9. Všetky kolesá musia byť počas používania vždy v kontakte s podlahou, aby sa zabezpečila správna rovnováha a maximálna bezpečnosť.
10. Pred použitím sedadla musí byť zatiahnutá parkovacia brzda.

POZN. Parkovacia brzda musí byť pri používaní chodítka v pokojovej polohe zablokovaná.

5.3 Upozornenia týkajúce sa stability

- Chodítko poskytuje pomoc osobe s hmotnosťou do 136 kg vrátane tašky s nákladom.
- Taška/košík má hmotnostný limit 5 kg. Nepreťažujte, aby ste sa vyhli nerovnováhe a rizikám preklopenia.

5.4 Upozornenia týkajúce sa montáže

- Po zostavení alebo otvorení chodítka sa uistite, že je podpera sedadla zaistená na oboch stranách a skontrolujte, či je bezpečnostné zariadenie zaistené v správnej polohe.
- Skontrolujte, či sú obe nosné rúrky rukoväte správne zasunuté v konštrukcii.
- Na rám chodítka nič nevešajte, aby ste zabránili deformácii rúrok a neovplyvnili jeho stabilitu.

Poznámka: Pri otváraní a zatváraní dávajte pozor, aby ste nezachytili prsty a/alebo odev.

6. POUŽITÉ SYMBOLY



Kód výrobku



Jedinečný identifikátor zariadenia



Označenie CE



Výrobca



Výrobná šarža



Prečítajte si návod na použitie



Zdravotnícka pomôcka



Podmienky likvidácie



Maximálna nosnosť

7. PRED KAŽDÝM POUŽITÍM

Pred použitím zariadenia ho vždy skontrolujte:

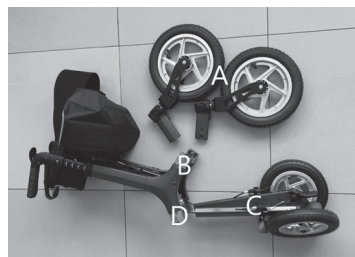
- Či sú všetky časti chodítka bezpečne zablokované;
- Skontrolujte, či sú všetky skrutky pevne dotiahnuté;
- Skontrolujte, či je sedadlo riadne zaistené (ak tomu tak nie je, zatlačte sedadlo viac smerom k rámu);
- Skontrolujte, či je poistka sedadla správne zaistená;
- Skontrolujte správnu funkčnosť normálnej brzdy a parkovacej brzdy;
- V prípade RP562 skontrolujte, či sú pneumatiky správne nahustené a či nie sú poškodené.

8. POKYNY PRE MONTÁŽ

8.1 Pred montážou

Výbalte výrobok a skontrolujte, či sa počas prepravy nepoškodil. Ak je chodítko poškodené, kontaktujte najbližšieho predajcu.

8.2 Montáž modelu RP562



- Opatrne vybalte výrobok, dbajte na to, aby ste ho nepoškodili, a položte diely na podlahu.
- Vložte predné kolesá A do predných sediel B, až kým kovová spona nezapadne, a utiahnite blokovací gombík. Vložte zadné kolesá C do zadných sediel D a utiahnite blokovací gombík.



POZOR! Uistite sa, že sú gombíky dobre zasunuté do otvorov.

Pred použitím sa vždy uistite, že chodítko nemá tendenciu sklápať sa pod vplyvom malej bočnej sily. Pri pripájaní riadidiel a kolies dbajte na to, aby ste brzdové lanká neprekrútili.

8.2.1 Otváranie a zatváranie chodítka RP562

Po umiestnení chodítka tak, aby bolo stabilné na podlahe, zatlačte na bočné strany sedadla, kým sa úplne neotvorí a počujete cvaknutie zospodu. Ak ho chcete opäť zatvoriť, energicky zdvihnite pás na sedadle.

8.2.2 Hustenie pneumatík RP562

Na nahustenie pneumatík použite dodanú pumpu a postupujte podľa nasledujúcich pokynov: .

- Odskrutkujte viečko ventilu.
- Hlavu pumpy nasadte na ventil s páčkou v polohe otvorenia (obr. 1) a pevne zatlačte na doraz.
- Spustíte páčku pumpy do zatvorenej polohy (obr. 2).
- Po umiestnení pumpy na zem spustíte základňu a zaistíte ju nohou (obr. 3).
- Začnite pumpovať vzduch, kým nedosiahnete požadované nahustenie.
- Odstráňte hlavu pumpy z ventilu a zatvorte ju viečkom.



Obr.1



Obr.2



Obr.3

8.2.3 Inštalácia úložnej tašky

Ak chcete nainštalovať úložnú tašku, zaveste pútku tašky na odnímateľné predné držiaky sedadla.



POZOR!

Maximálna nosnosť tašky 5 kg. Nepreťažujte, aby ste sa vyhli nerovnováhe a rizikám preklopenia.

8.2.4 Sedadlo

Predtým, ako si sadnete, položte chodítko na rovný, pevný povrch a zabrzďte ho. V prípade potreby otočte operadlo. Uistite sa, že je blokovacia západka bezpečná a že je chodítko v stabilnej polohe.



POZOR!

Posaďte sa tak, aby ste rozložili svoju hmotnosť na celé sedadlo. Nesadajte si ani sa neposúvajte len na jednu stranu.

8.3 Montáž modelu RP553

- Opatrne vybalte výrobok a dbajte na to, aby ste ho nepoškodili.
- Vložte čapy predných kolies do príslušných otvorov (obr. 4), jemne zdvihnite rukoväť chodítka do úplne vzpriamenej polohy (obr. 5), potom otvorte chodítko do strany, kým mechanizmus pod sedadlom nezacvakne na miesto, a zasuňte operadlo do predných úchytoch (obr. 6).
- Ak chcete chodítko zatvoriť, potiahnite rukoväť na sedadle nahor, kým sa chodítko úplne nezatvorí na boku, a jemne zatlačte rukoväť nadol do prvej zaistenej polohy, potom zaistíte bezpečnostnú sponu.



Obr.4



Obr.5



Obr.6



POZOR!

Pri otváraní a zatváraní chodítka držte ruky na rukovätiach, aby ste predišli stlačeniu a priškripnutiu prstov medzi kovovými časťami.

8.3.1 Inštalácia a nastavenie rukoväti

Stlačte červené tlačidlo a nastavte požadovanú výšku. Zopakujte postup na opačnej strane a uistite sa, že sú obe rukoväte pevne zaistené a v rovnakej výške. Chodítko je vybavené výškovo nastaviteľnými rukoväťami, ktoré sa nastavujú tak, aby vyhovovali všetkým potrebám používateľa.



POZOR!

Nastavte výšku chodítka tak, aby používateľ stojaci s rukami pozdĺž tela mal zápästia vo výške rukoväti. Tým sa zabezpečí, že ruky budú pri používaní chodítka ohnuté v uhle približne 20° - 30°.

8.3.2 Inštalácia úložnej tašky

Ak chcete nainštalovať úložnú tašku, zaveste pútku tašky na odnímateľné podpory sedadla a pripevnite popruhy so suchým zipsom ku konštrukcii.



POZOR!

Maximálna nosnosť tašky 5 kg. Nepreťažujte, aby ste sa vyhli nerovnováhe a rizikám preklopenia.

8.3.3 Sedadlo

Predtým, ako si sadnete, položte chodítko na rovný, pevný povrch a zabrzďte ho. Uistite sa, že je blokovácia západka bezpečná a že je chodítko v stabilnej polohe.



POZOR!

Posaďte sa tak, aby ste rozložili svoju hmotnosť na celé sedadlo. Nesadajte si ani sa neposúvajte len na jednu stranu.

8.3.4 Správa a údržba pneumatík pre RP562

- Na hustenie pneumatík nepoužívajte motorové zariadenia, ale iba ručnú pumpu, ktorá je súčasťou dodávky.
- Nepoužívajte chodítko, ak sú pneumatiky viditeľne vypustené.
- Pravidelne kontrolujte nahustenie a celkový stav pneumatík pred každou jazdou a po každom použití, najmä vonku.

- Pneumatiky neprehustite.
- Nedovoľte, aby sa kolesá dostali do kontaktu s priamymi zdrojmi tepla.
- Chodítko skladujte na mieste chránenom pred priamym slnečným žiarením.
- Na čistenie pneumatík nepoužívajte kyslé rozpúšťadlá ani agresívne prostriedky, používajte špecifické alebo neutrálne prostriedky.

8.4 Prekonávanie malých prekážok



POZOR!

Malé prekážky, ako sú obrubníky a schody, by ste mali prekonávať oboma prednými kolesami rovnobežne s prekážkou.

Ak chcete prekonať malé prekážky, približujte sa k nim čo najbližšie, kým sa ich nedotknú obe predné kolesá.

1. Uistite sa, že ste stabilne vo vzpriamenej polohe a pevne uchopíte obe rukoväte.
2. Jednou nohou stlačte páčku naklonenia, aby ste zdvihli predné kolesá.
3. Začnite chodítko tlačiť dopredu vyvážením sily pôsobiacej na vašu nohu a ťah, pričom udržiujte kolesá v kontakte s prekážkou.
4. Pohybujte sa s chodítkom dopredu a dávajte pozor, aby ste nezakopli o prekážku.

9. SPÔSOB POUŽÍVANIA

- Začnite tlačiť v stoji s oboma rukami na rukovätiach;
- Pred použitím chodítka sa uistite, že máte suché ruky, aby ste zabránili pošmyknutiu;
- Chodíte vzpriamene s pohľadom upretým dopredu, nie nadol;
- Chodítko netlačte príliš ďaleko od tela, mohlo by to viesť k pádu a neprimeranému zaťaženiu;<
- Nepoužívajte chodítko na zdolávanie schodov vyšších ako 20 mm;
- Pri použití vo vonkajšom prostredí by sa mala uprednostniť dlažba riadne pripravená v súlade s predpismi na odstraňovanie architektonických bariér;
- Na prekonanie malých prekážok zdvihnete prednú časť chodítka pomocou zadných opôr na nohy.

10. BRZDY

Správna funkčnosť brzd závisí od opotrebenia a nečistôt nahromadených na kolesách. Pred každým použitím skontrolujte stav brzd a kolies.

10.1 Používanie brzd

Ak chcete chodítko zabrzdiť, potiahnite brzdové páčky prstami smerom nahor, kým chodítko nespomalí alebo nezastaví. Ak chcete pokračovať v pohybe chodítka, uvoľnite brzdové páčky.

10.2 Zablokovanie brzdy (parkovacia brzda)



Stlačte nadol obe brzdové páčky dlaňou, kým nebudete počuť „cvaknutie“, kolesá sú zablokované. Zdvihnutím brzdovej rukoväte uvoľníte chodítko z polohy zastavenia.

11. ÚDRŽBA

Zariadenia radu **MOPEDIA** by Moretti S.p.A. sú pri uvedení na trh dôkladne skontrolované a označené značkou CE. V záujme bezpečnosti pacientov a lekárov sa odporúča, aby výrobca alebo autorizované laboratórium skontrolovalo vhodnosť vášho chodítka aspoň každé 2 roky. V prípade opravy sa môžu použiť len originálne náhradné diely a príslušenstvo.

Životnosť výrobku závisí od používania, údržby, skladovania a čistenia a nie je dlhšia ako 10 rokov.

12. ČISTENIE

Na čistenie dielov používajte len vlhkú handričku s neutrálnymi čistiacimi prostriedkami. Nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce rozpúšťadlá a kovové kefy alebo abrazívne či ostré predmety, mohli by výrobok poškodiť.

13. STAROSTLIVOSŤ O KOLESÁ

1. Kolesá vyčistíte vlažnou vodou s neutrálnym čistiacim prostriedkom. Utrite do sucha čistou handričkou.
2. Kolesá pravidelne premazávajú.

14. TECHNICKÉ VLASTNOSTI

Séria ERMES										
Kód výrobku	RP562									
Sedadlo	46x24 cm									
Konštrukcia	Hliník									
Rozmery a hmotnosti										
										
RP562A	80	100 85	56	62	45	24	11,45	30	24	136 kg
RP562R										

Séria ARTEMIS										
Kód výrobku	RP553									
Sedadlo	45x25 cm									
Konštrukcia	Hliník									
Rozmery a hmotnosti										
										
RP553	70	91	52	63	45	27	8,8	20	20	136 kg

Rozmery sú v cm a môžu sa líšiť o $\pm 0,5$ cm

15. VŠEOBECNÉ PODMIENKY LIKVIDÁCIE



Na likvidáciu zariadenia nikdy nepoužívajte bežné systémy likvidácie tuhého komunálneho odpadu. Odporúča sa zlikvidovať zariadenie prostredníctvom obecných ekologických stredísk pre plánovanú recykláciu použitých materiálov.

16. NÁHRADNÉ DIELY/PRÍSLUŠENSTVO

Náhradné diely a príslušenstvo nájdete v hlavnom katalógu spoločnosti Moretti S.p.A.

17. ZÁRUKA

Na všetky výrobky Moretti sa vzťahuje záruka na chyby materiálu alebo spracovania po dobu dvoch (2) rokov od dátumu predaja výrobku, s výhradou nižšie uvedených výnimiek a obmedzení. Táto záruka neplatí v prípade nesprávneho použitia, zneužitia alebo úpravy výrobku a v prípade nedodržania návodu na použitie. Správne používanie výrobku je uvedené v návode na použitie.

Spoločnosť Moretti nezodpovedá za žiadne škody, zranenia osôb ani za nič iné, čo bolo spôsobené inštaláciou a/alebo používaním pomôcky v rozpore s pokynmi uvedenými v návode na inštaláciu, montáž a prevádzku.

Spoločnosť Moretti neposkytuje záruku na poškodenie alebo vady výrobkov Moretti za nasledujúcich podmienok: prírodné katastrofy, neautorizovaná údržba alebo oprava, poškodenie v dôsledku problémov s napájaním (ak je prítomné), použitie dielov alebo komponentov nedodaných spoločnosťou Moretti, nedodržanie pokynov a návodu na použitie, neautorizované úpravy, poškodenie pri preprave (iné ako pôvodná dodávka od spoločnosti Moretti) alebo nevykonanie údržby podľa pokynov v príručke. Na opotrebované diely sa táto záruka nevzťahuje, ak je poškodenie spôsobené bežným používaním výrobku.

17.1 Opravy

Záručná oprava: Ak sa počas záručnej doby zistí, že výrobok Moretti má materiálovú alebo výrobnú chybu, spoločnosť Moretti spolu so zákazníkom posúdi, či sa na chybu vzťahuje záruka. Spoločnosť Moretti môže na základe vlastného uváženia vymeniť alebo opraviť výrobok v rámci záruky, a to buď u určeného predajcu Moretti, alebo vo vlastných priestoroch. Náklady na prácu spojené s opravou výrobku môže znášať spoločnosť Moretti, ak sa zistí, že oprava spadá do rozsahu záruky. Opravou alebo výmenou sa záruka neobnovuje ani nepredlžuje.

Oprava výrobku, na ktorý sa nevzťahuje záruka: Výrobok, na ktorý sa nevzťahuje záruka, možno vrátiť na opravu len po predchádzajúcom schválení zákazníckym servisom spoločnosti Moretti. Náklady na prácu a dopravu spojené s opravami, na ktoré sa nevzťahuje záruka, hradí v plnej výške zákazník alebo predajca. Na opravy výrobkov, na ktoré sa nevzťahuje záruka, sa vzťahuje záruka 6 (šesť) mesiacov odo dňa prijatia opraveného výrobku.

Bezchybné výrobky Zákazník bude informovaný, ak po preskúmaní a otestovaní vráteného výrobku spoločnosť Moretti dospeje k záveru, že výrobok nie je chybny. Výrobok bude vrátený zákazníkovi a zákazník bude zodpovedný za náklady na spätnú dopravu.

17.2 Náhradné diely

Na originálne náhradné diely MORETTI sa vzťahuje záruka 6 (šesť) mesiacov odo dňa prijatia náhradného dielu.

17.3 Ustanovenia o výnimkách

S výnimkou prípadov výslovne uvedených v tejto záruke a v rozsahu povolenom zákonom spoločnosť Moretti neposkytuje žiadne iné vyhlásenia, záruky ani podmienky, výslovné ani implicitné, vrátane vyhlásení, záruk alebo podmienok predajnosti, vhodnosti na konkrétny účel, neporušovania a nezasahovania. Spoločnosť Moretti nezaručuje, že používanie produktu Moretti bude neprerušované alebo bezchybné. Trvanie akýchkoľvek predpokladaných záruk, ktoré môžu byť uložené právnymi predpismi, je obmedzené na záručnú dobu v medziach právnych predpisov. Niektoré štáty alebo krajiny nepovoľujú obmedzenia trvania predpokladanej záruky alebo vylúčenie či obmedzenie náhodných alebo následných škôd v súvislosti so spotrebiteľskými výrobkami. V takýchto štátoch alebo krajinách sa na vás nemusia vzťahovať určité výnimky alebo obmedzenia tejto záruky. Táto záruka sa môže zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

**ZÁRUČNÝ LIST**

Výrobok _____

Zakúpené dňa _____

Predajca _____

Via _____ Miesto _____

Predané _____

Via _____ Miesto _____



Via Bruxelles, 3 - Melegnano 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com email: info@morettispa.com**VYROBENÉ V ČÍNE**

MORETTI S.p.A.

Via Bruxelles, 3 - Meleto
52022 Cavriglia (Arezzo)

Tel. +39 055 96 21 11
Fax. +39 055 96 21 200

www.morettispa.com
info@morettispa.com